

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guida di avvio rapido
Guía de inicio rápido
Guia de Início Rápido
Snelstartgids
Snabbstartguide
Kort startvejledning
Hurtigveiledning
Aloitusopas
Instrukcja obsługi
Trumpasis gidas
Īsā pamācība
Lühijuhend
Οδηγός γρήγορης έναρξης
Stručný návod k obsluze
Príručka so stručným návodom
Priročnik za hiter začetek
Gyorsútmutató
Vodič za brzi početak
Ghid de pornire rapidă
Кратко ръководство
Кратко упатство
Kratko uputstvo
Краткое руководство пользователя
Короткий посібник
Tablet Hızlı Kullanım Kılavuzu
快速指南
מדריך מקוצר
دليل التشغيل السريع

Contents

English.....	1
Français.....	9
Deutsch.....	19
Italiano.....	28
Español.....	37
Português.....	46
Nederlands.....	55
Svenska.....	64
Dansk.....	71
Norsk	78
Suomi.....	85
Polski.....	92
Lietuvių	102
Latviešu	110
Eesti.....	118
Ελληνικά.....	126
Čeština.....	136
Slovenčina.....	145
Slovenščina.....	153
Magyar.....	161
Hrvatski.....	170
Română.....	178

Български.....	187
Македонски.....	196
Srpski.....	205
Русский	213
Українська.....	222
Türkçe.....	231
简体中文.....	242
עברית.....	248
اللغة العربية.....	258

English

Know Your Device

Before using the device, familiarise yourself with its basic operations.

- To power on your device, press and hold the power button until the screen turns on.
- To power off your device, press and hold the power button, and then touch .
- To restart your device, press and hold the power button, and then touch .



1	Volume button	2	Power button
3	USB Type-C port/Digital headphone jack		

-  • This product only supports digital audio output via the USB Type-C port. Please use a digital audio device or digital-to-analogue audio device.

For More Information

If you encounter any problems while using your device, you can obtain help from the following resources:

- Visit <https://consumer.huawei.com/en> to view device information, frequently asked questions and other information.

- Visit <https://consumer.huawei.com/en/support> for the most up-to-date contact information for your country or region.
- Go to **Settings** and enter the following keywords in the search box to view the corresponding information. E.g. **Legal, Safety information, Certification logos**.
- Go to **Settings**, enter Wi-Fi in the search box, and touch **Wi-Fi** to enable or disable the feature.
- Go to **Settings**, enter Bluetooth in the search box, and touch **Bluetooth** to enable or disable the feature.
- Go to **Settings**, enter NearLink in the search box, and touch **NearLink** to enable or disable the feature.

Safety Information



[Warning] Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation and to learn how to dispose of your device properly.

Operation and Safety



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may damage your device, shorten its lifespan or cause a fire, explosion or other hazards.
- Ideal operating temperatures are 0°C to 35°C. Ideal storage temperatures are -20°C to +45°C. If your surroundings are too hot or cold, the device may fail to work properly.
- Pacemaker manufacturers recommend maintaining a minimum distance of 15 cm between a pacemaker and a wireless device to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

- Keep the device and the battery away from fire, excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, water heaters, stoves or radiators.
- Adhere to local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving. If you must make or answer a call, stop your vehicle at a safe location first.
- While flying in an aircraft or immediately before boarding, ensure that you use your device according to the instructions provided. Using a wireless device in an aircraft may disrupt wireless networks, present a hazard to aircraft operations or be illegal under law.
- In order to avoid damaging the internal circuit of the device or charger, do not use the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- The power plug is used as the disconnect device. For pluggable equipment, the socket-outlet shall be easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Unplug the charger from the electric socket and from the device when not in use.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (e.g. in a petrol station, oil depot or chemical plant). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Keep the battery away from fire, and do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in water or other liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause the battery to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Dispose of this device, the battery and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion or other hazards.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.

- Adhere to any rules or regulations set forth by hospitals and health care facilities.
- This device contains a built-in battery. Do not attempt to replace the battery by yourself. Otherwise, the device may not run properly or it may damage the battery. For your personal safety and to ensure that your device runs properly, you are strongly advised to contact a Huawei authorised service centre for a replacement.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Your device meets requirements of IP42 (IEC 60529).
- The USB port can provide 5 V DC/1.5 A power to other equipment.
- This device supports USB PD fast charging and HUAWEI SCP. The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by the radio equipment, and max 55 Watts in order to achieve the maximum charging speed when using USB PD.



- If for environmental reasons this package does not include a charger, this device can be powered with most USB power adapters and a cable with USB Type-C plug.
- To query the battery information of date of manufacturing of the battery and first use of the battery after the set-up of the device, perform the following steps: Go to **Settings > About tablet > Status**.
- To query the battery information of number of full charge/discharge cycles (reference: rated capacity) and measured state of health (remaining full charge capacity relative to the rated capacity in %), perform the following steps: Go to **Settings > Battery > Battery health**.

Battery maintenance

Exposure of the device to elevated temperatures, suboptimal charging patterns, fast charging will reduce the life of the battery. In order to slow down the battery ageing and extend the battery life, it is recommended that you use the following methods:

- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating, -20°C to +45°C for storage. For long-term storage, turn off your device and store it in a cool, dry environment (Ideal for 20-25°C). Keep the battery level at about 50% and recharge the battery to 50% every six months.
- Go to **Settings > Battery > Battery health** and enable **Smart charge**, your device will learn from your charging routine and delay fully charging past 80% until you need to use it.
- Go to **Settings > Battery > Battery health** and enable **Custom charging limit**, you can set the maximum charge capacity. When the battery level reaches the maximum, the system suspends the charging, it's recommended that you set this to 70%-90%.
- If you do not use the device for a long time, disconnect the power adapter from the device and unplug the power adapter from the power socket.
- When the radio connections (such as Wi-Fi and Bluetooth) is not required, you can disable the corresponding function to reduce the power consumption of the product.

Potentially Explosive Atmosphere

Power off your device in any area with a potentially explosive atmosphere, and comply with all signs and instructions. Areas that may have potentially explosive atmospheres include the areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Triggering of sparks in such areas could cause an explosion or a fire, resulting in bodily injuries or even deaths. Do not power on your device at refueling points such as service stations. Comply with restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, and chemical plants. In addition, adhere to restrictions in areas where blasting operations are in progress. Before using the device, watch out for areas that have potentially explosive atmospheres that are often, but not always, clearly marked. Such

locations include areas below the deck on boats, chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Ask the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) whether this device can be safely used in their vicinity.

Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment.

For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website

<https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories comply with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit the website <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF Exposure Information

This device complies with the applicable national and international standards for exposure to radio waves.

"SAR" stands for "Specific Absorption Rate", it is a measure of rate that quantifies the user's exposure to radio waves from the radio equipment concerned.

Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

The World Health Organisation has stated that exposure can be reduced by limiting your usage or simply using a hands-free kit. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. The highest reported SAR value: body SAR: 0.96 W/kg, limit of 2.0 W/kg over 10 g, at distance of 0.50 cm.

EU Regulatory Conformance

Statement

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device LRT-W09 is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity, the detailed ErP information and most recent information about accessories & software are available at the following internet address:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in Norway

Use of this radio equipment is not allowed in the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund, Svalbard.

Restrictions in the 5 GHz band:

The 5250 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

In accordance with the relevant statutory requirements in the UK, the 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in the United Kingdom.

Frequency Bands and Power

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Wireless Power Charging: 120-135kHz: 66 descending 10 dB/dec above 119kHz dBμA/m @ 10m, 135-140kHz: 42dBμA/m @ 10m, 140-148kHz: 37.7dBμA/m @ 10m
---------	--

Legal Notice

Trademarks and Permissions

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

Copyright © 2025 Huawei Device Co., Ltd. All Rights Reserved.

ALL PICTURES AND ILLUSTRATIONS IN THIS GUIDE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE DEVICE COLOUR, SIZE, AND DISPLAY CONTENT, ARE FOR YOUR REFERENCE ONLY. THE ACTUAL DEVICE MAY VARY. NOTHING IN THIS GUIDE CONSTITUTES A WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Familiarisation avec l'appareil

Avant d'utiliser votre appareil, veuillez vous familiariser avec son fonctionnement de base.

- Pour allumer votre appareil, appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Pour éteindre votre appareil, appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt, puis touchez ☰.
- Pour redémarrer votre appareil, appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt, puis touchez ✱.



①	Bouton du volume	②	Bouton marche/arrêt
③	Port USB type C/Prise casque numérique		

- i** • Ce produit ne prend en charge la sortie audio numérique que via le port USB Type-C. Veuillez utiliser un appareil audio numérique ou un appareil audio numérique à analogique.

Pour plus d'informations

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre appareil, vous pouvez :

- Visiter <https://consumer.huawei.com/fr> pour consulter les informations sur l'appareil, les questions fréquentes et autres informations.
- Visiter <https://consumer.huawei.com/fr/support> pour connaître les informations de contact les plus récentes pour votre pays/région.
- Allez à **Paramètres** et entrez les mots clés suivants dans la zone de recherche pour voir les informations qui correspondent.
Exemple : **Légal, Informations de sécurité, Logos de certification.**
- Allez dans **Paramètres**, saisissez Wi-Fi dans le champ de recherche, puis touchez **Wi-Fi** pour activer ou désactiver la fonctionnalité.
- Allez dans **Paramètres**, saisissez Bluetooth dans le champ de recherche, puis touchez **Bluetooth** pour activer ou désactiver la fonctionnalité.
- Allez dans **Paramètres**, saisissez NearLink dans le champ de recherche, puis touchez **NearLink** pour activer ou désactiver la fonctionnalité.

Informations relatives à la sécurité

Cette section contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre appareil. Elle contient également des informations sur la manière d'utiliser votre appareil en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ces informations avant d'utiliser votre appareil.

Veuillez respecter les restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).

Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

Pour réduire le niveau d'exposition au rayonnement, il est recommandé d'utiliser l'appareil dans de bonnes conditions de réception, lorsque les paramètres d'indication du signal affichent un signal complet de bonne réception, avec un kit mains libres ou un haut-parleur (si adapté à l'appareil).

Il est recommandé d'éloigner les appareils du ventre des femmes enceintes et du bas ventre des adolescents.

Faire un usage raisonné des équipements radioélectriques comme le téléphone mobile, par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.

Utilisation et sécurité



- L'écoute d'un baladeur musical à forte puissance peut endommager l'oreille de l'utilisateur et entraîner des troubles auditifs (surdité temporaire ou définitive, bourdonnements d'oreille, acouphènes, hyperacousie). Il est donc vivement recommandé de ne pas utiliser le baladeur à plein volume ni plus d'une heure par jour à volume moyen.
- L'utilisation d'accessoires électriques (adaptateur d'alimentation, chargeur ou batterie) non approuvés ou incompatibles risque d'endommager votre appareil, de raccourcir sa durée de vie ou de provoquer un incendie, une explosion ou d'autres accidents.
- Températures de fonctionnement idéales : 0 C   35 C.
Températures de stockage idéales : -20 C   +45 C. S'il fait trop chaud ou trop froid autour de vous, l'appareil risque de ne pas fonctionner normalement.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de laisser un écart minimum de 15 cm entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec le stimulateur. Si vous utilisez un stimulateur cardiaque, tenez l'appareil du côté opposé au stimulateur cardiaque et ne portez pas l'appareil dans votre poche avant.
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart du feu, des sources de chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne les placez pas sur ou dans des appareils générant de la chaleur, tels que les

fours micro-ondes, les chauffe-eau, les cuisinières ou les radiateurs.

- Conformez-vous aux lois et réglementations locales lorsque vous utilisez l'appareil. Pour réduire le risque d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil au volant. Si vous devez passer ou répondre à un appel, arrêtez-vous dans un endroit sécurisé.
- En avion ou immédiatement avant d'embarquer, n'utilisez votre appareil qu'en respectant les consignes qui vous sont données. L'utilisation en avion d'un appareil sans fil peut perturber les réseaux sans fil et le fonctionnement de l'avion ou même être illégale.
- Pour éviter d'endommager les circuits internes de l'appareil ou du chargeur, n'utilisez pas l'appareil dans un environnement poussiéreux, humide ou sale ; ou à proximité d'un champ magnétique.
- La fiche d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion. Pour les périphériques à brancher, la prise de courant doit être facilement accessible. Veuillez utiliser les adaptateurs d'alimentation et les chargeurs agréés.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie.
- Veillez à garder la batterie à distance du feu et ne pas la désassembler, modifier, jeter, ni la compresser. N'insérez pas de corps étrangers dans la batterie, ne l'immergez pas dans l'eau ou d'autres liquides, et ne l'exposez pas à une force extérieure ou à de la pression, car cela pourrait amener la batterie à fuir, surchauffer, prendre feu, voire exploser.
- Pour mettre au rebut cet appareil, la batterie et les accessoires, conformez-vous aux réglementations locales. Ne les mettez pas au rebut avec les ordures ménagères. L'utilisation d'une batterie

inappropriée risque de provoquer un incendie, une explosion ou d'autres accidents.

- Consultez un médecin et le fabricant de l'appareil pour savoir si le fonctionnement de l'appareil peut interférer avec vos appareils médicaux.
- Suivez les règles et réglementations établies par les hôpitaux et les centres de santé. N'utilisez pas votre appareil dans un endroit où cela est interdit.
- Cet appareil contient une batterie intégrée. N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même. L'appareil risquerait de ne pas fonctionner correctement ou la batterie risquerait d'être endommagée. Pour votre sécurité personnelle et pour être sûr que votre appareil fonctionnera correctement, il est fortement conseillé de s'adresser à un centre technique agréé Huawei pour le remplacement de la batterie.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur répond aux exigences de la norme IEC/EN 62368-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.
- Votre appareil répond aux exigences de la norme IP42 (IEC 60529).
- Le port USB peut fournir une alimentation de 5 V DC/1.5 A à d'autres périphériques.
- Cet appareil dispose des technologies de charge rapide USB PD et HUAWEI SCP.

La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 5 Watts minimum requis par l'équipement radio, et 55 Watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale lors de l'utilisation de l'USB PD.



- Si, pour des raisons environnementales, ce paquet ne comprend pas de chargeur, cet appareil peut être alimenté avec la plupart

des adaptateurs d'alimentation USB et un câble avec prise USB Type-C.

- Pour consulter les informations relatives à la date de fabrication de la batterie et à sa première utilisation après la configuration de l'appareil, procédez comme suit : accédez à **Paramètres > À propos de la tablette > État**.
- Pour consulter les informations de la batterie sur le nombre de cycles de charge/décharge complète (référence : capacité nominale) et l'état de santé mesuré (capacité totale restante par rapport à la capacité évaluée en %), procédez comme suit : accédez à **Paramètres > Batterie > État de la batterie**.

Maintenance de la batterie

L'exposition de l'appareil à des températures élevées, les modèles de charge sous-optimale, et une charge rapide réduiront la durée de vie de la batterie. Pour ralentir le vieillissement de la batterie et prolonger l'autonomie de la batterie, il est recommandé d'utiliser les méthodes suivantes :

- Températures idéales : 0°C à 35°C pour le fonctionnement, -20°C à +45°C pour le stockage. Pour le stockage à long terme, éteignez votre appareil et rangez-le dans un endroit frais et sec (idéal pour 20-25°C). Maintenez le niveau de la batterie à environ 50 % et rechargez-la à 50 % tous les six mois.
- Accédez à **Paramètres > Batterie > État de la batterie** et activez **Charge intelligente**, votre appareil apprendra de votre routine de charge et retardera la charge complète au-delà de 80 % jusqu'à ce que vous ayez besoin de l'utiliser.
- Accédez à **Paramètres > Batterie > État de la batterie** et activez **Limite de charge personnalisée**, vous pouvez définir la capacité de charge maximale. Lorsque le niveau de la batterie atteint le maximum, le système suspend la charge, il est recommandé de régler cela entre 70 % et 90 %.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez l'adaptateur d'alimentation de l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.

- Lorsque les connexions radio (telles que Wi-Fi et Bluetooth) ne sont pas requises, vous pouvez désactiver la fonction correspondante pour réduire la consommation d'énergie du produit.

Atmosphères potentiellement explosives

Éteignez votre appareil dans tout environnement potentiellement explosif et conformez-vous aux instructions et signalisations. Les zones comportant des risques d'explosion comprennent les zones dans lesquelles vous devez couper le moteur de votre véhicule. La projection d'étincelles dans de telles zones pourrait provoquer une explosion ou un incendie, entraînant des blessures corporelles ou la mort. N'utilisez pas l'appareil dans des points de ravitaillement tels que des stations-services. Conformez-vous aux restrictions sur l'utilisation d'équipements radio dans des zones de dépôt de combustibles, de stockage et de distribution et des usines chimiques. Conformez-vous également aux restrictions dans les zones où des explosions sont en cours. Avant d'utiliser l'appareil, identifiez les zones comportant des risques d'explosion qui ne sont pas toujours correctement signalées. Les endroits de cette nature sont les zones situées sous le pont des bateaux, les complexes de transfert de produits chimiques ou de stockage et les zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules, telles que grain, poussière ou poussières métalliques. Renseignez-vous auprès des fabricants de véhicules GPL (au propane ou au butane) sur les précautions à prendre en cas d'usage de l'appareil à proximité desdits véhicules.

Consignes de traitement et de recyclage



La présence de ce symbole sur le produit, sur la batterie, dans la documentation ou sur l'emballage vous rappelle que tous les produits et les piles/batteries arrivés à la fin de leur cycle de vie doivent être déposés dans des points de collecte spéciaux désignés par les autorités locales. Cela contribue à garantir que les équipements électriques et électroniques (EEE) sont recyclés et

traités de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales, votre revendeur ou le service de traitement des ordures ménagères, ou vous rendre sur le site Internet

<https://consumer.huawei.com/en/>.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques respectent la réglementation locale en vigueur concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, entre autres les règlements de l'UE REACH, RoHS et la directive relative aux batteries (le cas échéant). Pour les déclarations de conformité REACH et RoHS, veuillez consulter notre site Internet

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Informations sur l'exposition aux RF

L'Organisation mondiale de la Santé a indiqué qu'il est possible de réduire l'exposition en limitant votre utilisation ou en utilisant simplement un kit mains libres pour éloigner l'appareil de la corps. Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que le boîtier ou l'étui, ne soient pas composés d'éléments métalliques. Tenez l'appareil éloigné du corps pour respecter les exigences de distance. L'appareil est conforme aux spécifications RF utilisé à une distance de 0,50 cm du corps.

Le débit d'absorption spécifique (DAS) local quantifie l'exposition de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques de l'équipement concerné. Le DAS maximal autorisé est de 2,0 W/kg pour le tronc et de 4,0 W/kg pour les membres.

Valeur du débit d'absorption spécifique (DAS) la plus élevée déclarée pour cet appareil: DAS tronc : 0,96 W/kg; DAS membres : 1,73 W/kg.

Conformité réglementaire UE

Déclaration

Huawei Device Co., Ltd. déclare par la présente que cet appareil LRT-W09 est conforme aux directives suivantes : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE, les informations ErP détaillées et les informations les plus récentes concernant les accessoires et les logiciels peuvent être consultés à l'adresse internet suivante :

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Ce produit peut être utilisé dans tous les états membres de l'UE. Veuillez vous conformer à la réglementation nationale et locale en fonction du lieu d'utilisation du produit.

Ce produit peut faire l'objet d'une restriction d'utilisation en fonction du réseau local.

Restrictions dans la bande 5 GHz :

La plage de fréquences 5250 à 5350 MHz est limitée à une utilisation en intérieur dans les pays suivants : AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Bandes de fréquence et puissance

Les limites nominales des bandes de fréquences et de la puissance d'émission (rayonnées et/ou par conduction) applicables à cet équipement radio sont les suivantes :

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Charge sans fil : 120-135 kHz : 66 descendants 10 dB/dec au-dessus de 119 kHz dBμA/m @ 10m, 135-140 kHz : 42 dBμA/m @ 10m, 140-148 kHz : 37,7 dBμA/m @ 10m
---------	--

Mention légale

Marques de commerce et autorisations

Le nom et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei

Technologies Co., Ltd. Huawei Device Co., Ltd. est une société affiliée à Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, le logo Wi-Fi CERTIFIED et le logo Wi-Fi sont des marques commerciales de la Wi-Fi Alliance.

Copyright © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Tous droits réservés.

TOUTES LES IMAGES ET ILLUSTRATIONS FIGURANT DANS CE GUIDE, NOTAMMENT LA COULEUR ET LA TAILLE DU TÉLÉPHONE, AINSI QUE LE CONTENU DE L’AFFICHAGE, SONT FOURNIES À TITRE DE RÉFÉRENCE UNIQUEMENT. L’APPAREIL RÉEL PEUT VARIER. CE GUIDE NE CONTIENT AUCUN ÉLÉMENT CONSTITUANT UNE GARANTIE, QUELLE QU’ELLE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE.

Politique de confidentialité

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, consultez la politique de confidentialité sur <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Lernen Sie Ihr Gerät kennen

Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts mit seinen Grundfunktionen vertraut.

- Um Ihr Gerät einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis sich der Bildschirm einschaltet.
- Um Ihr Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt und berühren Sie dann ⏻.
- Um Ihr Gerät neu zu starten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt und tippen Sie dann auf ✱.



1	Lautstärketaste	2	Ein-/Aus-Taste
3	USB Typ-C-Anschluss/ Digitale Kopfhörerbuchse		

- i** • Dieses Produkt unterstützt nur die digitale Audioausgabe über den USB-Typ-C-Anschluss. Nutze ein digitales oder digital-analoges Audiogerät.

Weitere Informationen

Sollten Probleme bei der Nutzung Ihres Geräts auftreten, so erhalten Sie Hilfe über folgende Quellen:

- Besuchen Sie <https://consumer.huawei.com/en>, um Geräteinformationen, häufig gestellte Fragen und andere Informationen anzuzeigen.
- Unter <https://consumer.huawei.com/en/support> erhalten Sie aktuelle Kontaktinformationen zu Ihrem Land oder Ihrer Region.
- Navigieren Sie zu **Einstellungen** und geben Sie die folgenden Schlüsselwörter in das Suchfeld ein, um die entsprechenden Informationen anzuzeigen, z. B. **Rechtliche Hinweise**, **Sicherheitsinformationen**, **Zertifizierungslogos**.
- Gehen Sie zu **Einstellungen**, geben Sie WLAN in das Suchfeld ein und tippen Sie auf **WLAN**, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Gehen Sie zu **Einstellungen**, geben Sie Bluetooth in das Suchfeld ein und tippen Sie auf **Bluetooth**, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Gehen Sie zu **Einstellungen**, geben Sie NearLink in das Suchfeld ein und tippen Sie auf **NearLink**, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Sicherheitsinformationen



[Warnung] Bitte lies alle Sicherheitsinformationen sorgfältig durch, bevor du dein Gerät benutzt, um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und um zu erfahren, wie du dein Gerät ordnungsgemäß entsorgen kannst.

Betrieb und Sicherheit



- Um ihr Gehör zu schützen, hören sie nicht längere Zeit Musik mit zu hoher Lautstärke.
- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann Ihr Gerät beschädigt werden, seine Lebensspanne reduziert werden oder es kann zu einem Feuer, einer Explosion oder anderen Gefahren kommen.

- Die ideale Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C. Die ideale Lagertemperatur liegt zwischen -20 °C und +45 °C. In einer zu heißen oder zu kalten Umgebung funktioniert das Gerät möglicherweise nicht richtig.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu verhindern. Falls du einen Herzschrittmacher trägst, verwende das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und trage es nicht in der Brusttasche.
- Halten Sie das Gerät und den Akku fern von übermäßiger Hitze, offenen Flammen und direkter Sonneneinstrahlung. Platzieren Sie sie nicht auf oder in Geräten, die zur Erhitzung genutzt werden, wie z.B. Mikrowellen, Wasserkocher, Backöfen und Herdplatten oder Heizungen.
- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die örtlichen Verkehrsgesetze und -vorschriften. Zur Vermeidung von Unfällen sollten Sie Ihr Gerät nicht während der Fahrt benutzen. Wenn Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen müssen, fahren Sie rechts ran und stellen Sie das Fahrzeug zunächst ordnungsgemäß ab.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nur entsprechend der bereitgestellten Anleitungen, wenn Sie in einem Flugzeug fliegen oder kurz vor dem Boarding stehen. Die Verwendung eines drahtlosen Geräts in einem Flugzeug kann drahtlose Netzwerke unterbrechen, was eine Gefahr für das Betreiben eines Flugzeugs darstellen kann – und es kann gesetzeswidrig sein.
- Um eine Beschädigung der internen Schaltkreise von Gerät oder Ladegerät zu vermeiden, darf das Gerät nicht in einer staubigen, feuchten oder schmutzigen Umgebung bzw. in der Nähe eines Magnetfeldes benutzt werden.
- Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung genutzt. Für einsteckbare Geräte sollte die Steckdose leicht zugänglich sein. Nutze zugelassene Netzadapter und Aufladegeräte.

- Trenne das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn du es nicht verwendest.
- Verwenden, lagern oder transportieren Sie das Mobiltelefon nicht an Orten, wo entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Durch die Verwendung Ihres Mobiltelefons in diesen Umgebungen erhöht sich die Explosions- oder Brandgefahr.
- Halte den Akku fern von Feuer und zerlege oder baue den Akku nicht um, werfe und quetsche ihn nicht. Führe keine Fremdkörper ein, tauche ihn nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein bzw. setze ihn keinen externen Kräften oder Drücken aus, da dies zu Leckagen, Überhitzung, Brand oder sogar einer Explosion des Akkus führen kann.
- Entsorge dieses Gerät, den Akku und Zubehörteile entsprechend der lokalen Bestimmungen. Sie sollten nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Nutzung des Akkus kann zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen führen.
- Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt und den Gerätehersteller, um herauszufinden, ob Ihr mobiles Endgerät den Betrieb Ihres medizinischen Geräts stören kann.
- Halten Sie sich an die von Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen festgelegten Regeln und Bestimmungen! Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, wo dies verboten ist.
- Dieses Gerät verfügt über einen eingebauten Akku. Tausche den Akku nicht selbst aus. Anderenfalls wird das Gerät möglicherweise nicht ordnungsgemäß betrieben oder es könnte der Akku beschädigt werden. Zu deiner Sicherheit und für einen einwandfreien Gerätebetrieb empfehlen wir dir ausdrücklich, dich an ein autorisiertes Huawei-Service-Center zu wenden, wenn der Akku ausgetauscht werden soll.
- Stelle sicher, dass der Netzadapter die Anforderungen des Standards IEC/EN 62368-1 erfüllt und gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen wurde.

- Dein Gerät erfüllt die IP42-Anforderungen (IEC 60529).
- Der USB-Anschluss kann andere Geräte mit einer Leistung von 5 V DC/1.5 A aufladen.
- Dieses Gerät unterstützt USB-PD-Schnellladen und HUAWEI SCP. Die von dem Ladegerät bereitgestellte Leistung muss mindestens dem für die Funkeinrichtung erforderlichen Wert von 5 Watt entsprechen und darf höchstens bei 55 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit bei Verwendung von USB PD zu erreichen.



- Wenn aus Umweltschutzgründen kein Ladegerät in diesem Paket enthalten ist, kann dieses Gerät mit den meisten USB-Netzadaptern und einem Kabel mit USB-Typ-C-Stecker betrieben werden.
- Um die Akkuinformationen über das Herstellungsdatum des Akkus und die erste Verwendung des Akkus nach der Einrichtung des Geräts abzufragen, führe die folgenden Schritte aus: Gehe zu **Einstellungen > Über das Tablet > Status**.
- Um die Akkuinformationen über die Anzahl der vollen Lade-/Entladezyklen (Referenz: Nennkapazität) und den gemessenen Betriebszustand (verbleibende volle Ladekapazität im Verhältnis zur Nennkapazität in %) abzufragen, führe die folgenden Schritte aus: Gehe zu **Einstellungen > Akku > Akkuzustand**.

Akkupflege

Wenn das Gerät hohen Temperaturen, suboptimalen Lademustern oder Schnellladevorgängen ausgesetzt wird, verkürzt sich die Akkulaufzeit. Um die Akkualterung zu verlangsamen und die Akkulaufzeit zu verlängern, empfiehlt es sich, die folgenden Vorgehensweisen anzuwenden:

- Ideale Temperaturen: 0 °C bis 35 °C für den Betrieb, -20 °C bis +45 °C für die Lagerung. Für eine langfristige Lagerung schalte

dein Gerät aus und lagere es in einer kühlen, trockenen Umgebung (idealerweise bei 20-25 °C). Halte den Akkustand bei etwa 50 % und lade den Akku alle sechs Monate auf 50 % auf.

- Gehe zu **Einstellungen > Akku > Akkuzustand** und aktiviere **Smart Charge**, dein Gerät lernt von deiner Laderoutine und verzögert das vollständige Aufladen über 80 % hinaus, bis du es benutzen musst.
- Gehe zu **Einstellungen > Akku > Akkuzustand** und aktiviere **Benutzerdefiniertes Aufladelimit**, kannst du die maximale Ladekapazität einstellen. Wenn der Akku den Maximalwert erreicht, unterbricht das System den Ladevorgang. Es wird empfohlen, diesen Wert auf 70 %-90 % einzustellen.
- Wenn du das Gerät längere Zeit nicht benutzt, trenne den Netzadapter vom Gerät und ziehe den Netzadapter aus der Steckdose.
- Wenn die Funkverbindungen (wie WLAN und Bluetooth) nicht benötigt werden, kannst du die entsprechende Funktion deaktivieren, um den Stromverbrauch des Produkts zu reduzieren.

Explosionsfähige Atmosphäre

Schalten Sie Ihr Gerät in Umgebungen mit explosionsfähiger Atmosphäre ab und halten Sie sich an alle Hinweisschilder und Anweisungen. Bereiche mit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre sind zum Beispiel Bereiche, in denen Sie normalerweise den Motor Ihres Autos abschalten müssen. Das Auslösen eines Funkens könnte in solchen Bereichen eine Explosion oder einen Brand verursachen, was zu Körperverletzung oder gar zum Tod führen könnte. Schalten Sie Ihr Gerät nicht an Treibstoff- und Wartungsstützpunkten, wie Tankstellen ein. Halten Sie sich an die Beschränkungen bezüglich des Gebrauchs von Funkgeräten in Tanklagern, Depots, Vertriebsanlagen und Chemiewerken. Beachten Sie außerdem die Beschränkungen in Bereichen, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden. Bevor Sie das Gerät verwenden, achten Sie darauf, dass Sie sich nicht in Bereichen mit explosionsfähiger Atmosphäre befinden, da diese zwar oft, aber nicht immer klar gekennzeichnet sind. Solche Bereiche sind zum

Beispiel unter Deck auf Schiffen zu finden, in Einrichtungen für chemische Transporte und Lagerung sowie an Orten, die Chemikalien oder Partikel wie Fasern, Staub oder Metallpulver enthalten. Fragen Sie die Hersteller von Fahrzeugen, die Autogas (wie zum Beispiel Propan oder Butan) verwenden, ob dieses Gerät in deren Nähe sicher verwendet werden kann.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf deinem Produkt, deinem Akku, deinem Informationsmaterial oder deiner Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktiere deine lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuche die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduzierung von gefährlichen Stoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit eingeschlossen) der EU. Bitte besuche unsere Website für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informationen zur HF-Exposition

Dieses Gerät entspricht den geltenden nationalen und internationalen Normen für die Belastung durch Funkwellen. „SAR“ steht für „spezifische Absorptionsrate“ und quantifiziert die Funkwellenbelastung der Benutzer durch das jeweilige Funkgerät. Halten Sie das Gerät von Ihrem Körper fern, um den geforderten Abstand einzuhalten.

Die Weltgesundheitsorganisation hat erklärt, dass die Exposition reduziert werden kann, indem die Nutzungsdauer verkürzt oder eine Freisprecheinrichtung verwendet wird.
Stellen Sie sicher, dass Zubehörteile wie Gerätehüllen und Tragetaschen nicht aus Metallkomponenten bestehen.
Höchster gemeldeter SAR-Wert: SAR-Wert Körper: 0,96 W/kg,
Grenzwert von 2,0 W/kg über 10 g, in einem Abstand von 0,50 cm.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Erklärung

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät LRT-W09 die folgenden Richtlinien erfüllt: Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung, ausführliche Informationen zum Ökodesign sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachte bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach deinem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

Beschränkungen des 5-GHz-Frequenzbandes:

Der Frequenzbereich von 5250 bis 5350 MHz ist in folgenden Ländern auf die Nutzung in Innenräumen beschränkt: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frequenzbänder und Leistung

Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für Frequenzband und (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte) Sendeleistung:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Drahtloses Laden: 120-135 kHz: 66 absteigend 10 dB/Absenkung über 119 kHz dBμA/m bei 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m bei 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m bei 10 m
---------	---

Rechtliche Hinweise

Marken und Genehmigungen

Die Wortmarke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung solcher Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz. Huawei Device Co., Ltd. ist eine Tochtergesellschaft von Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, das Logo „Wi-Fi CERTIFIED“ und das Logo „Wi-Fi“ sind Marken von Wi-Fi Alliance.

Copyright © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

SÄMTLICHE BILDER UND ABBILDUNGEN IN DIESEM HANDBUCH, WIE U. A. ZU PRODUKTFARBE, GRÖSSE UND DISPLAYINHALT, DIENEN LEDIGLICH ZU IHRER INFORMATION. DAS TATSÄCHLICHE GERÄT KANN DAVON ABWEICHEN. NICHTS IN DIESEM HANDBUCH STELLT EINE GEWÄHRLEISTUNG JEDLICHER ART DAR, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND.

Datenschutzrichtlinie

Damit du besser verstehst, wie wir deine persönlichen Daten schützen, lies bitte die Datenschutzrichtlinie unter <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Conoscere il dispositivo

Prima di utilizzare il dispositivo, è necessario acquisire familiarità con le operazioni di base.

- Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione fino all'accensione dello schermo.
- Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione, quindi toccare ☹.
- Per riavviare il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione, quindi toccare ✨.



1	Pulsante volume	2	Tasto di alimentazione
3	Porta USB Tipo-C/jack per cuffie digitali		

- Questo prodotto supporta solo l'uscita audio digitale tramite porta USB Tipo-C. Utilizza un dispositivo audio digitale o un dispositivo audio da digitale ad analogico.

Per ulteriori informazioni

Se si riscontrano problemi durante l'utilizzo del dispositivo, è possibile ricevere assistenza utilizzando le seguenti risorse:

- Visitare il sito <https://consumer.huawei.com/it> per visualizzare informazioni sul dispositivo, domande frequenti e altre informazioni.
- Visitare il sito <https://consumer.huawei.com/it/support> per reperire le informazioni di contatto più aggiornate per il proprio paese o la propria regione.
- Vai in **Impostazioni** e inserisci le parole chiave seguenti nella casella di ricerca per visualizzare le informazioni corrispondenti. Ad esempio **Informazioni legali**, **Informazioni sulla sicurezza**, **Logo certificato**.
- Vai in **Impostazioni**, inserisci Wi-Fi nella casella di ricerca e tocca **Wi-Fi** per attivare o disattivare la funzione.
- Vai in **Impostazioni**, inserisci Bluetooth nella casella di ricerca e tocca **Bluetooth** per attivare o disattivare la funzione.
- Vai in **Impostazioni**, inserisci NearLink nella casella di ricerca e tocca **NearLink** per attivare o disattivare la funzione.

Informazioni sulla sicurezza



[Avviso] Leggere attentamente tutte le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il dispositivo per assicurare un funzionamento corretto e sicuro e per ottenere informazioni sul suo smaltimento.

Procedure e sicurezza



- Per evitare eventuali danni all'udito, evitare l'ascolto ad un volume troppo elevato e per periodi prolungati.
- L'utilizzo di un alimentatore, caricabatterie o batteria non approvati o incompatibili, potrebbero danneggiare il dispositivo, ridurre la durata o provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Le temperature di funzionamento ideali vanno da 0 °C a 35 °C. Le temperature ideali di conservazione vanno da -20 °C a +45 °C. Se l'ambiente circostante è troppo caldo o freddo, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.

- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare interferenze. I portatori di pacemaker devono utilizzare l'orecchio sul lato opposto rispetto al pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.
- Conservare il dispositivo e la batteria al riparo da fuoco, fonti di calore eccessivo e luce solare diretta. Non posizionarli su o in dispositivi di riscaldamento, quali forni a microonde, scaldabagno, stufe o radiatori.
- Rispettare le norme e i regolamenti locali durante l'uso del dispositivo. Per ridurre il rischio di incidenti, non utilizzare il dispositivo wireless durante la guida. Se si deve effettuare o rispondere a una chiamata, arrestare il veicolo in un luogo sicuro.
- Durante il volo in aereo o immediatamente prima dell'imbarco, utilizzare il dispositivo secondo le istruzioni fornite. L'uso di dispositivi wireless in aereo può interferire con le reti wireless, costituire pericolo per le operazioni di volo e in altri casi, essere proibito dalla legge.
- Per evitare di causare danni al circuito interno del dispositivo o del caricabatterie, non usare il dispositivo in luoghi polverosi, umidi o sporchi oppure vicino a un campo magnetico.
- La spina di corrente è utilizzata come dispositivo di disconnessione. Per le apparecchiature collegabili, la presa di corrente deve essere facilmente accessibile. Utilizza adattatori e caricabatterie approvati.
- Quando non in uso, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente e dal dispositivo.
- Non utilizzare, conservare o trasportare il dispositivo in ambienti in cui sono presenti prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendi.
- Tenere la batteria lontana dal fuoco e non smontarla, modificarla, lanciarla o schiacciarla. Non inserire oggetti estranei nella batteria, non immergerla in altri liquidi, non esporla a

forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.

- Smaltire questo dispositivo, la batteria e gli accessori secondo le normative locali. Non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici. L'uso improprio della batteria potrebbe causare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per stabilire se l'utilizzo del dispositivo può interferire con il funzionamento di eventuali dispositivi medici.
- Seguire le disposizioni e le norme stabilite dalle strutture ospedaliere e sanitarie. Non usare il dispositivo quando ciò è vietato.
- Il dispositivo è dotato di una batteria incorporata. Non tentare di sostituire la batteria. Il dispositivo potrebbe infatti non funzionare correttamente o si potrebbe danneggiare la batteria. Per la propria sicurezza personale e per assicurarsi che il dispositivo funzioni correttamente, si consiglia fortemente di contattare un centro servizi autorizzato Huawei per la sostituzione.
- Accertarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti specificati dalla norma IEC/EN 62368-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità degli standard nazionali o locali.
- Il dispositivo soddisfa i requisiti IP42 (IEC 60529).
- La porta USB può fornire alimentazione di 5 V DC/1.5 A ad altre apparecchiature.
- Questo dispositivo supporta la carica rapida USB PD e HUAWEI SCP.

La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra min 5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e max 55 Watt per ottenere la massima velocità di carica. quando si utilizza USB PD.



- Se per motivi ambientali questa confezione non include un caricabatterie, il dispositivo può essere alimentato con la maggior parte degli adattatori di alimentazione USB e un cavo con presa USB di tipo C.
- Per visualizzare le informazioni sulla data di produzione della batteria e sul primo utilizzo della batteria dopo la configurazione del dispositivo, procedi come segue: vai in **Impostazioni > Informazioni sul tablet > Stato**.
- Per visualizzare le informazioni sul numero di cicli di carica/scarica completi della batteria (riferimento: capacità nominale) e sullo stato di salute misurato (capacità rimanente di carica completa rispetto alla capacità nominale in percentuale), procedi come segue: vai in **Impostazioni > Batteria > Condizioni della batteria**.

Manutenzione della batteria

L'esposizione del dispositivo a temperature elevate, ad abitudini di carica non ottimali e alla carica rapida ridurrà la durata della batteria. Per rallentare l'invecchiamento della batteria e prolungarne la durata, ti consigliamo di utilizzare i seguenti metodi:

- Temperature ideali: da 0 °C a 35 °C per il funzionamento, da -20 °C a +45 °C per lo stoccaggio. Per lo stoccaggio a lungo termine, spegni il dispositivo e riponilo in un ambiente fresco e asciutto (20-25 °C ideali). Mantieni il livello della batteria a circa il 50% e caricala al 50% ogni sei mesi.
- Vai in **Impostazioni > Batteria > Condizioni della batteria** e attiva **Smart Charge**; il dispositivo apprenderà la tua routine di carica e ritarderà la carica completa oltre l'80% fino a quando non dovrai utilizzarlo.
- Vai in **Impostazioni > Batteria > Condizioni della batteria** e attiva **Limite di carica personalizzato**, dove puoi impostare la capacità di carica massima. Quando il livello della batteria raggiunge il massimo, il sistema sospende la carica. Ti consigliamo di impostarla al 70%-90%.

- Se non utilizzi il dispositivo per un lungo periodo di tempo, scollega l'adattatore di alimentazione dal dispositivo e dalla presa di corrente.
- Quando le connessioni radio (come Wi-Fi e Bluetooth) non sono necessarie, puoi disattivare la funzione corrispondente per ridurre il consumo di energia del prodotto.

Ambiente a rischio di esplosione

Spegnere sempre il dispositivo nelle aree a rischio di esplosione e attenersi scrupolosamente a tutti i segnali e le istruzioni. Le aree a rischio di esplosione comprendono quelle in cui si raccomanda generalmente di spegnere il motore dell'auto. L'emissione di scintille in tali aree potrebbe provocare deflagrazioni o incendi, con conseguenti lesioni fisiche anche mortali. Non accendere il dispositivo nelle aree di rifornimento carburante, come le stazioni di servizio. Attenersi alle restrizioni sull'uso delle apparecchiature radio nelle aree di deposito, stoccaggio e distribuzione di carburante e negli impianti chimici. Inoltre, osservare le restrizioni applicabili all'interno delle aree in cui sono utilizzati esplosivi. Prima di utilizzare il dispositivo, accertarsi di non trovarsi in vicinanze di aree a rischio di esplosione. In genere, ma non sempre, queste aree sono segnalate chiaramente. Alcuni esempi sono la sottocoperta delle navi, le strutture per lo stoccaggio o il trasferimento di sostanze chimiche e le aree in cui vi sono sostanze o particelle chimiche disperse nell'atmosfera, come pulviscolo e polveri metalliche. Prima di utilizzare il dispositivo in prossimità di un veicolo GPL, chiedere informazioni al fabbricante.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del loro ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di

valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e i relativi accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse). Per le dichiarazioni di conformità relative alle Direttive REACH e RoHS, visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze

Questo dispositivo è conforme agli standard nazionali e internazionali applicabili in materia di esposizione alle onde radio. "SAR" sta per "Tasso di assorbimento specifico", è una misura del tasso che quantifica l'esposizione dell'utente alle onde radio emesse dalle apparecchiature radio in questione.

Mantenere sempre il dispositivo lontano dal corpo per rispettare i requisiti sulla distanza.

L'Organizzazione mondiale della Sanità ha affermato che l'esposizione può essere ridotta limitando l'utilizzo o semplicemente utilizzando un kit vivavoce.

Verificare che gli accessori del dispositivo, come astucci e custodie, non abbiano componenti metallici.

Il valore SAR indicato più alto: SAR al corpo: 0,96 W/kg, limite di 2,0 W/kg in 10 g, a una distanza di 0,50 cm.

Conformità alla normativa UE

Dichiarazione

Con la presente, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo LRT-W09 è conforme alle seguenti Direttive: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE, le informazioni ErP dettagliate e le informazioni più recenti in ambito

di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo:
<https://consumer.huawei.com/certification>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.
L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

Limitazioni nella banda 5 GHz:

L'intervallo di frequenza da 5250 a 5350 MHz è limitato all'uso all'interno in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Potenza e bande di frequenza

I limiti nominali della bande di frequenza e della potenza trasmessa (irradiata e/o condotta) validi per quest'apparecchiatura radio sono i seguenti:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Ricarica wireless: 120-135 kHz: 66 decrescente 10 dB/dec sopra 119 kHz dBμA/m a 10 m, 135-140 kHz: 42dBμA/m a 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m a 10 m
---------	---

Note legali

Marchi e autorizzazioni

Il marchio e i loghi *Bluetooth*[®] sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza. Huawei Device Co., Ltd. è un'affiliata di Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi[®], il logo Wi-Fi CERTIFIED e Wi-Fi sono dei marchi Wi-Fi Alliance.

Copyright © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.

TUTTE LE IMMAGINI E LE ILLUSTRAZIONI PRESENTI IN QUESTA GUIDA, INCLUSI TRA GLI ALTRI IL COLORE E LE DIMENSIONI DEL DISPOSITIVO, NONCHÉ IL CONTENUTO DELLO SCHERMO, SONO FORNITE SOLO COME RIFERIMENTO. IL DISPOSITIVO EFFETTIVO POTREBBE DIFFERIRE. QUESTA GUIDA NON COSTITUISCE UNA GARANZIA DI ALCUN TIPO, ESPLICITA O IMPLICITA.

Informativa sulla privacy

Per comprendere meglio come proteggere le informazioni personali, consultare l'informativa sulla privacy in <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Conozca el dispositivo

Antes de usar el dispositivo, deberá familiarizarse con las operaciones básicas.

- Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que la pantalla se encienda.
- Para apagarlo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado y, a continuación, pulse ☹.
- Para reiniciar el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado y después pulse ✱.



1	Botón de volumen	2	Botón de encendido / apagado
3	Puerto USB tipo C/Entrada para auriculares digitales		

- i** • Este producto solo admite salida de audio digital a través del puerto USB tipo C. Utiliza un dispositivo de audio digital o un dispositivo de audio digital a analógico.

Más información

Si experimenta algún problema cuando utiliza el dispositivo, puede obtener ayuda de las siguientes formas:

- Visite <https://consumer.huawei.com/en> para ver la información del dispositivo, las preguntas frecuentes y demás información.
- Acceda a <https://consumer.huawei.com/en/support> para obtener la información de contacto más actualizada correspondiente a su país o región.
- Acceda a **Ajustes** e introduzca las siguientes palabras clave en el cuadro de búsqueda para ver la información correspondiente. Por ejemplo, **Aviso legal**, **Información de seguridad** o **Logotipos de certificación**.
- Accede a **Ajustes**, introduce Wi-Fi en el cuadro de búsqueda y pulsa **Wi-Fi** para habilitar o deshabilitar la función.
- Accede a **Ajustes**, introduce Bluetooth en el cuadro de búsqueda y pulsa **Bluetooth** para habilitar o deshabilitar la función.
- Accede a **Ajustes**, introduce NearLink en el cuadro de búsqueda y pulsa **NearLink** para habilitar o deshabilitar la función.

Información de seguridad



[Advertencia] Lee cuidadosamente toda la información de seguridad antes de usar el dispositivo para asegurarte de que funcione de manera adecuada y segura, y para saber cómo desecharlo correctamente.

Condiciones de uso y seguridad



- Para evitar daños al oído, no escuche música a un volumen muy elevado por periodos prolongados.
- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de alimentación no autorizados o incompatibles puede dañar el dispositivo, reducir la vida útil y generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Las temperaturas óptimas de funcionamiento son de 0 °C a 35 °C. Las temperaturas óptimas de almacenamiento son de -20 °C a +45 °C. Si el entorno es demasiado cálido o demasiado frío, el dispositivo puede no funcionar correctamente.

- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y un marcapasos para evitar posibles interferencias. En caso de tener un marcapasos, use el teléfono en el lado opuesto y no lo lleve en el bolsillo delantero.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del fuego, el calor excesivo y la luz directa del sol. No lo coloque sobre equipos de calentamiento, como hornos microondas, calentadores de agua, cocinas o radiadores, ni dentro de ellos.
- Cumpla con las normas locales cuando usa el dispositivo. Para reducir el riesgo de accidentes, no utilice el dispositivo inalámbrico mientras conduce. Si debe realizar o responder una llamada, detenga el vehículo en un lugar seguro.
- Mientras se encuentre a bordo de un avión o inmediatamente antes de abordar, solo utilice el dispositivo de conformidad con las instrucciones proporcionadas. El uso de dispositivos inalámbricos en un avión puede interferir con las redes inalámbricas y resultar peligroso para el funcionamiento de este. Además, puede ser ilegal.
- Con el fin de evitar dañar el circuito interno del dispositivo o el cargador, no utilice el dispositivo en entornos con polvo, humedad o suciedad, ni en las proximidades de un campo magnético.
- El enchufe de alimentación se usa como dispositivo de desconexión. En el caso de los equipos que se puedan enchufar, el enchufe deberá ser fácilmente accesible. Utiliza adaptadores de alimentación y cargadores aprobados.
- Desenchufe el cargador de la toma de energía y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- No utilice, guarde ni transporte el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de aceite o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio.
- Mantenga la batería alejada del fuego y no la desmonte, modifique, arroje ni presione. No inserte elementos extraños en

ella, no la sumerja en agua u otros líquidos y no la exponga a una fuerza o presión externa, ya que esto podría provocar que la batería sufra pérdidas, se sobrecaliente, se incendie o incluso explote.

- Deseche este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las normas locales. No deben desecharse con los residuos domésticos comunes. El uso no adecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Comuníquese con su médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el uso de su dispositivo puede interferir con algún dispositivo médico.
- Cumpla con las reglas y normas vigentes de los hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo en lugares donde su uso esté prohibido.
- Este dispositivo cuenta con una batería integrada. No intente extraerla. De hacerlo, es posible que la dañe o que el dispositivo ya no funcione correctamente. Por su seguridad y para garantizar el buen funcionamiento del dispositivo, recomendamos ponerse en contacto con un centro de servicios autorizado de Huawei para cambiarla.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requisitos de IEC/EN 62368-1 y de que se haya sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- Su dispositivo cumple los requisitos de IP42 (IEC 60529).
- El puerto USB puede ofrecer potencia de 5 V DC/1.5 A a otro equipo.
- Este dispositivo admite la carga rápida PD USB y HUAWEI SCP. La potencia transmitida por el cargador debe estar entre un mínimo de 5 vatios requeridos por el equipo de radio y 55 vatios como máximo para alcanzar la velocidad de carga superior cuando se utiliza PD USB.



- Si, por motivos ambientales, este paquete no incluye un cargador, este dispositivo puede alimentarse con la mayoría de los adaptadores de alimentación USB y un cable con enchufe USB tipo C.
- Para consultar la información de la fecha de fabricación de la batería y el primer uso de la batería después de la configuración del dispositivo, realice los siguientes pasos: Vaya a **Ajustes > Información de la tableta > Estado**.
- Para consultar la información de la batería sobre el número de ciclos completos de carga/descarga (referencia: capacidad nominal) y el estado de salud medido (capacidad de carga completa restante en relación con la capacidad nominal, en %) realice los siguientes pasos: Vaya a **Ajustes > Batería > Estado de la batería**.

Mantenimiento de la batería

La exposición del dispositivo a temperaturas elevadas, patrones de carga subóptimos y carga rápida reducirán la vida útil de la batería. Para ralentizar el envejecimiento de la batería y prolongar su autonomía, se recomienda utilizar los siguientes métodos:

- Temperaturas ideales: De 0 °C a 35 °C en funcionamiento, -20 °C a +45 °C para el almacenamiento. Para un almacenamiento a largo plazo, apague el dispositivo y guárdelo en un entorno fresco y seco (temperatura ideal de 20-25 °C). Mantenga el nivel de batería en torno al 50 % y recargue la batería al 50 % cada seis meses.
- Acceda a **Ajustes > Batería > Estado de la batería** y habilite **Carga inteligente**. El dispositivo aprenderá la rutina de carga y retrasará la carga completa más allá del 80 % hasta que necesite usar el dispositivo.

- Acceda a **Ajustes > Batería > Estado de la batería** y habilite **Límite de carga personalizado**. Puede configurar la capacidad de carga máxima. Cuando el nivel de la batería alcanza el máximo, el sistema suspende la carga. Se recomienda configurarlo entre el 70 % y el 90 %.
- Si no utiliza el dispositivo durante un período prolongado, desconecte el adaptador de alimentación del dispositivo y desenchufe el adaptador de alimentación de la toma de corriente.
- Cuando no se requieren conexiones inalámbricas (como Wi-Fi y Bluetooth), puede deshabilitar la función correspondiente para reducir el consumo de energía del producto.

Ambientes con riesgo de explosión

Apague el dispositivo al encontrarse en un entorno potencialmente explosivo, y cumpla con todas las instrucciones e indicaciones pertinentes. Entre las áreas que pueden tener entornos potencialmente explosivos se encuentran aquellas en las que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. En estas áreas, las chispas pueden provocar explosiones o un incendio, lesiones e incluso la muerte. No encienda el dispositivo en establecimientos de recarga de combustible, como gasolineras. Respete las restricciones relativas al uso de equipos de radio en zonas de depósito, almacenamiento y distribución de combustible, así como en plantas químicas. Asimismo, respete las restricciones vigentes en áreas donde se ejecutan detonaciones. Antes de usar el dispositivo, asegúrese de no encontrarse en áreas con entornos potencialmente explosivos. Estas áreas suelen estar claramente señalizadas, pero esto no siempre es así. Entre dichas áreas se encuentran: las zonas debajo de las cubiertas de los barcos, las instalaciones de almacenamiento o transporte de productos químicos y las zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas, como granos, polvo o briznas de metal. Consulte al fabricante de vehículos que utilicen gas licuado de petróleo (como propano o butano) si el dispositivo puede ser utilizado sin riesgos cerca de dichos vehículos.

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos limpios especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos de equipos eléctricos y electrónicos (EEE) se reciclarán y se tratarán de manera que se conserven los materiales valiosos, se proteja la salud de las personas y se cuide el medioambiente.

Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web

<https://consumer.huawei.com/en/>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios eléctricos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las normas REACH de la UE, la RoHS y la directiva de baterías (en caso de corresponder). Para obtener las declaraciones de cumplimiento de las normas REACH y RoHS, visite el sitio web

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Información de exposición a RF

Este dispositivo cumple con las normas nacionales e internacionales aplicables en cuanto a la exposición a ondas de radio.

“SAR” significa “Tasa de absorción específica” y es una medida de la tasa que cuantifica la exposición del usuario a las ondas de radio de un equipo de radio.

Mantenga el dispositivo alejado de su cuerpo para cumplir con el requisito de distancia.

La Organización Mundial de la Salud declaró que la exposición puede reducirse limitando el uso del equipo o simplemente usando un kit de manos libres.

Asegúrese de que los accesorios del dispositivo, como la funda o el soporte, no tengan componentes de metal.

Valor SAR más alto informado: índice SAR para el cuerpo: 0.96 W/kg, límite de 2.0 W/kg en 10 g a una distancia de 0.50 cm.

Cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Declaración

Por medio del presente documento, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo LRT-W09 cumple con las siguientes directivas: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

El texto completo de la declaración de cumplimiento de la UE, la información detallada de la ErP y la información más reciente sobre los accesorios y el software están disponibles en la siguiente dirección de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Cumpla con las reglas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido dependiendo de la red local.

Restricciones de la banda de 5 GHz:

El rango de frecuencias de 5250 a 5350 MHz se restringe al uso en interiores en: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Bandas de frecuencia y potencia

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Carga inalámbrica: 120-135 kHz: 66 con descenso de 10 dB/década por encima de 119 kHz dBμA/m a 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m a 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m a 10 m
---------	---

Aviso legal

Marcas comerciales y permisos

La marca y el logotipo *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está regido por la licencia correspondiente. Huawei Device Co., Ltd. es una afiliada de Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, el logotipo de Wi-Fi CERTIFIED y el logotipo de Wi-Fi son marcas comerciales de Wi-Fi Alliance.

Copyright © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

TODAS LAS IMÁGENES E ILUSTRACIONES DE ESTA GUÍA, LO QUE INCLUYE, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO, EL COLOR Y EL TAMAÑO DEL DISPOSITIVO, ASÍ COMO EL CONTENIDO QUE APARECE EN LA PANTALLA, SON SOLO PARA REFERENCIA. ES POSIBLE QUE EL DISPOSITIVO REAL SEA DISTINTO. EL CONTENIDO DE ESTA GUÍA NO CONSTITUYE GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA.

Política de privacidad

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Conheça o seu dispositivo

Antes de utilizar o dispositivo, familiarize-se com as suas funcionalidades básicas.

- Para ligar o dispositivo, pressione sem soltar o botão Ligar até que o ecrã acenda.
- Para desligar o dispositivo, pressione continuamente o botão Ligar, e depois toque em .
- Para reiniciar o dispositivo, pressione continuamente o botão Ligar, e depois toque em .



1	Botão do volume	2	Botão ligar/desligar
3	Porta USB tipo C/entrada digital para auriculares		

-  • Este produto apenas admite saída de áudio digital através da porta USB Tipo C. Utilize um dispositivo de áudio digital ou um dispositivo de áudio digital-para-analógico.

Para mais informações

Se tiver algum problema durante a utilização do dispositivo, pode obter ajuda nos seguintes recursos:

- Visite <https://consumer.huawei.com/pt> para ver informações do dispositivo, perguntas frequentes e outras informações.

- Visite <https://consumer.huawei.com/pt/support> para obter as informações de contacto mais atualizadas para o seu país ou região.
- Acesse a **Definições** e introduza os seguintes termos na caixa de pesquisa para ver as informações correspondentes. Por exemplo, **Informações legais**, **Informações de segurança**, **Logótipos de certificação**.
- Acesse a **Definições**, introduza Wi-Fi na caixa de pesquisa e toque em **Wi-Fi** para ativar ou desativar a funcionalidade.
- Acesse a **Definições**, introduza Bluetooth na caixa de pesquisa e toque em **Bluetooth** para ativar ou desativar a funcionalidade.
- Acesse a **Definições**, introduza NearLink na caixa de pesquisa e toque em **NearLink** para ativar ou desativar a funcionalidade.

Informações de segurança



[Aviso] Leia atentamente todas as informações de segurança antes de utilizar o seu dispositivo para garantir o funcionamento seguro e correto e para aprender mais sobre como se poderá desfazer do seu dispositivo.

Operação e segurança



- Para prevenir possíveis danos de audição, não coloque o volume em níveis demasiado altos durante longos períodos.
- A utilização de adaptadores de energia, carregadores ou baterias incompatíveis ou não aprovadas podem danificar o seu dispositivo, diminuir a sua vida útil ou causar fogos, explosões ou outros perigos.
- As temperaturas de funcionamento ideais são de 0°C a 35°C. As temperaturas de armazenamento ideais são de -20°C a +45°C. Se se encontrar num local demasiado quente ou frio, o dispositivo pode deixar de funcionar corretamente.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que se mantenha uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um

pacemaker a fim de prevenir uma potencial interferência com o pacemaker. Se utilizar um pacemaker, mantenha o dispositivo no lado oposto ao do pacemaker e não transporte o dispositivo no bolso da frente.

- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de chamas, calor excessivo e luz solar direta. Não os coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento, tais como microondas, cafeteiras elétricas, fornos ou radiadores.
- Cumpra as leis e regulamentos locais quando utilizar o dispositivo. De modo a reduzir o risco de acidentes, não use o seu dispositivo sem fios enquanto conduz. Se quiser realizar ou atender uma chamada, pare primeiro o veículo num local seguro.
- Ao andar de avião ou imediatamente antes de embarcar, utilize apenas o seu dispositivo de acordo com as instruções fornecidas. O uso de um dispositivo sem fios num avião pode interromper as redes sem fios, representar perigo para o funcionamento do avião ou ser ilegal.
- De modo a evitar danificar o circuito interno do dispositivo ou do carregador, não utilize o dispositivo numa área poeirenta, húmida ou suja, nem junto a um campo magnético.
- A ficha de alimentação é utilizada como dispositivo de desconexão. Para equipamentos conectáveis, a tomada elétrica deverá ser de fácil acesso. Utilize adaptadores de alimentação e carregadores aprovados.
- Desligue o carregador da tomada elétrica e do dispositivo quando não estiver a utilizá-lo.
- Não utilize, armazene ou transporte o dispositivo em locais de armazenamento de materiais explosivos ou inflamáveis (postos de gasolina, depósitos de óleo ou fábricas de produtos químicos). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou fogo.
- Mantenha a bateria afastada do fogo e não a desmonte, modifique, atire ou aperte. Não insira objetos estranhos na bateria, não a mergulhe em água ou outros líquidos nem a

exponha a força ou pressão externas, pois poderá causar fugas, sobreaquecimento, incêndio ou explosão da mesma.

- Elimine este dispositivo, a bateria e acessórios de acordo com as regulamentações locais. Estes não devem ser eliminados como lixo doméstico normal. A utilização imprópria das baterias pode causar incêndios, explosão ou outros perigos.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do dispositivo interfere com o do dispositivo médico.
- Siga as regras e regulamentos estipulados pelos hospitais e instalações de cuidados de saúde. Não utilize o dispositivo quando for proibido.
- Este dispositivo contém uma bateria integrada. Não tente substituir a bateria por si mesmo. Caso contrário, o dispositivo poderá não funcionar corretamente ou poderá danificar a bateria. Para a sua segurança e para assegurar que o dispositivo funciona corretamente, recomendamos vivamente a que entre em contacto com um centro de reparações Huawei autorizado para executar a substituição.
- Certifique-se de que o transformador cumpre os requisitos da IEC/EN 62368-1 e de que foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.
- O seu dispositivo cumpre os requisitos de IP42 (IEC 60529).
- A porta USB pode fornecer 5 V DC/1.5 A de energia para outros equipamentos.
- Este dispositivo suporta carregamento rápido USB PD e HUAWEI SCP.

A potência do carregador deve situar-se entre um valor mínimo de 5 Watts exigido pelo equipamento de rádio e um valor máximo de 55 Watts de modo a obter a velocidade de carregamento máxima quando utiliza USB PD.



- Se, por razões ambientais, esta embalagem não incluir um carregador, este dispositivo pode ser alimentado com a maioria dos carregadores USB e um cabo com entrada USB tipo C.
- Para consultar as informações da bateria sobre a data de fabrico e a primeira utilização da bateria após a configuração do dispositivo, siga os seguintes passos: aceda a **Definições > Acerca do tablet > Estado**.
- Para consultar as informações da bateria sobre o número de ciclos completos de carga/descarga (referência: capacidade nominal) e o estado de saúde medido (capacidade de carga completa restante relativamente à capacidade nominal em %), siga os seguintes passos: aceda a **Definições > Bateria > Saúde da bateria**.

Manutenção da bateria

A exposição do dispositivo a temperaturas elevadas, padrões de carregamento não ideais e a utilização de carregamento rápido irá reduzir a vida útil da bateria. Para abrandar o envelhecimento da bateria e prolongar a sua vida útil, é recomendado utilizar os seguintes métodos:

- Temperaturas ideais: 0 °C a 35 °C para funcionar, -20 °C a 45 °C para ficar armazenado. Para ficar armazenado a longo prazo, desligue o dispositivo e guarde-o num ambiente fresco e seco (idealmente entre 20-25 °C). Mantenha o nível da bateria à volta de 50% e recarregue a bateria até 50% de seis em seis meses.
- Aceda a **Definições > Bateria > Saúde da bateria** e ative **Carregamento inteligente** para o dispositivo aprender a sua rotina de carregamento e adiará o carregamento total para além dos 80% até precisar de o utilizar.
- Aceda a **Definições > Bateria > Saúde da bateria** e ative **Limite de carregamento personalizado** para ajustar a capacidade de carregamento máxima. Quando o nível da bateria atinge o máximo, o sistema suspende o carregamento. É recomendado definir este valor para 70%-90%.
- Se não utilizar o dispositivo durante um longo período, desligue o carregador do dispositivo e da tomada elétrica.

- Quando as ligações de rádio (como Wi-Fi e Bluetooth) não forem necessárias, pode desativar a função correspondente para reduzir o consumo de energia do produto.

Atmosfera potencialmente explosiva

Desligue o dispositivo em todas as áreas com uma atmosfera potencialmente explosiva e proceda em conformidade com toda a sinalização e instruções. As áreas que podem ter atmosferas potencialmente explosivas incluem locais onde normalmente se aconselha a paragem do motor do veículo. O despoletar de faíscas nestas áreas poderá provocar uma explosão ou incêndio, resultando em ferimentos ou mesmo mortes. Não utilize o dispositivo em pontos de reabastecimento, tais como estações de serviço. Atue em conformidade com as restrições relativas à utilização de equipamento de rádio em áreas de depósitos de combustível, armazenamento, distribuição e fábricas de produtos químicos. Adicionalmente, respeite as restrições das áreas onde se encontram em progresso operações com explosivos. Antes de utilizar o dispositivo, tenha em atenção áreas com atmosferas potencialmente explosivas, as quais se encontram, mas nem sempre, claramente assinaladas. Tais localizações incluem áreas por baixo do convés em embarcações, locais de transferência química ou de armazenamento e áreas em que a atmosfera contém produtos químicos ou partículas, tais como grãos, poeiras ou poeiras metálicas. Informe-se junto dos fabricantes de veículos que utilizam gás de petróleo liquefeito (tal como propano ou butano) se este dispositivo pode ser utilizado de forma segura nas suas imediações.

Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e

tratado de uma forma que conserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente.

Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://consumer.huawei.com/en/>.

Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e os respetivos acessórios elétricos cumprem as normas locais aplicáveis relativas à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos como, por exemplo, os regulamentos REACH da UE, RoHS e a diretiva relativa a baterias (onde incluídas). Para consultar as declarações de conformidade sobre as normas REACH e RoHS, visite o nosso site <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informações sobre exposição a RF

Este dispositivo cumpre as normas nacionais e internacionais aplicáveis relativas a exposição a ondas de rádio.

“SAR” significa “Specific Absorption Rate” (taxa de absorção específica) e é uma unidade de medida que quantifica a exposição do utilizador a ondas de rádio provenientes do equipamento de rádio em questão.

Mantenha o dispositivo afastado do corpo para respeitar a distância exigida.

A Organização Mundial de Saúde declarou que a exposição pode ser reduzida limitando a sua utilização ou, simplesmente, utilizando um kit mãos-livres.

Certifique-se de que os acessórios do dispositivo, tais como a caixa e o estojo do mesmo, não contêm componentes de metal.

O valor SAR mais elevado registado: SAR no corpo: 0,96 W/kg, limite de 2,0 W/kg por 10 g, a uma distância de 0,50 cm.

Conformidade regulamentar da UE

Declaração

Pelo presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo LRT-W09 está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/UE, RSP 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE, as informações detalhadas de ErP (produtos relacionados com o consumo de energia) e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>. Este dispositivo pode ser operado em todos os estados membros da UE.

Cumpra com os regulamentos nacionais e locais onde o dispositivo for utilizado.

Este dispositivo poderá ter uma utilização restrita, dependendo da rede local.

Restrições na banda de 5 GHz:

O intervalo de frequências de 5250 a 5350 MHz é restringido à utilização no interior nos seguintes países: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Bandas de frequência e Potência

As bandas de frequência e os limites nominais de potências de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis para este equipamento rádio são os seguintes:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Carregamento de energia sem fios: 120-135 kHz: 66 descendente 10 dB/dec acima de 119 kHz dBμA/m a 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m a 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m a 10 m
---------	--

Aviso legal

Marcas comerciais e autorizações

A palavra e logótipos da marca *Bluetooth®* são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso de tais marcas pela Huawei Technologies Co., Ltd. é realizado sob licença. Huawei Device Co., Ltd. é uma afiliada da Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, o logótipo Wi-Fi CERTIFIED e o logótipo Wi-Fi são marcas comerciais da Wi-Fi Alliance.

Direitos de autor © 2025 Huawei Device Co., Ltd.

Todos os direitos reservados.

TODAS AS IMAGENS E ILUSTRAÇÕES NESTE GUIA, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADO À COR DO DISPOSITIVO, TAMANHO E APRESENTAÇÃO DE CONTEÚDOS, SERVEM MERAMENTE COMO REFERÊNCIA. O DISPOSITIVO REAL PODE VARIAR. NADA PRESENTE NESTE GUIA CONSTITUI QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA.

Política de Privacidade

Para melhor compreender como protegemos a sua informação pessoal, consulte a política de privacidade em <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Ken uw apparaat

Leer de basisfuncties van uw apparaat kennen voordat u het apparaat gebruikt.

- U kunt uw apparaat inschakelen door de aan/uit-knop ingedrukt te houden totdat het scherm wordt ingeschakeld.
- U kunt uw apparaat uitschakelen door de aan/uit-knop ingedrukt te houden en vervolgens op  te tikken.
- U kunt uw apparaat opnieuw opstarten door de aan/uit-knop ingedrukt te houden en vervolgens op  te tikken.



1	Volumeknop	2	Aan / uit-knop
3	USB-Type-C-poort/digitale hoofdtelefoonaansluiting		

-  • Dit product ondersteunt alleen digitale audio-uitvoer via de USB Type-C-poort. Gebruik een digitaal audio-apparaat of een digitaal-naar-analoog audio-apparaat.

Voor meer informatie

Wanneer u problemen ervaart tijdens het gebruik van uw apparaat, kunt u hulp verkrijgen via de volgende bronnen:

- Ga naar <https://consumer.huawei.com/en> om apparaatgegevens, veelgestelde vragen en andere informatie te bekijken.

- Ga naar <https://consumer.huawei.com/en/support> voor de laatste contactgegevens voor uw land of regio.
- Ga naar **Instellingen** en voer de volgende trefwoorden in de zoekbalk in om de betreffende informatie te zien. Bijv. **Juridische informatie, Veiligheidsinformatie, Certificatie logo's**.
- Ga naar **Instellingen**, voer Wifi in het zoekvak in en tik op **Wifi** om de functie in of uit te schakelen.
- Ga naar **Instellingen**, voer Bluetooth in het zoekvak in en tik op **Bluetooth** om de functie in of uit te schakelen.
- Ga naar **Instellingen**, voer NearLink in het zoekvak in en tik op **NearLink** om de functie in of uit te schakelen.

Veiligheidsinformatie



[Waarschuwing] Lees alle veiligheidsinformatie zorgvuldig door voordat u uw apparaat in gebruik neemt, om een veilige en correcte werking te waarborgen en meer te leren over hoe u uw apparaat op gepaste wijze kunt verwijderen.

Bediening en veiligheid



- Voorkom mogelijke gehoorschade door niet langdurig te luisteren op een hoog geluidsniveau.
- Het gebruik van een niet-goedgekeurde of niet-compatibele voedingsadapter, oplader of batterij kan uw apparaat beschadigen, de levensduur van het apparaat verkorten of brand, explosies of andere gevaren veroorzaken.
- De ideale bedrijfstemperaturen liggen tussen 0 °C en 35 °C. De ideale opslagtemperaturen liggen tussen -20 °C en +45 °C. Als uw omgeving te warm of te koud is, werkt het apparaat mogelijk niet goed.
- Fabrikanten van pacemakers bevelen aan dat een maximum afstand van 15 cm moet worden aangehouden tussen het apparaat en de pacemaker om mogelijke storingen in de

pacemaker te voorkomen. Als u een pacemaker gebruikt, houdt u het apparaat aan tegenoverliggende kant van de pacemaker en draagt u het apparaat niet in uw borstzak.

- Houd het apparaat en de batterij uit de buurt van vuur, overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats ze niet op of in verwarmingsapparaten, zoals magnetrons, ovens en radiatoren.
- Houd u aan de lokale wet- en regelgeving terwijl u het apparaat gebruikt. Gebruik uw draadloze apparaat niet terwijl u rijdt om het risico op ongevallen te verminderen. Als u een oproep moet plaatsen of beantwoorden, stop uw voertuig dan eerst op een veilige plek.
- Tijdens het reizen in een vliegtuig of onmiddellijk voorafgaand aan het landen mag u uw apparaat uitsluitend gebruiken volgens de gegeven instructies. Het gebruik van een draadloos apparaat in een vliegtuig kan draadloze netwerken ontwrichten, de correcte werking van het vliegtuig in gevaar brengen of illegaal zijn.
- Gebruik het apparaat niet op een stoffige, vochtige of vuile plaats of in de buurt van een magnetisch veld om schade aan het interne circuit van het apparaat of de oplader te voorkomen.
- De stekker wordt gebruikt als uitschakelingsapparaat. Voor apparatuur met stekker dient het stopcontact eenvoudig toegankelijk te zijn. Gebruik goedgekeurde voedingsadapters en opladers.
- Neem de oplader uit het stopcontact en het apparaat als de oplader niet wordt gebruikt.
- Gebruik of transporteer het apparaat niet, of sla het apparaat niet op, op plaatsen waar ontvlambare of explosieve stoffen zijn opgeslagen, bijvoorbeeld in een benzinestation, oliedepot of chemische fabriek. Het gebruik van uw apparaat in deze omgevingen verhoogt het risico op explosie of brand.
- Houd de batterij uit de buurt van vuur en u mag de batterij niet uit elkaar halen, wijzigen, gooien of er in knijpen. Steek er geen vreemde objecten in, dompel de batterij niet onder in water of andere vloeistoffen en stel hem niet bloot aan externe kracht of

druk, aangezien de batterij hierdoor kan gaan lekken, oververhit kan raken, in brand kan vliegen of zelfs kan exploderen.

- Voer het apparaat, de batterij en de accessoires af volgens de plaatselijke voorschriften. Deze mogen niet worden samen met het normale huishoudelijke afval weggegooid. Onjuist gebruik kan leiden tot brand, explosie of andere gevaren.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw toestel het gebruik van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Volg de regels en voorschriften van ziekenhuizen en gezondheidsinrichtingen. Gebruik het apparaat niet waar dit niet is toegestaan.
- Dit apparaat bevat een ingebouwde batterij. Probeer de batterij niet zelf te vervangen. Als u dit toch doet, werkt het apparaat mogelijk niet langer correct of kan er schade ontstaan aan de batterij. Voor uw persoonlijke veiligheid en om ervoor te zorgen dat uw apparaat correct werkt, wordt u ten eerste aanbevolen contact op te nemen met een erkend servicecentrum van Huawei voor een vervanging.
- Controleer of de voedingsadapter voldoet aan de vereisten van IEC/EN 62368-1 en is getest en goedgekeurd volgens de nationale of plaatselijke normen.
- Uw apparaat voldoet aan de vereisten van IP42 (IEC 60529).
- De USB-poort kan 5 V DC/1.5 A-stroom leveren aan andere apparatuur.
- Dit apparaat ondersteunt snel laden via USB-PD en HUAWEI-SCP.

Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen min. 5 watt (vereist door de radioapparatuur) en max. 55 watt liggen om de maximale laadsnelheid te bereiken bij gebruik van USB-PD.



- Als er vanwege milieuredenen geen oplader in de verpakking wordt meegeleverd, kunt u het apparaat van stroom voorzien met de meeste USB-voedingsadapters en een kabel met een USB Type-C-stekker.
- Om de batterijgegevens op te vragen, zoals de productiedatum van de batterij en het eerste gebruik van de batterij na de installatie van het apparaat, voert u de volgende stappen uit: ga naar **Instellingen > Over tablet > Status**.
- Om de batterijgegevens op te vragen over het aantal volledige oplaad-/ontlaadcycli (referentie: nominale capaciteit) en de gemeten batterijstatus (resterende volledige laadcapaciteit ten opzichte van de nominale capaciteit in %), voert u de volgende stappen uit: ga naar **Instellingen > Batterij > Gezondheid van de batterij**.

Onderhoud van de batterij

Blootstelling van het apparaat aan hoge temperaturen, suboptimale oplaadpatronen en snel laden verkorten de levensduur van de batterij. Om het verouderingsproces van de batterij te vertragen en de levensduur van de batterij te verlengen, raden wij u aan de volgende methoden te gebruiken:

- Ideale temperaturen: 0 °C tot 35 °C voor gebruik, -20 °C tot +45 °C voor opslag. Voor langdurige opslag schakelt u het apparaat uit en bewaart u het op een koele, droge plek (20-25 °C is ideaal). Houd het batterijniveau op ongeveer 50% en laad de batterij elke zes maanden op tot 50%.
- Ga naar **Instellingen > Batterij > Gezondheid van de batterij** en schakel **Slim opladen** in. Uw apparaat leert van uw oplaadroutine en stelt het volledig opladen na het bereiken van 80% uit totdat u het moet gebruiken.
- Ga naar **Instellingen > Batterij > Gezondheid van de batterij** en schakel **Aangepaste oplaadlimiet** in. U kunt vervolgens de maximale laadcapaciteit instellen. Wanneer het batterijniveau het maximum bereikt, onderbreekt het systeem het opladen. We raden u aan om dit in te stellen op 70%-90%.

- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, koppelt u de voedingsadapter los van het apparaat en haalt u de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact.
- Wanneer u de radioverbindingen (zoals Wi-Fi en Bluetooth) niet gebruikt, kunt u de overeenkomstige functie uitschakelen om het energieverbruik van het product te verminderen.

Potentieel explosieve omgevingen

Schakel uw telefoon uit in elk gebied met een potentieel explosieve atmosfeer en zorg ervoor dat u voldoet aan alle tekens en instructies. Gebieden die een potentieel explosieve atmosfeer hebben omvatten de gebieden waar u normaliter gevraagd zou worden uw auto uit te schakelen. Vonken in dergelijke gebieden kunnen een explosie of brand veroorzaken, wat resulteert in lichamelijk letsel of zelfs de dood. Schakel het apparaat niet aan bij tankstations. Houd u aan alle beperkingen voor het gebruik van radio-apparatuur bij benzinestations, opslag en distributiegebieden en chemische fabrieken. Houd uzelf tevens aan de beperkingen in gebieden waar explosiehandelingen in uitvoering zijn. Kijkt u alvorens het apparaat te gebruiken uit voor gebieden die een mogelijk explosieve atmosfeer hebben en die vaak, maar niet altijd, hiervoor gemarkeerd zijn. Dergelijke locaties omvatten gebieden onder het dek van een boot, chemische transport- of opslagfaciliteiten en gebieden waar de lucht chemicaliën of deeltjes bevat zoals vezels, stof of metaalpoeder. Vraag de producenten van voertuigen die vloeibaar petroleumgas gebruiken (zoals propaan of butaan) of dit apparaat veilig gebruikt kan worden in hun nabijheid.

Informatie over afvoeren en recyclen



Het symbool op het product, de batterij, de literatuur of de verpakking betekent dat de producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar door de lokale instanties aangewezen afzonderlijke afvalinzamelingspunten moeten worden gebracht. Dit zorgt ervoor dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA)

wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook kijken op de website: <https://consumer.huawei.com/en/>.

Beperking van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat en de bijbehorende elektrische accessoires voldoen aan de lokaal geldende regels voor het beperken van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, zoals de EU REACH-regelgeving, (waar inbegrepen) voorschriften inzake BGGs (RoHS) en batterijen. Bezoek voor conformiteitsverklaringen over REACH en BGGs (RoHS) de website: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informatie over RF-blootstelling

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke nationale en internationale normen voor blootstelling aan radiogolven. "SAR" staat voor "Specific Absorption Rate" (specifieke absorptiesnelheid), een maateenheid voor de snelheid waarmee de blootstelling van de gebruiker aan radiogolven vanaf de betrokken radioapparatuur wordt gekwantificeerd.

Houd het apparaat van uw lichaam af om aan de eis inzake afstand te voldoen.

De Wereldgezondheidsorganisatie heeft verklaard dat blootstelling kan worden verminderd door uw gebruik te beperken of door simpelweg een handsfree kit te gebruiken.

Zorg ervoor dat de accessoires van het apparaat, zoals een hoes of houder, geen metalen onderdelen bevatten.

De hoogste gerapporteerde SAR-waarde: lichaam-SAR: 0,96 W/kg, limiet van 2,0 W/kg over 10 g, op een afstand van 0,50 cm.

Naleving van de EU-wetgeving

Verklaring

Hierbij verklaart Huawei Device Co., Ltd. dat dit apparaat LRT-W09 voldoet aan de volgende richtlijn: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EG.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring, de gedetailleerde ErP-informatie en de meest recente informatie over accessoires en software zijn beschikbaar op het volgende internetadres: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt. U moet zich houden aan de nationale en plaatselijke voorschriften waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan beperkt zijn in het gebruik, afhankelijk van het lokale netwerk.

Beperkingen op de 5 GHz-band:

Het frequentiebereik van 5250 tot 5350 MHz wordt beperkt tot gebruik binnenshuis in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frequentieband en vermogen

De nominale limieten van de frequentiebanden en van het zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) van deze radioapparatuur zijn als volgt:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Draadloos opladen: 120-135 kHz: 66 dalend met 10 dB/dec boven 119 kHz dBμA/m op 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m op 10 m, 140-148kHz: 37,7 dBμA/m op 10 m
---------	---

Juridische kennisgeving

Handelsmerken en vergunningen

Het woordmerk *Bluetooth*[®] en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van deze merken door Huawei Technologies Co., Ltd. is gebaseerd op een licentie. Huawei Device Co., Ltd. is een dochteronderneming van Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, het Wi-Fi CERTIFIED-logo en het Wi-Fi-logo zijn handelsmerken van Wi-Fi Alliance.

Auteursrecht © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden.

ALLE AFBEELDINGEN EN ILLUSTRATIES IN DEZE HANDLEIDING, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT DE KLEUR, AFMETINGEN EN SCHERMINHOUD VAN HET APPARAAT, ZIJN ALLEEN BEDOELD TER REFERENTIE. HET WERKELIJKE APPARAAT KAN VARIEREN. NIETS IN DEZE HANDLEIDING VORMT EEN GARANTIE VAN WELKE AARD DAN OOK, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET.

Privacybeleid

Voor meer inzicht in de manier waarop wij uw persoonlijke gegevens beschermen, raadpleegt u ons privacybeleid via <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Lär känna enheten

Innan du använder enheten bör du bekanta dig med dess grundläggande funktioner.

- För att slå på enheten trycker du på och håller ned strömknappen tills skärmen slås på.
- För att stänga av enheten trycker du på och håller ned strömknappen och pekar sedan på ☹.
- För att starta om enheten trycker du på och håller ned strömknappen och pekar sedan på ✖.



1	Volymknapp	2	Strömknapp
3	USB Type-C-port/Digitalt hörlursuttag		

- i** • Denna produkt stöder endast digital ljudutgång via USB Type-C-porten. Använd en digital ljudenhet eller digital-till-analog ljudenhet.

Mer information

Om du stöter på problem när du använder enheten kan du få hjälp via följande resurser:

- Besök <https://consumer.huawei.com/en> om du vill visa enhetsinformation, vanliga frågor och övrig information.

- Besök <https://consumer.huawei.com/en/support> för de senast uppdaterade kontaktuppgifterna för ditt land eller din region.
- Gå till **Inställningar** och ange följande nyckelord i sökrutan för att visa motsvarande information. T.ex. **Rättslig**, **Säkerhetsinformation**, **Certifieringslogotyper**.
- Gå till **Inställningar**, ange Wi-Fi i sökrutan och tryck på **Wi-Fi** för att aktivera eller avaktivera funktionen.
- Gå till **Inställningar**, ange Bluetooth i sökrutan och tryck på **Bluetooth** för att aktivera eller avaktivera funktionen.
- Gå till **Inställningar**, ange NearLink i sökrutan och tryck på **NearLink** för att aktivera eller avaktivera funktionen.

Säkerhetsinformation



[Varning] Läs all säkerhetsinformation noga innan du använder din enhet så att du vet hur du ska använda den på ett säkert och korrekt sätt och hur den ska tas om hand när den kasseras.

Drift och säkerhet



- Skydda hörseln genom att inte lyssna på ljud med hög volym längre stunder.
- Användning av en icke-godkänd eller inkompatibel nätadapter, laddare eller batteri kan skada enheten, förkorta dess brukstid eller orsaka brand, explosion eller andra faror.
- Idealiska driftstemperaturer är 0°C to 35°C. Idealiska förvaringstemperaturer är -20°C to +45°C. Om omgivningen är för varm eller kall kan det hända att enheten inte fungerar korrekt.
- Pacemakertillverkare rekommenderar ett minsta avstånd på 15 cm mellan enheten och pacemakern för att eventuell interferens med pacemakern inte ska uppstå. Om du använder en pacemaker bör du hålla enheten på motsatt sida i förhållande till pacemakern och inte bära enheten i bröstfickan.

- Håll enheten och batteriet borta från stark värme och direkt solljus. Lägg dem inte på uppvärmningsanordningar, till exempel mikrovågsugnar, spisar eller element.
- Respektera gällande lagar och föreskrifter när du använder enheten. Minska risken för olyckor genom att aldrig använda den trådlösa enheten när du kör.
- Använd endast enheten enligt de anvisningar då fått under flygning eller omedelbart före ombordstigning i flygplanet. Användning av en trådlös enhet i ett flygplan kan störa trådlösa nätverk, utgöra en fara för driften av flygplanet eller vara olagligt.
- Undvik skada på enhetens interna krets och laddaren genom att inte använda enheten på en dammig, fuktig eller smutsig plats eller nära ett magnetfält.
- Elkontakten används som fränkopplingsenhet. För utrustning som kan anslutas ska uttaget vara lättillgängligt. Använd godkända nätadapttrar och laddare.
- Koppla bort laddaren från eluttaget och enheten när den inte används.
- Använd inte enheten och förvara eller transportera den inte där brandfarliga och explosiva ämnen förvaras (till exempel på bensinstationer, oljedepåer eller kemikaliefabriker). Användning av enheten i sådana miljöer ökar risken för explosion eller brand.
- Batteriet ska hållas borta från eld och får inte tas isär, ändras, kastas eller pressas. Du får inte föra in främmande föremål i batteriet, sänka ned det i vatten eller andra vätskor eller utsätta det för yttre kraft eller tryck eftersom det kan leda till att batteriet läcker, överhettas, antänds eller till och med exploderar.
- Kassera enheten, batteriet och tillbehör i enlighet med lokala föreskrifter. De får inte kastas bland vanliga hushållssopor. Felaktig batterianvändning kan leda till brand, explosion eller medföra andra risker.
- Enheten innehåller ett inbyggt batteri. Försök inte byta ut batteriet själv. Annars kanske enheten inte fungerar ordentligt, eller batteriet kan skadas. För din personliga säkerhet och för att säkerställa att enheten fungerar ordentligt, rekommenderas du

starkt att kontakta ett Huawei-auktoriserat servicecenter för ett byte.

- Se till att nätadaptern uppfyller kraven i IEC/EN 62368-1 och har testats och godkänts enligt nationella eller lokala standarder.
- Enheten uppfyller kraven för IP42 (IEC 60529).
- USB-porten kan ge 5 V DC/1.5 A effekt till annan utrustning.
- Den här enheten stöder USB PD-snabbladdning och HUAWEI SCP.

Effekten som levereras av laddaren måste vara mellan minst radioutrustningens krav på 5 watt och max 55 watt för att nå högsta laddningshastighet vid användning av USB PD.



- Om detta paket av miljöskäl inte innehåller någon laddare, kan den här enheten drivas med de flesta USB-strömadaptrar och en kabel med USB Type-C-kontakt.
- Utför följande steg för att få batteriinformationen eller tillverkningsdatum för batteriet och första användningen av batteriet efter installationen av enheten: Gå till **Inställningar > Om pekdatoren > Status**.
- För att få batteriinformationen eller antalet fulla laddnings-/urladdningscykler (referens: nominell kapacitet) och uppmätt hälsotillstånd (återstående full laddningskapacitet i förhållande till den nominella kapaciteten i %), utför följande steg: Gå till **Inställningar > Batteri > Batteriets hälsa**.

Batteriunderhåll

Exponering av enheten för förhöjda temperaturer, suboptimala laddningsmönster, snabbladdning kommer att minska batteriets livslängd. För att bromsa batteriets åldrande och förlänga batterilivslängd rekommenderar vi att du använder följande metoder:

- Ideala temperaturer: 0°C till 35°C för drift, -20°C till +45°C för förvaring. För långtidsförvaring, stäng av enheten och förvara den i en sval, torr miljö (perfekt för 20-25°C). Håll batterinivån på cirka 50 % och ladda batteriet till 50 % var sjätte månad.
- Gå till **Inställningar > Batteri > Batteriets hälsa** och aktivera **Smart laddning**, din enhet kommer att lära sig av din laddningsrutin och fördröjer full laddning över 80 % tills du behöver använda den.
- Gå till **Inställningar > Batteri > Batteriets hälsa** och aktivera **Anpassad laddningsgräns**, du kan ställa in maximal laddningskapacitet. När batterinivån når sitt maximum avbryter systemet laddningen, det rekommenderas att du ställer in detta till 70 %-90 %.
- Om du inte använder enheten under en längre tid, koppla bort nätadaptern från enheten och dra ur nätadaptern från eluttaget.
- När radioanslutningarna (som Wi-Fi och Bluetooth) inte krävs kan du avaktivera motsvarande funktion för att minska produktens strömförbrukning.

Information om avfallshantering och återvinning



Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön.

Kontakta kommunen eller återförsäljaren eller besök webbplatsen <https://consumer.huawei.com/en/> om du behöver mer information.

Begränsning av användningen av farliga ämnen

Denna enhet och dess elektriska tillbehör överensstämmer med gällande nationella bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s direktiv om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av

kemikalier (REACH), om begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS) och om batterier (om sådana ingår). Försäkran om överensstämmelse med REACH och RoHS finns på webbplatsen <https://consumer.huawei.com/certification>.

Information om radiofrekvens exponering

Den här enheten uppfyller tillämpliga nationella och internationella standarder för exponering av radiovågor. "SAR" står för "Specific Absorption Rate" och är ett mått på användares exponering för radiovågor från berörd radioutrustning. Håll enheten på avstånd från kroppen för att uppfylla avståndskravet.

Världshälsoorganisationen har angett att exponeringen kan minskas genom att begränsa användningen eller helt enkelt används handsfree.

Se till att tillbehör till enheten, såsom väska och hölster, inte innehåller metallkomponenter.

Högsta rapporterat SAR-värde: SAR-värde för kropp: 0,96 W/kg, gräns på 2,0 W/kg över 10 g, vid ett avstånd på 0,50 cm.

Överensstämmelse med EU-krav

Utlåtande

Härmed försäkrar Huawei Device Co., Ltd. att denna enhet, LRT-W09, överensstämmer med följande direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EG.

Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse, detaljerad information om ErP och den senaste informationen om tillbehör och programvara är tillgängliga på följande internetadress:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används.

Användningen av enheten kan vara begränsad, beroende på det lokala nätverket.

Begränsningar i 5 GHz-bandet:

Frekvensområdet 5250–5350 MHz är begränsat till användning inomhus i: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR,

HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR och UK(NI).

Frekvensband och ström

Frekvensbandens och sändareffektens (strålad och/eller ledd) nominella gränser som gäller för denna radioutrustning är följande:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Trådlös laddning: 120-135kHz: 66 fallande 10 dB/dec över 119kHz dBμA/m @ 10m, 135-140kHz: 42 dBμA/m @ 10m, 140-148kHz: 37,7 dBμA/m @ 10m
---------	--

Juridisk information

Varumärken och tillstånd

Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad. Huawei Device Co., Ltd. är ett dotterbolag till Huawei Technologies Co., Ltd. Wi-Fi®, logotypen Wi-Fi CERTIFIED och logotypen Wi-Fi är varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance.

Upphovsrätt © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Med ensamrätt.

ALLA BILDER OCH ILLUSTRATIONER I HANDBOKEN, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL PRODUKTENS FÄRG, STORLEK OCH INNEHÅLLET PÅ SKÄRMEN, ÄR ENDAST AVSEDDA SOM INFORMATION. DEN FAKTISKA ENHETEN KAN SE ANNORLUNDA UT. INGENTING I DEN HÄR GUIDEN UTGÖR EN GARANTI AV NÅGOT SLAG, VARKEN UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÅDD

Sekretesspolicy

Läs sekretesspolicyn på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> för att bättre förstå hur vi skyddar din personliga information.

Lær din enhed at kende

Inden du bruger enheden, bør du sætte dig ind i dens grundlæggende virkemåde.

- Hvis du vil tænde enheden, skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede, indtil skærmen tændes.
- Hvis du vil slukke enheden, skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede og derefter trykke på .
- Hvis du vil genstarte enheden, skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede og derefter trykke på .



1	Lydstyrkeknop	2	Tænd/sluk-knap
3	USB C-port/digitalt stik til hovedtelefon		

-  • Produktet understøtter kun digitalt lydoutput via USB C-porten. Brug en digital lydenhed eller en digital til analog-lydenhed.

Yderligere oplysninger

Hvis der opstår problemer, mens du bruger enheden, kan du få hjælp fra følgende ressourcer:

- Besøg <https://consumer.huawei.com/dk> for at få vist enhedsoplysninger, ofte stillede spørgsmål og andre oplysninger.

- Besøg <https://consumer.huawei.com/dk/support> for at se de nyeste kontaktoplysninger for dit land eller område.
- Gå til **Indstillinger**, og indtast de følgende søgeord i søgefeltet for at få vist de tilsvarende oplysninger. F.eks. **Jura**, **Sikkerhedsoplysninger**, **Certificeringslogoer**.
- Gå til **Indstillinger**, indtast Wi-Fi i søgefeltet, og tryk på **Wi-Fi** for at aktivere eller deaktivere funktionen.
- Gå til **Indstillinger**, indtast Bluetooth i søgefeltet, og tryk på **Bluetooth** for at aktivere eller deaktivere funktionen.
- Gå til **Indstillinger**, indtast NearLink i søgefeltet, og tryk på **NearLink** for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Sikkerhedsoplysninger



[Advarsel] Du bedes læse alle sikkerhedsoplysningerne nøje, før du bruger enheden for at sikre sikker og korrekt brug og for at få flere oplysninger om korrekt bortskaffelse af enheden.

Betjening og sikkerhed



- For at beskytte din hørelse bør du undgå at afspille lyd med høj lydstyrke i længere perioder ad gangen.
- Brug af ikke-godkendte eller ikke kompatible strømadaptere, opladere eller batterier kan beskadige enheden, forkorte dens levetid eller føre til brand, eksplosion eller andre farer.
- Ideelle driftstemperaturer er fra 0°C til 35°C. Ideelle opbevaringstemperaturer er fra -20°C til +45°C. Hvis der er for varmt eller koldt i dine omgivelser, vil enheden måske ikke fungere korrekt.
- Producenter af pacemakere anbefaler en minimumsgrænse på 15 cm mellem enheden og en pacemaker for at undgå eventuel interferens med pacemakeren. Hold enheden på den modsatte side af pacemakeren, hvis en pacemaker anvendes, og læg ikke enheden i forlommen.

- Hold enheden og batteriet væk fra kraftig varme og direkte sollys. De må ikke placeres på eller i varmeafgivende udstyr som f.eks. mikrobølgeovne, komfurer eller radiatorer.
- Følg lokale love og forskrifter ved brug af enheden. For at reducere risikoen for ulykker må du ikke bruge den trådløse enhed, mens du kører.
- Ombord på fly eller umiddelbart før ombordstigning må enheden kun bruges i overensstemmelse med de angivne instruktioner. Brug af en trådløs enhed i fly kan forstyrre trådløse netværk, udgøre en fare for flyvningen eller være ulovligt.
- For at undgå at beskadige enhedens eller opladerens interne kredsløb bør du ikke bruge enheden på støvede, fugtige eller snavsede steder eller i nærheden af magnetfelter.
- Strømtikket bruges som afbryderenhed. Stikkontakten skal være nemt tilgængelig for udstyr med stik. Brug godkendte strømadaptere og opladere.
- Træk opladerens stik ud af stikkontakterne og enheden, når den ikke anvendes.
- Anvend, opbevar eller transportér ikke enheden på steder, hvor brandbare eller eksplosive materialer opbevares (f.eks. på benzinstationer, oliedepoter eller kemiske fabrikker). Brug af enheden i disse omgivelser øger risikoen for eksplosion eller brand.
- Hold batteriet væk fra ild, og undgå at skille det ad, modificere det, kaste det eller klemme det. Sæt ikke fremmedlegemer ind i det, nedsenk det ikke i vand eller andre væsker, og udsæt det ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få batteriet til at lække, blive overophedet, bryde i brand eller eksplodere.
- Bortskaf denne enhed, batteriet og tilbehøret i henhold til de lokale forskrifter. De må ikke bortskaffes i det almindelige husholdningsaffald. Forkert brug af batterier kan føre til brand, eksplosion eller andre farer.
- Denne enhed indeholder et indbygget batteri. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet. Ellers vil enheden muligvis ikke fungere korrekt, eller det kan beskadige batteriet. Af hensyn til din egen

sikkerhed og for at sikre, at din enhed fungerer korrekt, anbefales det kraftigt, at du kontakter et Huawei-autoriseret servicecenter for at få det udskiftet.

- Kontroller, at strømadapteren overholder kravene i standarden IEC/EN 62368-1, og at den er afprøvet og godkendt i henhold til nationale og lokale standarder.
- Din enhed lever op til kravene til IP42 (IEC 60529).
- USB-porten kan levere strøm på 5 V DC/1.5 A til andet udstyr.
- Denne enhed understøtter hurtigopladning via USB PD og HUAWEI SCP.

Den effekt, der leveres af opladeren, skal være mellem de mindst 5 watt, der kræves af radioudstyret, og højst 55 watt for at opnå den maksimale opladningshastighed ved brug af USB PD.



- Hvis denne pakke af miljømæssige årsager ikke omfatter en oplader, kan denne enhed strømforsynes med de fleste USB-strømadaptere og et kabel med et USB Type-C-stik.
- Udfør følgende trin for at få oplysninger om batteriets fremstillingsdato og første brug af batteriet efter opsætningen af enheden: Gå til **Indstillinger** > **Om tabletten** > **Status**.
- Udfør følgende trin for at få oplysninger om antal fulde opladnings-/afladningscykler for batteriet (reference: nominel kapacitet) og målt helbredstilstand (resterende fuld opladningskapacitet i forhold til den nominelle kapacitet i %): Gå til **Indstillinger** > **Batteri** > **Batterihelbred**.

Vedligeholdelse af batteri

Eksposering af enheden for forhøjede temperaturer, suboptimale opladningsmønstre og hurtig opladning reducerer batterilevetiden. Det anbefales at anvende følgende metoder for at bremse batteriets aldring og forlænge batterilevetiden:

- Ideelle temperaturer: 0 °C-35 °C under drift, -20 °C til +45 °C under opbevaring. Ved opbevaring i længere tid skal du slukke enheden og opbevare den i et køligt, tørt miljø (ideelt i 20-25 °C). Hold batteriniveauet på omkring 50 %, og genoplad batteriet til 50 % hver sjette måned.
- Gå til **Indstillinger > Batteri > Batterihelbred**, og aktiver **Smart opladning**. Din enhed lærer af din opladningsrutine og udsætter fuld opladning til mere end 80 %, indtil du skal bruge det.
- Gå til **Indstillinger > Batteri > Batterihelbred**, og aktiver **Brugerdefineret grænse for opladning**. Du kan indstille den maksimale opladningskapacitet. Når batteriniveauet når maksimum, suspenderer systemet opladningen. Det anbefales, at du indstiller dette til 70 %-90 %.
- Hvis du ikke bruger enheden i længere tid, skal du afbryde strømadapteren fra enheden og trække stikket til strømadapteren ud af stikkontakten.
- Når radioforbindelserne (såsom Wi-Fi og Bluetooth) ikke er påkrævede, kan du deaktivere den relevante funktion for at reducere produktets strømforbrug.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbolet på produktet, batteriet, tekstmaterialet eller emballagen betyder, at brugte produkter og batterier skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet.

Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationsselskabet eller besøge webstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduktion af sundhedsfarligt indhold

Denne enhed og dens elektriske tilbehør er i overensstemmelse med gældende lokale regler for begrænsning af brugen af visse

farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, f.eks. EUs REACH-forordning, RoHS og batteridirektivet (hvis der medfølger batterier). Overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS findes på webstedet <https://consumer.huawei.com/certification>.

Oplysninger om RF-eksponering

Denne enhed efterlever de relevante nationale og internationale standarder for eksponering for radiobølger.

"SAR" står for "Specifik absorptionsrate". Den er et ratemål, der kvantificerer brugerens eksponering for radiobølger fra det relevante radioudstyr.

Hold enheden væk fra din krop for at opfylde afstandskravet. Verdenssundhedsorganisationen har angivet, at eksponeringen kan reduceres ved at begrænse brugen eller blot ved at bruge et håndfrit sæt.

Sørg for, at enhedens tilbehør som f.eks. et etui eller et hylster ikke indeholder metaldele.

Den højeste rapporterede SAR-værdi: krop-SAR: 0,96 W/kg, grænse på 2,0 W/kg over 10 g ved en afstand på 0,50 cm.

Overensstemmelse med EU-lovgivning

Erklæring

Huawei Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed LRT-W09 er i overensstemmelse med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EF.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst, de detaljerede ErP-oplysninger og de seneste oplysninger om tilbehør og software er tilgængelige på følgende internetadresse:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enhed kan anvendes i alle medlemsstater i EU.

Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges. Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed, afhængigt af det lokale netværk.

Begrænsninger på 5 GHz-båndet:

Frekvensområdet 5250 til 5350 MHz er begrænset til indendørs brug i: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvensbånd og effekt

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledet) for dette radioudstyr er som følger:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Trådløs opladning: 120-135 kHz: 66 med fald på 10 dB/dec over 119 kHz dBμA/m @ 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m @ 10 m
---------	---

Juridisk meddelelse

Varemærker og tilladelser

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af disse mærker fra Huawei Technologies Co., Ltd.'s side finder sted under licens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskab under Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, det CERTIFICEREDE Wi-Fi-logo og Wi-Fi-logoet er varemærker tilhørende Wi-Fi Alliance.

Copyright © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

ALLE BILLEDER OG ILLUSTRATIONER I DENNE VEJLEDNING, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, ENHEDENS FARVE, STØRRELSE OG SKÆRMINDHOLD, TJENER UDELUKKENDE SOM REFERENCE. DEN FAKTISKE ENHED KAN VARIERE. INGEN DEL AF DENNE VEJLEDNING UDGØR EN GARANTI AF NOGEN ART, HVERKEN UDTRYKKELIGT ELLER STILTIENDE.

Politik om beskyttelse af personlige oplysninger

For bedre at forstå, hvordan vi beskytter dine personlige oplysninger, bedes du se vores Politik om beskyttelse af personlige oplysninger på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Bli kjent med enheten din

Bli kjent med grunnleggende funksjoner før du bruker enheten.

- For å slå på enheten trykk og hold strømknappen nede til skjermen slår seg på.
- For å slå av enheten, trykk på strømknappen, og berør deretter .
- For å omstart enheten, hold inne strømknappen, og berør deretter .



1	Volumknapp	2	Av/på-knapp
3	USB type-C port / digital hodetelefonkontakt		

-  • Dette produktet støtter kun digital lydutgang via USB Type-C-porten. Bruk en digital lydenhet eller en lydenhet som er digital-til-analog.

Mer informasjon

Hvis det oppstår problemer når du bruker enheten, få hjelp fra følgende ressurser:

- Besøk <https://consumer.huawei.com/en> for å vise enhetsinformasjon, vanlige spørsmål og annen informasjon.

- Besøk <https://consumer.huawei.com/en/support> for å få den mest oppdaterte kontaktinformasjonen for ditt land eller område.
- Gå til **Innstillinger** og oppgi følgende nøkkelord i søkeboksen for å se tilsvarende informasjon. F.eks. **Juridisk**, **Sikkerhetsinformasjon**, **Sertifiseringslogoer**.
- Gå til **Innstillinger**, skriv inn Wi-Fi i søkeboksen, og trykk på **Wi-Fi** for å aktivere eller deaktivere funksjonen.
- Gå til **Innstillinger**, skriv inn Bluetooth i søkeboksen, og trykk på **Bluetooth** for å aktivere eller deaktivere funksjonen.
- Gå til **Innstillinger**, skriv inn NearLink i søkeboksen, og trykk på **NearLink** for å aktivere eller deaktivere funksjonen.

Sikkerhetsinformasjon



[Advarsel] Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du tar i bruk enheten for å forsikre deg om at du bruker den på en trygg og korrekt måte og for å finne ut hvordan du skal avhende enheten på riktig måte.

Bruk og sikkerhet



- Beskytt hørselen din ved å unngå høy lydstyrke over lengre tid.
- Bruk av ikke godkjent strømadapter, lader eller batteri kan skade enheten, forkorte dens levetid eller føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Ideelle driftstemperaturer er 0°C til 35°C. Ideelle oppbevaringstemperaturer er -20°C til +45°C. Hvis omgivelsene dine er for varme eller kalde, kan enheten få problemer med å fungere som normalt.
- Pacemakerprodusenter anbefaler en avstand på minst 15 cm mellom enheten og pacemakeren for å unngå at pacemakeren forstyrres. Hvis du bruker pacemaker, bør du ha enheten på

motsatt side av kroppen fra der pacemakeren er plassert, og ikke bære enheten i lommer foran på kroppen.

- Ikke utsett batteriet eller enheten for ekstrem varme og direkte sollys. Ikke plasser dem på varmekilder som for eksempel mikrobølgeovner, komfyrer eller radiatorer.
- Følg lokale lover og forskrifter når du bruker enheten. For å redusere faren for ulykker bør du ikke bruke den trådløse enheten mens du kjører.
- Om bord i fly eller fra rett før du går om bord kan du bare bruke enheten i samsvar med de instruksjonene du blir gitt. Bruk av trådløse enheter om bord i fly kan forstyrre trådløse nettverk, utgjøre en fare for flyet eller være ulovlig.
- For å unngå å skade indre kretser i enheten eller laderen, bruk ikke enheten i et støvet, fuktig eller møkkete sted, eller nær et magnetfelt.
- Strømkontakten brukes som frakoblingsenhet. Stikkontakten skal være lett tilgjengelig for utstyr som kan plugges inn. Bruk godkjente strømadaptere og ladere.
- Koble laderen fra både stikkontakten og enheten når den ikke er i bruk.
- Ikke bruk, oppbevar eller transporter enheten i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer (f.eks. på bensinstasjoner, oljelagre eller kjemiske fabrikker). Bruk av enheten i slike miljøer øker faren for eksplosjon og brann.
- Hold batteriet unna åpen ild, og ikke demonter, endre, kast eller klem på det. Stikk ikke fremmedlegemer inn i det, ikke senk det i vann eller annen væske, eller utsett det for ekstern kraft eller press, da det kan føre til at batteriet lekker, overoppheter, tar fyr, eller til og med eksploderer.
- Avhending av denne enheten, batteriet og tilbehøret må skje i samsvar med lokale forskrifter. De ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Feil bruk av batteriet kan føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Denne enheten inneholder et innebygd batteri. Ikke bytt batteriet selv. Gjør du dette, kan det hende at enheten ikke kjører riktig eller batteriet kan skades. For din personlige

sikkerhet og for å sikre at enheten kjører riktig, anbefales vi at du kontakter et Huawei-autorisert servicesenter for hjelp til å bytte batteri.

- Sørg for at strømadapteren oppfyller kravene i IEC/EN 62368-1 og har blitt testet og godkjent i henhold til nasjonale eller lokale standarder.
- Enheten møter kravene i IP42 (IEC 60529).
- USB-porten kan levere strøm på 5 V DC/1.5 A til annet utstyr.
- Denne enheten støtter USB PD-rask lading og HUAWEI SCP. Effekten som leveres av laderen må være mellom min 5 Watt som påkrevd av radioutstyret og maks 55 Watt for å oppnå maksimal ladehastighet ved bruk av USB PD.



- Hvis denne pakken ikke inkluderer en lader av miljøhensyn, kan denne enheten drives med de fleste USB-strømadaptere og en kabel med USB Type-C-kontakt.
- For å hente batteriinformasjon om produksjonsdatoen for batteriet og første bruk av batteriet etter oppsett av enheten, utfører du følgende trinn: Gå til **Innstillinger > Om nettbrettet > Status**.
- For å hente batteriinformasjon om antall fullstendige lade-/utladningssykluser (referanse: nominell kapasitet) og målt helsetilstand (gjenværende full ladekapasitet i prosent i forhold til den nominelle kapasiteten), utfører du følgende trinn: Gå til **Innstillinger > Batteri > Batterihelse**.

Vedlikehold av batteri

Eksposering av enheten for forhøyede temperaturer, suboptimal ladepraksis og hurtiglading vil redusere batteriets levetid. For å bremse batterialdring og forlenge batterilevetiden, anbefales det at du bruker følgende metoder:

- Optimal temperatur: 0 °C til 35 °C for bruk, -20 °C til +45 °C for oppbevaring. For langtidslagring, slår du av enheten og oppbevarer den i et kjølig, tørt miljø (ideelt i 20–25 °C). Hold batterinivået på omtrent 50 %, og lad batteriet opp til 50 % hver sjette måned.
- Gå til **Innstillinger > Batteri > Batterihelse** og aktiver **Smartlading**, enheten din lærer av ladevanene dine og utsetter full lading forbi 80 % til du trenger å bruke den.
- Gå til **Innstillinger > Batteri > Batterihelse** og aktiver **Tilpass ladegrense**, du kan angi maksimal ladegrense. Når batterinivået når det maksimale, settes ladingen på pause. Det anbefales at du setter denne grensen til 70–90 %.
- Hvis du ikke bruker enheten på lenge, kobler du strømadapteren fra enheten og trekker ut strømadapteren fra stikkontakten.
- Når radiotilkoblinger (som Wi-Fi og Bluetooth) ikke er nødvendig, kan du deaktivere den aktuelle funksjonen for å redusere enhetens strømforbruk.

Informasjon om kassering og resirkulering



Symbolet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetiden, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø.

For mer informasjon, vennligst kontakt dine lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettsiden <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduksjon av farlige stoffer

Enheten og dens elektriske tilbehør er i samsvar med lokale gjeldende regler angående bruksbegrensninger av visse risikofylte stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, slik som EUs REACH-forordning, RoHS-direktivet og batterier (hvor relevant). For

samsvarserklæring om REACH og RoHS, vennligst besøk nettsiden <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informasjon om RF-eksponering

Denne enheten følger gjeldende nasjonale og internasjonale standarder for eksponering for radiobølger.

«SAR» står for «Spesifikk absorpsjonsfrekvens», det er et mål på frekvensen som kvantifiserer brukerens eksponering for radiobølger fra det aktuelle radioutstyret.

Hold enheten i anbefalt avstand fra kroppen.

Verdens helseorganisasjon har erklært at eksponering kan reduseres ved å begrense din bruk, eller helt enkelt bruke et håndfritt sett.

Kontroller at tilbehør som f.eks. enhetsdeksler eller -hylstre ikke inneholder metallkomponenter.

Den høyeste rapporterte SAR-verdien: SAR i kropp: 0,96 W/kg, grense på 2,0 W/kg over 10 g, med en avstand på 0,50 cm.

Overholdelse av EU-forordninger

Erklæring

Huawei Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten LRT-W09 overholder følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen, den detaljerte ErP-informasjonen samt den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare er tilgjengelig på følgende internettside:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enheten kan brukes i alle EUs medlemsland.

Følg nasjonale og lokale bestemmelser der enheten brukes.

Bruk av enheten kan begrenses, avhengig av det lokale nettverket.

Begrensninger i Norge

Bruken av dette radioutstyret er ikke tillatt i et geografisk område innen 20 km radius fra midten av Ny-Ålesund, Svalbard.

Begrensninger i 5 GHz-båndet:

5250 til 5350 MHz-frekvensområdet er begrenset til innendørs bruk i: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvensbånd og sendestyrke

De nominelle grensene til frekvensbåndene og sendeeffekten (utstrålt og/eller gjennomført) som gjelder for dette radioutstyret, er som følger:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Trådløs opplading: 120-135 kHz: 66 synkende 10 dB/des over 119 kHz dBμA/m @ 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m @ 10 m
---------	--

Juridisk merknad

Varemerker og tillatelser

Bluetooth®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.* Enhver bruk av Huawei Technologies Co., Ltd. foregår under lisens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskap av Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED-logoen og Wi-Fi-logoen er varemerker som hører til Wi-Fi Alliance.

Opphavsrett © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Med enerett.

ALLE BILDER OG ILLUSTRASJONER I DENNE MANUALEN, INKLUDERT MEN IKKE BEGRENSET TIL ENHETENS FARGE, STØRRELSE OG SKJERMINNHOLD, ER KUN TIL REFERANSE. DEN FAKTISKE ENHETEN KAN AVVIKE. INGENTING I DENNE MANUALEN UTGJØR NOEN FORM FOR GARANTI, VERKEN UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT.

Personvernerklæring

Hvis du vil ha en bedre forståelse av hvordan vi beskytter din personlige informasjon, kan du lese personvernerklæringen på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Tunne laitteesi

Ennen kuin käytät laitetta, tutustu sen perustoimintoihin.

- Kytke laitteeseen virta pitämällä virtapainiketta painettuna, kunnes näyttö kytkeytyy päälle.
- Sammuta laite pitämällä virtapainiketta painettuna ja koskettamalla sitten ⏻.
- Kun haluat käynnistää laitteen uudelleen, pidä virtapainiketta painettuna ja kosketa sitten ✨.



1	Äänenvoimakkuuspainike	2	Virtapainike
3	USB Type-C -portti / digitaalinen kuulokeliitäntä		

- i** • Tämä tuote tukee vain digitaalista äänilähtöä USB Type-C -portin kautta. Käytä digitaalista äänilaitetta tai digitaalisesta analogiseksi -äänilaitetta.

Lisätietoja

Jos sinulla on ongelmia laitteen käytössä, saat apua seuraavista lähteistä:

- Sivu <https://consumer.huawei.com/en> sisältää laitetietoja, usein kysyttyjä kysymyksiä ja muita tietoja.

- Vieraile osoitteessa <https://consumer.huawei.com/en/support> nähdäksesi maasi tai alueesi ajantasaiset yhteystiedot.
- Mene kohtaan **Asetukset** ja anna hakuruutuun seuraavia hakusanoja, niin näet vastaavia tietoja. Esim. **Laillinen, Suojaustiedot, Varmentamisen logot**.
- Siirry kohtaan **Asetukset**, kirjoita hakukenttään Wi-Fi ja ota ominaisuus käyttöön tai poista se käytöstä valitsemalla **Wi-Fi**.
- Siirry kohtaan **Asetukset**, kirjoita hakukenttään Bluetooth ja ota ominaisuus käyttöön tai poista se käytöstä valitsemalla **Bluetooth**.
- Siirry kohtaan **Asetukset**, kirjoita hakukenttään NearLink ja ota ominaisuus käyttöön tai poista se käytöstä valitsemalla **NearLink**.

Turvallisuutta koskevat tiedot



[Varoitus] Lue kaikki turvallisuustiedot huolellisesti ennen laitteen käyttämistä, jotta voit käyttää laitetta turvallisesti ja asianmukaisesti ja osaat hävittää sen asianmukaisesti.

Käyttö ja turvallisuus



- Vältä äänen kuuntelua suurella voimakkuudella pitkiä aikoja kuulosi suojaamiseksi.
- Ei-hyväksytyn tai yhteensopimattoman verkkolaitteen, laturin tai akun käyttäminen voi vahingoittaa laitetta, lyhentää sen käyttöikää tai aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai muita vaaroja.
- Ihanteelliset käyttölämpötilat ovat 0–35 °C. Ihanteelliset varastointilämpötilat ovat –20–+45°C. Jos ympäristö on liian kuuma tai kylmä, laite ei välttämättä toimi oikein.
- Sydämentahdistinten valmistajat suosittelevat, että mahdollisten häiriöiden välttämiseksi laitetta pidetään vähintään 15 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta. Jos käytät sydämentahdistinta, pidä laitetta tahdistimeen nähden vastakkaisella puolella äläkä kanna laitetta rintataskussasi.

- Älä altista laitetta ja akkua korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä sijoita niitä lämmityslaitteiden, kuten mikroaaltouunien, liesien tai lämmityspattereiden, päälle tai sisälle.
- Huomioi paikalliset lait ja määräykset tätä laitetta käytettäessä. Älä käytä langatonta laitetta ajaessasi. Onnettomuusvaara.
- Käytä laitetta vain annettujen ohjeiden mukaisesti, kun olet lentokoneessa tai juuri ennen koneeseen nousemista. Langattoman laitteen käyttäminen lentokoneessa voi häiritä langattomia verkkoja, vaarantaa lentokoneen toiminnan tai olla lainvastaista.
- Jotta laitteen tai laturin sisäinen piiri ei vaurioidu, älä käytä laitetta pölyisessä, kosteassa tai likaisessa paikassa tai magneettikentän lähellä.
- Sähköpistoketta käytetään yhteydenkatkaisulaitteena. Pistorasian on oltava helposti ulottuvilla pistokkeeseen kytkettäville laitteille. Käytä hyväksytyjä verkkolaitteita ja latureita.
- Irrota laturi pistorasiasta ja laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Älä käytä, säilytä tai kuljeta laitetta tiloissa, joissa säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita (esimerkiksi huoltoasemat, öljyvarastot tai kemiantehtaات). Laitteen käyttö tällaisissa ympäristöissä suurentaa räjähdys- ja tulipalon riskiä.
- Pidä akku poissa tulesta äläkä pura, muokkaa, heitä tai purista sitä. Älä työnnä siihen vieraita esineitä, upota sitä veteen tai muihin nesteisiin tai altista sitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumenemisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdys-.
- Hävitä laite, akku ja lisävarusteet paikallisten määräysten mukaisesti. Niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Akun virheellinen käyttö voi aiheuttaa tulipalon, räjähdys- tai muun vaaratilanteen.
- Laitteessa on yhdysrakenteinen akku. Älä yritä vaihtaa akkua itse. Muuten laite ei ehkä toimi oikein tai akku voi vaurioitua. Oman turvallisuutesi vuoksi ja laitteen oikean toiminnan

varmistamiseksi suosittelemme voimakkaasti ottamaan yhteyttä valtuutettuun Huawei-huoltoliikkeeseen vaihtoa varten.

- Varmista, että verkkolaite on standardin IEC/EN 62368-1 vaatimusten mukainen ja että se on testattu ja hyväksytty kansallisten tai paikallisten standardien mukaisesti.
- Laitteesi täyttää IP42:n (IEC 60529) vaatimukset.
- USB-portti voi antaa 5 V DC/1.5 A virtaa toiselle laitteelle.
- Tämä laite tukee USB PD -pikalatausta ja HUAWEI SCP:tä. Laturin antaman tehon on oltava vähintään radiolaitteen vaatimat 5 wattia ja enintään 55 wattia enimmäislatausnopeuden saavuttamista varten, kun käytetään USB PD:tä.



- Jos tämä pakkaus ei ympäristösyistä sisällä laturia, laitteen virransyötön voi toteuttaa useimmilla USB-virtasovittimilla ja kaapeleilla USB Type-C-liittimillä.
- Akun valmistuspäivän ja ensimmäisen käyttöpäivän laitteen määrittämisen jälkeen voi tiedustella seuraavilla vaiheilla: Mene kohtaan **Asetukset > Tietoja tablet-laitteesta > Tila**.
- Akkutietoja, täysien lataus-/purkusykliä (viite: nimelliskapasiteetti) ja mitatun kuntotilan (jäljellä olevat täysi kapasiteetti suhteessa nimelliskapasiteettiin prosentteina), voi tiedustella seuraavilla vaiheilla: Mene kohtaan **Asetukset > Akku > Akun kunto**.

Akun kunnossapito

Laitteen altistaminen kohonneille lämpötiloille, ei-optimaalisille latauskuvioille ja pikalataaminen lyhentävät akun käyttöikää. Akun ikääntymisen hidastamista ja akun keston pidentämistä varten on suositeltavaa käyttää seuraavia menetelmiä:

- Ihanteelliset lämpötilat: Käyttölämpötila 0–35 °C, varastointilämpötila –20–+45 °C. Pitkäaikaista säilytystä varten

sammuta laite ja varastoi se viileässä, kuivassa paikassa (ihanteellinen 20–25 °C). Pidä akun varaustaso noin 50 %:ssa ja lataa akku 50 %:n tasolle kuuden kuukauden välein.

- Mene kohtaan **Asetukset > Akku > Akun kunto** ja ota **Älykäs lataus** käyttöön, laite oppii latausrutiinin ja viivästyttää täyden latauksen yli 80 %:n, kunnes sinun täytyy käyttää sitä.
- Mene kohtaan **Asetukset > Akku > Akun kunto** ja ota **Mukauta latausrajaa** käyttöön, voit asettaa latauksen enimmäiskapasiteetin. Kun akun varaustaso saavuttaa enimmäistason, järjestelmä rajoittaa lataamista. Tämän on suositeltavaa asettaa 70–90 %:iin.
- Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, irrota virtasovitin laitteesta ja irrota virtasovitin pistorasiasta.
- Kun radioyhteyksiä (kuten Wi-Fi ja Bluetooth) ei tarvita, voit vähentää tuotteen virrankulutusta poistamalla vastaavan toiminnon käytöstä.

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, asiakirjoissa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöään päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätehuoltopalvelusta tai osoitteesta <https://consumer.huawei.com/en/>.

Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-määräystä ja RoHS- ja Akut-direktiiviä (jos mukana).

REACH- ja RoHS-vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat saatavilla verkkosivustolla <https://consumer.huawei.com/certification>.

Altistuminen radiotaajuusenergialle

Tämä laite noudattaa soveltuvia kansallisia ja kansainvälisiä standardeja radioaalloille altistumisesta.

"SAR" tulee sanoista Specific Absorption Rate, ja se mittaa käyttäjän altistumista tietyistä radiolaitteesta tuleville radioaalloille. Pidä laite riittävän kaukana kehosi etäisyysvaatimusten mukaisesti.

Maailman terveysjärjestö on ilmoittanut, että altistumista voidaan vähentää rajoittamalla käyttöä tai käyttämällä handsfree-sarjaa.

Varmista, että laitteen lisävarusteita, kuten laitteen kotelo ja säilytystaskua, ei ole valmistettu metalliosista.

Suurin ilmoitettu SAR-arvo: keho-SAR: 0,96 W/kg, raja 2,0 W/kg 10 grammalla 0,50 cm:n etäisyydellä.

Yhdenmukaisuus EU:n määräysten kanssa

Ilmoitus

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, LRT-W09, täyttää seuraavan direktiivin vaatimukset: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EY.

Täysi EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus, yksityiskohtaiset ErP-tiedot ja viimeisimmät lisävaruste- ja ohjelmistotiedot ovat saatavana seuraavasta internet-osoitteesta:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata laitteen käyttöpaikan kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi olla kiellettyä tai rajoitettua, paikallisesta verkosta riippuen.

Rajoitukset 5 GHz:n taajuusalueella:

5250–5350 MHz:n taajuusalue on rajoitettu sisäkäyttöön seuraavissa maissa: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Taajuusalueet ja teho

Tätä radiolaitetta koskevat taajuusalueiden ja lähetystehon (säteilevä ja/tai johdettu) nimellisrajat ovat seuraavat:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Langaton teholataus: 120-135 kHz: 66, laskeva 10 dB/des. yli 119 kHz dBμA/m @ 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m @ 10 m
---------	--

Oikeudellinen huomautus

Tavaramerkit ja luvat

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena. Huawei Device Co., Ltd. on Huawei Technologies Co., Ltd:n tytäryhtiö.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED -logo ja Wi-Fi-logo ovat Wi-Fi Alliancen tavaramerkkejä.

Tekijänoikeus © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään.

KAIKKI TÄMÄN OPPAAN KUVAT JA PIIRUSTUKSET, MUKAAN LUKIEN ESIM. LAITTEEN VÄRI, KOKO JA NÄYTÖN SISÄLTÖ, OVAT VAIN VIITTEELLISIÄ. VARSINAINEN LAITE VOI OLLA ERILAINEN. MITKÄÄN TÄSSÄ OPPAASSA ESITETYT ASIAT EIVÄT MUODOSTA MINKÄÄNLAISTA TAKUUTA, SUORAA TAIKKA EPÄSUORAA.

Tietosuojakäytäntö

Jotta ymmärtäisit paremmin, miten henkilökohtaisia tietojasi suojataan, lue tietosuojakäytäntö osoitteessa <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Poznaj swoje urządzenie

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia zapoznaj się z podstawami jego obsługi.

- Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż włączy się ekran.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, a następnie dotknij ikony ☰.
- Aby ponownie uruchomić urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, a następnie dotknij ikony ✨.



1	Przycisk głośności	2	Przycisk zasilania
3	Port USB typu C / gniazdo słuchawek cyfrowych		

- i** • Przy korzystaniu z gniazda USB-C to urządzenie umożliwia wysyłanie dźwięku tylko w postaci cyfrowej. Użyj cyfrowego urządzenia audio lub urządzenia audio konwertującego sygnał cyfrowy na analogowy.

Więcej informacji

Urządzenie może pobrać i zainstalować dodatkowe aplikacje oraz ustawienia operatora.

W przypadku wystąpienia problemów podczas korzystania z urządzenia można uzyskać pomoc z następujących źródeł:

- Odwiedź stronę <https://consumer.huawei.com/pl>, aby zapoznać się z informacjami o urządzeniu, często zadawanymi pytaniami oraz innymi informacjami.
- Odwiedź stronę <https://consumer.huawei.com/pl/support>, aby uzyskać najbardziej aktualne informacje kontaktowe dla swojego kraju lub regionu.
- Otwórz ekran **Ustawienia** i wprowadź poniższe słowa kluczowe w polu wyszukiwania, aby wyświetlić odpowiednie informacje. Przykłady: **Informacje prawne**, **Informacje o bezpieczeństwie**, **Logo certyfikacji**.
- Otwórz ekran **Ustawienia**, wprowadź Wi-Fi w polu wyszukiwania i dotknij pozycji **Wi-Fi**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.
- Otwórz ekran **Ustawienia**, wprowadź Bluetooth w polu wyszukiwania i dotknij pozycji **Bluetooth**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.
- Otwórz ekran **Ustawienia**, wprowadź NearLink w polu wyszukiwania i dotknij pozycji **NearLink**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Bezpieczeństwo użycia



[Ostrzeżenie] Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia uważnie zapoznaj się z zasadami bezpiecznej obsługi oraz z informacjami o prawidłowej utylizacji urządzenia.

Obsługa i bezpieczeństwo użycia



- Aby chronić słuch, należy unikać słuchania głośnego dźwięku przez dłuższy czas.
- Korzystanie z nietypowego zasilacza, ładowarki lub baterii może prowadzić do uszkodzeń urządzenia i skrócenia żywotności, a także grozi pożarem lub wybuchem.
- Idealny zakres temperatur roboczych: od 0°C do 35°C. Idealny zakres temperatur przechowywania: od -20°C do +45°C. Jeśli

temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub zbyt niska, urządzenie może nie działać prawidłowo.

- Producenci rozruszników serca zalecają, aby odległość pomiędzy urządzeniem a rozrusznikiem wynosiła co najmniej 15 cm w celu wyeliminowania potencjalnych zakłóceń pracy rozrusznika. Jeśli używasz rozrusznika, używaj urządzenia po stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie noś urządzenia w przedniej kieszeni.
- Nie należy narażać baterii ani urządzenia na działanie silnych źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Nie należy umieszczać ich wewnątrz ani na powierzchni urządzeń wydzielających ciepło, takich jak kuchenki mikrofalowe, kuchenki lub grzejniki.
- Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów. Aby zmniejszyć ryzyko wypadków, nie należy korzystać z urządzenia bezprzewodowego podczas kierowania pojazdem.
- Przy korzystaniu z urządzenia podczas lotu samolotem i bezpośrednio przed wejściem na pokład należy ściśle przestrzegać instrukcji i poleceń załogi. Używanie urządzeń do komunikacji bezprzewodowej w samolocie może stanowić naruszenie prawa, gdyż urządzenia takie mogą zakłócać funkcjonowanie instrumentów pokładowych i stwarzać ryzyko katastrofy.
- Aby uniknąć uszkodzenia układów wewnętrznych urządzenia lub ładowarki, nie należy korzystać z urządzenia w zapyłonym, wilgotnym lub brudnym otoczeniu, albo w pobliżu pola magnetycznego.
- Wtyczka zasilania służy jako urządzenie do rozłączania. W przypadku sprzętu podłączanego do gniazdka ściennego takie gniazdko powinno być łatwo dostępne. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek.
- Jeśli ładowarka nie jest używana, należy ją odłączyć od gniazda elektrycznego i urządzenia.
- Urządzenie nie powinno być używane, przechowywane ani przenoszone w miejscach, gdzie przechowywane są materiały palne lub wybuchowe, na przykład na stacjach paliw, w składach

paliw i zakładach chemicznych. Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru.

- Baterię należy trzymać z daleka od ognia oraz jej nie rozmontowywać, nie modyfikować, nie rzucać ani nie ścisnąć. Nie należy wkładać do baterii przedmiotów ani zanurzać jej w wodzie lub innych płynach, ani narażać jej na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie się, pożar, a nawet wybuch.
- Zużyte urządzenie, baterię i akcesoria należy oddawać do utylizacji zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Nie powinny być utylizowane jako część zmieszanych odpadów komunalnych. Nieodpowiednie użytkowanie baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Urządzenie zawiera wbudowaną baterię. Nie należy podejmować samodzielnych prób wymiany baterii. W przeciwnym razie, urządzenie może działać nieprawidłowo lub bateria może zostać uszkodzona. Aby zadbać o własne bezpieczeństwo oraz zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, w celu realizacji wymiany zalecany jest kontakt z punktem serwisowym Huawei.
- Upewnij się, że zasilacz spełnia wymagania normy IEC/EN 62368-1 oraz że został przetestowany i dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.
- Urządzenie spełnia wymagania normy IP42 (IEC 60529).
- Port USB może zapewnić zasilanie 5 V DC/1.5 A dla innego sprzętu.
- To urządzenie obsługuje protokoły szybkiego ładowania USB PD i HUAWEI SCP.
Moc dostarczana przez ładowarkę musi mieścić się w zakresie od minimum 5 W, czyli poziomu wymaganego dla urządzeń do komunikacji radiowej, do maks. 55 W, aby osiągnąć maksymalną szybkość ładowania przy użyciu USB PD.



- Jeśli ze względów środowiskowych opakowanie nie zawiera ładowarki, to urządzenie można zasilać za pomocą większości zasilaczy USB oraz kabla z wtyczką USB typu C.
- Aby sprawdzić informacje o baterii, takie jak data produkcji oraz pierwsze użycie baterii po konfiguracji urządzenia, wykonaj następujące kroki: Wybierz kolejno opcje **Ustawienia** > **Informacje o urządzeniu** > **Status**.
- Aby sprawdzić informacje o baterii, takie jak liczba pełnych cykli ładowania/rozładowania (w odniesieniu do znamionowej pojemności) oraz zmierzoną kondycję baterii (pozostała pełna pojemność w odniesieniu do znamionowej pojemności w %), wykonaj następujące kroki: Wybierz kolejno opcje **Ustawienia** > **Bateria** > **Stan baterii**.

Konserwacja baterii

Narażenie urządzenia na podwyższone temperatury, nieoptymalne schematy ładowania oraz szybkie ładowanie skróci żywotność baterii. Aby spowolnić proces starzenia się baterii i wydłużyć jej czas pracy, zaleca się stosowanie następujących metod:

- Właściwe temperatury: Od 0°C to 35°C – temperatura pracy, od -20°C do +45°C – temperatura przechowywania. Do długoterminowego przechowywania wyłącz urządzenie i umieść je w chłodnym, suchym miejscu (idealna temperatura: 20–25°C). Utrzymuj poziom naładowania baterii na około 50% i doładowuj ją do 50% co sześć miesięcy.
- Wybierz kolejno **Ustawienia** > **Bateria** > **Stan baterii** i włącz **Inteligentne ładowanie** – urządzenie nauczy się Twojego harmonogramu ładowania i opóźni pełne naładowanie powyżej 80% aż do momentu, gdy będzie Ci potrzebne.
- Wybierz kolejno **Ustawienia** > **Bateria** > **Stan baterii** i włącz **Niestandardowy limit ładowania** – możesz ustawić

maksymalną pojemność ładowania. Gdy poziom naładowania baterii osiągnie maksymalną wartość, system wstrzymuje ładowanie. Zaleca się ustawienie tego poziomu na 70–90%.

- Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, odłącz zasilacz od urządzenia i wyjmij go z gniazdka elektrycznego.
- Gdy połączenia bezprzewodowe (np. Wi-Fi i Bluetooth) nie są potrzebne, możesz wyłączyć odpowiednie funkcje, aby zmniejszyć zużycie energii przez urządzenie.

Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych

pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne.

W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Utylizacja i recykling odpadów



■ Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów, albo odwiedzając witrynę <https://consumer.huawei.com/pl/>.

Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Niniejsze urządzenie i jego akcesoria elektryczne spełniają wymagania lokalnych przepisów o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takich jak unijne rozporządzenie REACH, RoHS i dyrektywa w sprawie baterii (jeśli dotyczy). Informacje na temat zgodności z wymogami REACH i RoHS można znaleźć w witrynie <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe

Urządzenie spełnia wymagania krajowych i międzynarodowych norm dotyczących ekspozycji na fale radiowe.

Skrót „SAR” oznacza „współczynnik absorpcji swoistej”. Jest to miara szybkości, która określa ilościowo ekspozycję użytkownika na fale radiowe z danego urządzenia radiowego.

Aby spełnić wymóg prawidłowej odległości, urządzenie należy trzymać w pewnym oddaleniu od ciała.

Zgodnie z zaleceniami Światowej Organizacji Zdrowia ekspozycję na promieniowanie radiowe można zmniejszyć, ograniczając korzystanie z urządzenia bądź stosując zestaw głośnomówiący.

Należy upewnić się, że akcesoria urządzenia, np. pokrowiec, nie zawierają metalowych elementów.

Najwyższa zgłoszona wartość SAR: SAR dla ciała: 0,96 W/kg, wartość graniczna 2,0 W/kg dla próbki 10 g tkanki, w odległości 0,50 cm.

Zgodność z przepisami UE

Oświadczenie

Firma Huawei Device Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że urządzenie LRT-W09 spełnia wymagania następującej dyrektywy: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE, szczegółowe informacje dotyczące produktów związanych z energią oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Urządzenie zostało dopuszczone do użycia we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 5 GHz:

Zakres częstotliwości od 5250 do 5350 MHz jest przeznaczony do transmisji wewnątrz pomieszczeń w następujących krajach: AT, BE,

BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Pasma częstotliwości i moc

Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy transmisji (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Ładowanie bezprzewodowe: 120-135 kHz: 66 malejąco 10 dB/dek. powyżej 119 kHz dBμA/m przy 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m przy 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m przy 10 m
---------	---

Nota prawna

Znaki towarowe i zezwolenia

Znak słowny i logo *Bluetooth*[®] są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tych znaków na mocy licencji. Huawei Device Co., Ltd. jest podmiotem zależnym Huawei Technologies Co., Ltd. Wi-Fi[®], logo Wi-Fi CERTIFIED oraz logo Wi-Fi są znakami towarowymi Wi-Fi Alliance.

Copyright © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

WSZYSTKIE ZDJĘCIA I ILUSTRACJE W TEJ INSTRUKCJI, W TYM MIĘDZY INNYMI PRZEDSTAWIAJĄCE KOLOR I ROZMIAR URZĄDZENIA ORAZ ZAWARTOŚĆ EKRANU, MAJĄ WYŁĄCZNIE CHARAKTER POGLĄDOWY. FAKTYCZNY WYGLĄD URZĄDZENIA MOŻE ODBIEGAĆ OD PRZEDSTAWIONEGO. ŻADNA CZĘŚĆ TEJ INSTRUKCJI NIE STANOWI WYRAŻNEJ ANI DOROZUMIANEJ GWARANCJI JAKIEGOKOLWIEK TYPU.

Zasady ochrony prywatności

Aby przekonać się, jak chronimy dane użytkowników, zachęcamy do zapoznania się z zasadami ochrony prywatności pod adresem <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Pažinkite savo įrenginį

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, susipažinkite su jo bazinėmis operacijomis.

- Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kol įsijungs ekranas.
- Norėdami įrenginį išjungti, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, tada palieskite .
- Norėdami paleisti įrenginį iš naujo, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, tada palieskite .



1	Garsumo mygtukas	2	Maitinimo mygtukas
3	C tipo USB lizdas / skaitmeninis ausinių lizdas		

-  Šis gaminys palaiko tik skaitmeninę garso išvestį per C tipo USB lizdą. Naudokite skaitmeninį garso įrenginį arba perėjimo iš skaitmeninio į analoginį garso įrenginį.

Daugiau informacijos

Jei naudojant įrenginį kyla problemų, galite gauti pagalbos iš toliau nurodytų šaltinių:

- Apsilankykite <https://consumer.huawei.com/en> ir peržiūrėkite įrenginio informaciją, dažniausiai užduodamus klausimus ir kitą informaciją.
- Apsilankykite <https://consumer.huawei.com/en/support>, kur rasite naujausios savo šalies ar regiono kontaktinės informacijos.
- Eikite į skiltį **Nuostatos** ir į paieškos laukelį įveskite toliau nurodytus raktažodžius, kad galėtumėte peržiūrėti atitinkamą informaciją. Pavyzdžiui, **Teisiniai dalykai, Saugos informacija, Sertifikatų logotipai**.
- Norėdami įjungti arba išjungti funkciją, eikite į **Nuostatos**, paieškos laukelyje įveskite „Wi-Fi“ ir palieskite „**Wi-Fi**“.
- Norėdami įjungti arba išjungti funkciją, eikite į **Nuostatos**, paieškos laukelyje įveskite „Bluetooth“ ir palieskite „**Bluetooth**“.
- Norėdami įjungti arba išjungti funkciją, eikite į **Nuostatos**, paieškos laukelyje įveskite „NearLink“ ir palieskite „**NearLink**“.

Saugos informacija



[Įspėjimas] Prieš naudodamiesi įrenginiu, atidžiai perskaitykite visą saugos informaciją, kad užtikrintumėte saugų bei tinkamą jo veikimą ir sužinotumėte, kaip jį tinkamai utilizuoti.

Naudojimas ir sauga



- Kad nepakenktumėte klausai, neklausykite muzikos dideliu garsumu ilgą laiko tarpą.
- Jei naudosite nepatvirtintus ar nederančius maitinimo adapterius, įkroviklius ar akumuliatorius, galite apgadinti savo įrenginį, sutrumpinti jo eksploataciją arba sukelti gaisrą, sprogimą bei kt. pavojus.
- Ideali darbinė temperatūra yra nuo 0°C iki 35°C. Ideali laikymo temperatūra yra nuo -20°C iki +45°C. Jei aplinka per karšta arba per šalta, įrenginys gali tinkamai neveikti.
- Širdies stimuliatorių gamintojai rekomenduoja išlaikyti mažiausiai 15 cm atstumą tarp įtaiso ir širdies stimulatoriaus,

siekiant išvengti galimų jo veiklos sutrikimų. Jei nešiojate širdies stimuliatorių, laikykite įtaisą priešingoje širdies stimuliatoriui pusėje ir nesinešiokite įtaiso priekinėje kišenėje.

- Saugokite įrenginį ir akumuliatorių nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jų ant šildymo prietaisų ar į jų vidų, pavyzdžiui, mikrobangų krosnelių, orkaitių arba radiatorių.
- Naudodamiesi įtaisu laikykitės vietinių įstatymų ir reglamentų. Kad nesukeltumėte avarijos, nesinaudokite belaidžio ryšio įtaisu vairuodami.
- Skrisdami lėktuvu arba prieš pat lipdami į jį savo įrenginiu naudokitės tik laikydamiesi pateiktų instrukcijų. Naudojantis belaidžio ryšio įrenginiu orlaivyje, gali sutrikti belaidžio ryšio tinklų veikla, gali kilti pavojus orlaiviui arba tai gali būti neteisėta.
- Kad išvengtumėte įrenginio ar įkroviklio vidinės grandinės apgadavimo, nenaudokite įrenginio dulkėtoje, drėgnoje ar nešvarioje vietoje arba šalia magnetinio lauko.
- Maitinimo kištukas naudojamas kaip atjungiklis. Naudojant prie elektros tinklo jungiamą įrangą, elektros lizdas turi būti lengvai pasiekiamas. Naudokite patvirtintus maitinimo adapterius ir įkroviklius.
- Jei įkroviklio nenaudojate, ištraukite jį iš elektros lizdo ir įtaiso.
- Nenaudokite, nesandėliuokite ir netransportuokite įrenginio liepsnių arba sproglių medžiagų laikymo vietose (pvz., degalinėje, naftos saugykloje arba chemijos gamykloje). Naudojant šį įrenginį tokioje aplinkoje, didėja sprogimo arba gaisro pavojus.
- Saugokite akumuliatorių nuo ugnies, jo neardykite, nemodifikuokite, nemėtykite ir nesuspauskite. Nekiškite į jį pašalinių daiktų, nenardinkite jo į vandenį ar kitus skysčius, saugokite nuo išorės veiksmų ar spaudimo, nes dėl to iš akumuliatoriaus gali pradėti tekėti elektrolitas, jis gali perkaisti, užsidegti ar netgi sprogti.
- Utilizuokite šį įrenginį, akumuliatorių ir priedus pagal vietinius reglamentas. Jų negalima utilizuoti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei akumuliatorių naudojamas netinkamai, gali kilti gaisras, sprogimas arba kiti pavojai.

- Šiame įrenginyje yra įtaisytas akumuliatorius. Nemėginkite patys keisti akumuliatoriaus. Priešingu įrenginys gali nustoti tinkamai veikti arba galite apgadinti akumuliatorių. Siekdami užtikrinti jūsų saugą ir tinkamą įrenginio veikimą, primygtinai rekomenduojame kreiptis į „Huawei“ įgaliojimą priežiūros centrą dėl keitimo.
- Įsitikinkite, kad maitinimo adapteris atitinka standarto IEC/EN 62368-1 reikalavimus ir buvo išbandytas bei patvirtintas pagal nacionalinius arba vietinius standartus.
- Jūsų įrenginys atitinka IP42 (IEC 60529) reikalavimus.
- USB prievadas gali tiekti 5 V DC/1.5 A srovę kitai įrangai.
- Šis įrenginys palaiko USB PD spartųjį įkrovimą ir HUAWEI SCP. Įkroviklio tiekiamą galią turi būti tarp mažiausios 5 vatų vertės, reikalingos radijo įrangai, ir didžiausios 55 vatų vertės, kad būtų pasiektas didžiausias įkrovimo greitis naudojant USB PD.



- Jei dėl aplinkosauginių priežasčių pakuotėje nėra įkroviklio, šį įrenginį galima įkrauti naudojant daugumą USB maitinimo adapterių ir kabelių su C tipo USB kištuku.
- Norėdami gauti informacijos apie akumuliatoriaus pagaminimo datą ir pirmąjį akumuliatoriaus panaudojimą po įrenginio sąrankos, atlikite toliau nurodytus veiksmus. Eikite į **Nuostatos > Apie planšetinį kompiuterį > Būsena**.
- Norėdami gauti informacijos apie akumuliatoriaus visiško įkrovimo / iškrovimo ciklą skaičių (nuoroda: vardinė talpa) ir išmatuotą būklę (likusi visiško įkrovimo talpa, palyginti su vardine talpa, %), atlikite toliau nurodytus veiksmus: Eikite į **Nuostatos > Akumuliatorius > Akumuliatoriaus būklė**.

Akumuliatoriaus techninė priežiūra

Jei įrenginys bus veikiamas aukštesnės temperatūros, bus naudojami neoptimalūs įkrovimo modeliai ir spartusis įkrovimas, sutrumpės akumuliatoriaus veikimo trukmė. Norint sulėtinti

akumuliatoriaus senėjimą ir prailginti jo veikimo trukmę, rekomenduojama naudoti toliau nurodytus metodus.

- Ideali temperatūra: 0–35 °C eksploatavimui, –20–+45 °C laikymui. Norint laikyti ilgą laiką, išjunkite įrenginį ir laikykite jį vėsioje, sausoje aplinkoje (geriausia 20–25 °C). Palaikykite maždaug 50 % akumuliatoriaus įkrovos lygį ir kas šešis mėnesius įkraukite akumuliatorių iki 50 %.
- Eikite į **Nuostatos > Akumuliatorius > Akumuliatoriaus būklė** ir įjunkite **Išmanusis įkrovimas**, jūsų įrenginys mokysis iš jūsų įkrovimo įpročių ir atidės visišką įkrovimą virš 80 %, kol jums reikės jį naudoti.
- Eikite į **Nuostatos > Akumuliatorius > Akumuliatoriaus būklė** ir įjunkite **Tinkintas įkrovimo limitas** – galite nustatyti didžiausią įkrovimo talpą. Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis pasiekia maksimalų lygį, sistema sustabdo įkrovimą; rekomenduojama nustatyti 70–90 %.
- Jei ilgą laiką nenaudojate įrenginio, atjunkite maitinimo adapterį nuo įrenginio ir ištraukite maitinimo adapterį iš maitinimo lizdo.
- Kai radijo ryšio (pvz., „Wi-Fi“ ir „Bluetooth“) nereikia, galite išjungti atitinkamą funkciją, kad sumažintumėte gaminio energijos sąnaudas.

Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Ant gaminio, akumuliatoriaus, literatūroje arba ant pakuotės pateiktas simbolis reiškia, kad gaminiai ir akumuliatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į savivaldybės nurodytą atskirą atliekų surinkimo vietą. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad EEJ atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausojant vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Daugiau informacijos gausite kreipęsi į savivaldybę, mažmeninę ar buitinių atliekų tvarkymo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje <https://consumer.huawei.com/en/>.

Pavojingų medžiagų kiekio mažinimas

Šis įrenginys ir jo elektriniai priedai dera su vietoje galiojančiomis taisyklėmis dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, pvz., ES REACH reglamentu, PMNA ir akumuliatorių (jei yra) direktyvomis. Atitikties REACH ir PMNA reikalavimams deklaracijas rasite svetainėje <https://consumer.huawei.com/certification>.

Radio dažnių poveikio informacija

Šis įrenginys atitinka taikomus nacionalinius ir tarptautinius radijo bangų poveikio standartus.

SAR – tai savitosios sugerties sparta – rodiklis, leidžiantis kiekybiškai įvertinti konkrečios radijo ryšio įrangos radijo bangų poveikį naudotojui.

Laikykitė įrenginį nurodytu atstumu nuo kūno.

Pasaulio sveikatos organizacija yra paskelbusi, kad poveikį galima sumažinti apribojant naudojimą arba tiesiog naudojantis laisvųjų rankų įranga.

Įsitikinkite, kad įrenginio prieduose, pvz., jo dėkle ar laikiklyje, nėra metalinių komponentų.

Didžiausia užregistruota SAR vertė: SAR kūnui: 0,96 W/kg, 2,0 W/kg limitas, tenkantis 10 g audinio (0,50 cm atstumu).

Atitiktis ES reglamentams

Pareiškimas

Šiuo dokumentu „Huawei Device Co., Ltd.“ pareiškia, kad įrenginys LRT-W09 atitinka direktyvas RED 2014/53/ES, PMNA 2011/65/ES ir ErP 2009/125/EB.

Visą ES atitikties deklaracijos versiją, išsamios ErP informacijos ir naujausios informacijos apie priedus bei programinę įrangą rasite šioje svetainėje: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Šį prietaisą leidžiama naudoti visose Europos Sąjungos (ES) valstybėse narėse.

Laikytės įrenginio naudojimo vietovėje galiojančių šalies ir vietinių reglamentų.

Atsižvelgiant į vietinį tinklą, galimybės naudotis įrenginiu gali būti ribotos.

Apribojimai 5 GHz dažnių juostoje

5250–5350 MHz dažnių juosta skirta naudoti patalpose šiose šalyse: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Dažnio diapazonai ir galia

Dažnio diapazonų ir perduodamos galios (spinduliuojamos ir (arba) perduodamos) vardinės ribos, taikomos šiai radijo įrangai:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Belaidis įkrovimas: 120-135kHz: 66 leidžiantis 10 dB/dec virš 119kHz dBμA/m @ 10m, 135-140kHz: 42 dBμA/m @ 10m, 140-148kHz: 37,7 dBμA/m @ 10m
---------	---

Teisinis pranešimas

Prekybiniai ženklai ir leidimai

Bluetooth® žodinis žymėjimas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, kurie priklauso *Bluetooth SIG, Inc.*, o šiuos ženklus „Huawei Technologies Co., Ltd.“ naudoja pagal licenciją. „Huawei Device Co., Ltd.“ ir „Huawei Technologies Co., Ltd.“ priklauso vienai įmonių grupei.

Wi-Fi®, logotipas „Wi-Fi CERTIFIED“ ir Wi-Fi logotipas yra „Wi-Fi Alliance“ prekių ženklai.

© „Huawei Device Co., Ltd.“, 2025. Visos teisės saugomos.

VISOS ŠIAME VADOVE PATEIKTOS NUOTRAUKOS IR ILIUSTRACIJOS, ĮSKAITANT (BET NEAPSIRIBOJANT) ĮRENGINIO SPALVĄ, DYDĮ IR EKRANO TURINĮ, YRA SKIRTOS TIK BENDRAJAI INFORMACIJAI. FAKTINIS ĮRENGINYS GALI ATRODYTI KITAIP. JOKIA ŠIAME VADOVE PATEIKTA INFORMACIJA NEGALI BŪTI LAIKOMA JOKIOS RŪŠIES AIŠKIAI IŠREIKŠTA ARBA NUMANOMA GARANTIJA.

Privatumo politika

Kad geriau suprastumėte, kaip mes saugome jūsų asmeninę informaciją, žr. privatumo politiką, pateiktą adresu <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Iepazīstiet savu ierīci

Pirms sākat lietot ierīci, iepazīstieties ar tās pamata funkcijām.

- Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet un turiet barošanas pogu, līdz ieslēdzas ekrāns.
- Lai izslēgtu ierīci, nospiediet un turiet barošanas pogu un pieskarieties .
- Lai restartētu ierīci, nospiediet un turiet barošanas pogu un pieskarieties .



1	Skaļuma taustiņš	2	Barošanas poga
3	USB Type-C ports/digitālā austiņu kontaktligzda		

-  Šis produkts atbalsta tikai digitālo audio izvadi, izmantojot USB C tipa portu. Lūdzu, izmantojiet digitālu audio ierīci vai digitālu-analogu audio ierīci.

Papildinformācija

Ja saskaraties ar kādām problēmām, izmantojot ierīci, varat iegūt palīdzību šeit:

- Apmeklējiet <https://consumer.huawei.com/en> , lai skatītu informāciju par ierīci, atbildes uz bieži uzdotiem jautājumiem un citu informāciju.

- Apmeklējiet <https://consumer.huawei.com/en/support> , lai noskaidrotu jaunāko kontaktinformāciju jūsu valstij vai reģionam.
- Atveriet lietotni **Iestatījumi** un meklēšanas lodziņā ievadiet tālāk norādītos atslēgvārdus, lai skatītu attiecīgo informāciju. Piemēram, **Juridiskā informācija, Informācija par drošību, Sertifikācijas logotipi**.
- Lai iespējotu vai atspējotu šo funkciju, atveriet **Iestatījumi**, meklēšanas lodziņā ievadiet Wi-Fi un pieskarieties pie **Wi-Fi**.
- Lai iespējotu vai atspējotu šo funkciju, atveriet **Iestatījumi**, meklēšanas lodziņā ievadiet Bluetooth un pieskarieties pie **Bluetooth**.
- Lai iespējotu vai atspējotu šo funkciju, atveriet **Iestatījumi**, meklēšanas lodziņā ievadiet NearLink un pieskarieties pie **NearLink**.

Informācija par drošību



[Brīdinājums] Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet visu drošības informāciju, lai ierīci lietotu droši un pareizi un uzzinātu, kā to pareizi utilizēt.

Lietošana un drošība



- Lai neizraisītu dzirdes traucējumus, ilgstoši neklausieties ar augstu skaļuma līmeni.
- Izmantojot neapstiprinātu vai nesaderīgu strāvas adapteri, lādētāju vai akumulatoru, varat sabojāt ierīci, saīsināt tās darbības mūžu vai izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.
- Vispiemērotākā darba temperatūra ir 0°C līdz 35°C. Vispiemērotākā glabāšanas temperatūra ir -20°C līdz +45°C. Ja jūsu atrašanās vieta ir pārāk karsta vai auksta, ierīce var nedarboties pareizi.

- Elektrokardiostimulatoru ražotāji iesaka ievērot vismaz 15 cm attālumu starp ierīci un elektrokardiostimulatoru, lai novērstu iespējamus elektrokardiostimulatora traucējumus. Ja izmantojat elektrokardiostimulatoru, lietojiet ierīci elektrokardiostimulatoram pretējā pusē un nenēsājiel ierīci priekšējā kabatā.
- Neturiet ierīci un akumulatoru pārāk karstā vietā vai tiešos saules staros. Nenovietojiet tos uz karstumu izdalošām ierīcēm un nelieciet to tajās, piemēram, mikroviļņu krāsnīs, uz plīts un radiatoriem.
- Lietojot šo ierīci, ievērojiet vietējos tiesību aktus un noteikumus. Lai samazinātu negadījumu risku, nelietojiet bezvadu ierīci braukšanas laikā.
- Lietojot ierīci lidmašīnā vai tieši pirms iekāpšanas tajā, rīkojieties ar ierīci saskaņā ar sniegtajiem norādījumiem. Bezvadu ierīces lietošana lidmašīnā var izraisīt bezvadu tīklu traucējumus, apdraudēt lidmašīnas darbību vai būt pretlikumīga.
- Lai nesabojātu ierīces vai lādētāja iekšējo kontūru, nelietojiet ierīci putekļainā, mitrā vai netīrā vidē vai magnētiskā lauka tuvumā.
- Strāvas kontaktdakša tiek izmantota kā atvienošanas ierīce. Izmantojot strāvai pievienotu iekārtu, strāvas kontaktligzdai ir jābūt viegli pieejamai. Izmantojiet apstiprinātus strāvas adapterus un lādētājus.
- Ja lādētājs un ierīce netiek izmantota, atvienojiet tos no kontaktligzdas.
- Nelietojiet, neuzglabājiel un nepāravadājiel ierīci vietās, kur tiek uzglabātas viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas (piemēram, degvielas uzpildes stacijā, naftas produktu noliktavā un ķīmisko produktu noliktavā). Šīs ierīces lietošana iepriekšminētajās vietās var palielināt sprādziena un ugunsgrēka risku.
- Neizjauciet un nepārveidojiel akumulatoru, un nepieļaujiel, ka tas tiek nomests vai saspīests. Neievietojiel akumulatorā svešķermeņus, neiegremdējiel to ūdenī vai citos šķidrumos un nepakļaujiel ārēja spēka vai spiediena iedarbībai, citādi var

rasties akumulatora noplūde, pārkaršana, aizdegšanās vai pat sprādziens.

- Atbrīvojieties no šīs ierīces, akumulatora un piederumiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Tos nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Akumulatoru nepareiza lietošana var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.
- Šajā ierīcē ir iebūvēts akumulators. Necentieties nomainīt akumulatoru saviem spēkiem. Pretējā gadījumā ierīce nedarbosies pareizi vai akumulators var tikt bojāts. Personiskās drošības nolūkos un, lai nodrošinātu pareizu ierīces darbību, ieteicams sazināties ar oficiālu Huawei servisa centru, lai nomainītu akumulatoru.
- Nodrošiniet, lai strāvas adapteris atbilstu standartam IEC/EN 62368-1 un būtu pārbaudīts un apstiprināts saskaņā ar valsts vai vietējiem standartiem.
- Jūsu ierīce atbilst IP42 (IEC 60529) prasībām.
- USB ports var nodrošināt 5 V DC/1.5 A strāvu citām iekārtām.
- Šī ierīce atbalsta USB PD ātro uzlādi un HUAWEI SCP. Lādētāja nodrošinātajai jaudai jābūt vismaz 5 vatiem, kas nepieciešami radioiekārtām, bet ne vairāk kā 55 vatiem, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu, izmantojot USB PD.



- Ja vides apsvērumu dēļ šajā iepakojumā nav iekļauts lādētājs, šo ierīci var darbināt ar lielāko daļu USB strāvas adapteru un kabeli ar USB C tipa spraudni.
- Lai iegūtu informāciju par akumulatora ražošanas datumu un akumulatora pirmo lietošanas reizi pēc ierīces iestatīšana, veiciet tālāk minētās darbības. Atveriet sadaļu **Iestatījumi > Par planšetdatoru > Statuss**.
- Lai iegūtu informāciju par akumulatora pilnas uzlādes un izlādes cikliem (atsauce: nominālā kapacitāte) un izmērīto darbības stāvokli (atlikušo pilnas uzlādes kapacitāti attiecībā pret

nominālo kapacitāti, kas izteikta %), veiciet tālāk minētās darbības. Atveriet sadaļu **Iestatījumi > Akumulators > Akumulatora tehniskais stāvoklis**.

Akumulatora apkope

Ierīces pakļaušana paaugstinātai temperatūrai, nepiemērotam uzlādes ritmam, ātrā uzlāde samazina akumulatora darbības laiku. Lai palēninātu akumulatora novecošanu un pagarinātu akumulatora darbības laiku, ir ieteicams izmantot tālāk izklāstītās metodes.

- Vispiemērotākās temperatūras: 0°C līdz 35°C darbībai, -20°C līdz +45°C glabāšanai. Ilgtermiņa glabāšanai izslēdziet ierīci un glabājiet to vēsā, sausā vietā (vislabāk 20–25°C). Uzturiet akumulatora uzlādi aptuveni 50% līmenī un uzlādējiet akumulatoru līdz 50% ik pēc sešiem mēnešiem.
- Atveriet sadaļu **Iestatījumi > Akumulators > Akumulatora tehniskais stāvoklis** un iespējojiet **Viedā uzlāde**, jūsu ierīce mācīsies no jūsu uzlādes ritma un atliks pilno uzlādi, kas pārsniedz 80%, līdz brīdim, kad jums ierīce jālieto.
- Atveriet sadaļu **Iestatījumi > Akumulators > Akumulatora tehniskais stāvoklis** un iespējojiet **Pielāgots uzlādes ierobežojums**, un varat iestatīt maksimālo uzlādes kapacitāti. Kad akumulators sasniedz maksimumu, sistēma aptur uzlādi, un ir ieteicams to iestatīt 70–90% līmenī.
- Ja ilgstoši neizmantojat ierīci, atvienojiet strāvas adapteri no ierīces un atvienojiet strāvas adapteri no barošanas ligzdas.
- Kad radio savienojumi (piemēram, Wi-Fi un Bluetooth) nav nepieciešami, jūs varat atspējot attiecīgo funkciju, lai samazinātu produkta enerģijas patēriņu.

Informācija par utilizāciju un pārstrādi



Simbols, kas attēlots uz izstrādājuma, akumulatora, iepakojuma vai dokumentācijā, norāda, ka izstrādājumus un akumulatorus to darbību beigās jānodod atbilstošās pašvaldības norādītās

atkritumu savākšanas vietās. Tādējādi nodrošināsi, ka EEI atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti tādā veidā, kas saglabā vērtīgus materiālus un aizsargā cilvēku veselību un vidi. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu pašvaldību, mazumtirgotāju vai sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu, vai arī apmeklējiet tīmekļa vietni <https://consumer.huawei.com/en/>.

Bīstamo vielu daudzuma samazināšana

Šī ierīce un tās elektriskie piederumi atbilst vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem par noteiktu bīstamu vielu lietošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs, piemēram, ES REACH regulas, RoHS standartu un direktīvas par akumulatoriem (ja tādi ir) noteikumiem. Atbilstības REACH un RoHS noteikumiem deklarācijas ir pieejamas tīmekļa vietnē <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informācija par RF iedarbību

Šī ierīce atbilst piemērojamiem valsts un starptautiskiem standartiem par radioviļņu iedarbību.

“SAR” ir īpatnējās absorbcijas ātrums (Specific Absorption Rate); tas ir skaitlisks rādītājs, kas atspoguļo attiecīgās raidierīces radīto radioviļņu iedarbību uz lietotāju.

Lai ievērotu lietošanas attāluma prasības, netuviniet ierīci ķermenim.

Pasaules Veselības organizācija ir norādījusi, ka iedarbību var samazināt, ierobežojot ierīces lietojumu vai vienkārši izmantojot brīvroku komplektu.

Pārliedzinieties, ka ierīces piederumos, piemēram, ierīces vāciņā un ierīces maciņā, nav metāla daļu.

Augstākā ziņotā SAR vērtība: SAR ķermenim: 0,96 W/kg, ierobežojums 2,0 W/kg uz 10 g, 0,50 cm attālumā.

Atbilstība ES normatīvajiem aktiem

Paziņojums

Ar šo Huawei Device Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce LRT-W09 atbilst tālāk norādīto direktīvu prasībām: RED 2014/53/ES, RoHS 2011/65/ES, ErP 2009/125/EK.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts, detalizēta informācija par ErP, kā arī jaunākā informācija par piederumiem un programmatūru ir pieejama šajā interneta adresē:
<https://consumer.huawei.com/certification>.

Šo ierīci var izmantot visās ES dalībvalstīs.
Ievērojiet valsts līmeņa un vietējos noteikumus ierīces izmantošanas vietās.

Uz šo ierīci var attiekties darbības ierobežojumi atkarībā no vietējā tīkla.

Ierobežojumi 5 GHz joslā

5250–5350 MHz frekvences ir paredzētas izmantošanai vienīgi telpās šajās valstīs: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvenču josla un jauda

Frekvenču joslas un izstarotās jaudas (raidītās un/vai vadītās) nominālvērtības attiecas uz šo radio aprīkojumu, kā norādīts tālāk:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Bezvadu uzlāde: 120-135kHz: 66 samazinājums 10 dB/dec virs 119kHz dBμA/m @ 10m, 135-140kHz: 42 dBμA/m @ 10m, 140-148kHz: 37,7 dBμA/m @ 10m
---------	--

Juridiskais paziņojums

Preču zīmes un atļaujas

Bluetooth® vārdiskā zīme un logotips ir *Bluetooth SIG, Inc.* reģistrētas preču zīmes, un uzņēmums Huawei Technologies Co., Ltd. šīs preču zīmes lieto saskaņā ar licenci. Huawei Device Co., Ltd. ir Huawei Technologies Co., Ltd. meitas uzņēmums.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED logotips un Wi-Fi logotips ir Wi-Fi Alliance preču zīmes.

Autortiesības © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Visas tiesības paturētas.

VISI ŠAJĀ PAMĀCĪBĀ IETVERTIE ATTĒLI UN ILUSTRĀCIJAS, TOSTARP, BET NE TIKAI ATTĒLI, KUROS REDZAMA IERĪCES KRĀSA, IZMĒRI UN DISPLEJA SATURS, IR PAREDZĒTI TIKAI JŪSU UZZIŅAI. ĪSTĀ IERĪCE VAR ATŠKIRTIES. NEVIENA ŠĪS PAMĀCĪBAS DAĻA NAV UZSKATĀMA NE PAR KĀDA VEIDA GARANTIJU: NE TIEŠU, NE IZRIETOŠU.

Konfidencialitātes politika

Lai labāk izprastu, kā mēs aizsargājam jūsu personīgo informāciju, lūdzu, skatiet konfidencialitātes politiku vietnē <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Seadmega tutvumine

Enne seadme kasutamist tutvuge selle põhitoimingutega.

- Seadme sisselülitamiseks vajutage pikalt toitenuppu, kuni ekraan lülitub sisse.
- Seadme väljalülitamiseks vajutage pikalt toitenuppu ja seejärel puudutage ikooni ☹.
- Seadme taaskäivitamiseks vajutage pikalt toitenuppu ja seejärel puudutage ikooni ✱.



1	Helitugevuse reguleerimise nupp	2	Toitenupp
3	USB Type-C port / digitaalne kõrvaklapipistik		

- i** • See toode toetab ainult digitaalset heliväljundit USB Type-C pordi kaudu. Kasutage digitaalset heliseadet või digitaal-analoogmuunduriga heliseadet.

Lisateave

Kui teil esineb seadme kasutamisel probleeme, saate abi alltoodud allikatest.

- Seadme teabe, korduvate küsimuste ja muu asjakohase nägemiseks külastage veebisaiti <https://consumer.huawei.com/en>.
- Külastage veebisaiti <https://consumer.huawei.com/en/support>, et saada kõige ajakohasemat kontaktteavet oma riigi või piirkonna kohta.
- Avage **Sätted** ja sisestage otsinguvälja vastava teabe vaatamiseks järgmised märksõnad. Nt **Juriidiline**, **Ohutusteave**, **Sertifikaadilood**.
- Avage **Sätted**, sisestage otsingukasti Wi-Fi ja puudutage funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks suvandit **Wi-Fi**.
- Avage **Sätted**, sisestage otsingukasti Bluetooth ja puudutage funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks suvandit **Bluetooth**.
- Avage **Sätted**, sisestage otsingukasti NearLink ja puudutage funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks suvandit **NearLink**.

Ohutusteave



[Hoiatus] Enne, kui hakkate seadet kasutama, lugege kogu ohutusteave läbi, et saaksite kindel olla, kuidas seadet ohutult ja õigesti kasutada ning teada, kuidas seda korrektselt ära visata.

Kasutamine ja ohutus



- Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake heli kestvalt valjusti.
- Heakskiitu mitteomava või ühildamatu toiteadapteri, laadija või aku kasutamine võib kahjustada seadet, lühendada selle eluiga või põhjustada tulekahju, plahvatuse või tekitada muid ohte.
- Ideaalne töötemperatuur on 0 °C kuni 35 °C. Ideaalne hoiustamistemperatuur on -20 °C kuni +45 °C. Seade ei pruugi korralikult töötada, kui teie keskkond on liiga kuum või külm.
- Südamerütmurite tootjad soovivad hoida seadet rütmurist vähemalt 15 cm kaugusel, et vältida rütmuri töö võimalikku häirimist. Südamerütmuri kasutamisel hoidke seadet

südamerütmuri suhtes vastaspoolel ning ärge kandke seda rinnataskus.

- Vältige seadme ja aku jätmist ülemäärase kuumuse kätte ja vältige otsest päikesevalgust. Ärge asetage neid kütteseadmete peale ega sisse (nt mikrolaineahjudesse, ahjudesse, radiaatoritele).
- Pidage seadme kasutamisel kinni kohalikest seadustest ja eeskirjadest. Avariiohu vähendamiseks ärge kasutage traadita seadet sõiduki juhtimise ajal.
- Lendamisel või kohe pärast lennukisse minekut kasutage seadet vastavalt juhistele. Juhtmeta seadme kasutamine lennukis võib häirida raadiovõrke, ohustada lennuki süsteemide toimimist või olla ebaseaduslik.
- Vältige seadme kasutamist tolmu- ja niiskes või räpases kohas, sest selline keskkond võib seadme või laaduri sisemist vooluahelat kahjustada.
- Toitepistikut kasutatakse lahutamisseadmena. Pistikupessa ühendatavate seadmete korral peab pistikupesa olema hõlpsasti juurdepääsetav. Kasutage heakskiidetud toiteadapteereid ja laadureid.
- Kui laadijat parajasti ei kasuta, eemaldage see vooluvõrgust ja seadme küljest.
- Ärge kasutage, hoiundage ega transportige seadet kohtades, kus hoitakse süttivaid ja plahvatavaid materjale (nt bensiinijaamas, kütusehoidlas või keemiatööstusettevõttes). Seadme kasutamine sellistes kohtades suurendab plahvatuse või tulekahju puhkemise ohtu.
- Hoidke akut eemal lahtisest tulest, ärge võtke seda lahti, muutke, visake ega pigistage seda. Ärge sisestage akusse võõrkehi, uputage seda vette ega muudesse vedelikesse ega rakendage sellele jõudu ega survet, sest see võib põhjustada aku lekkimise, ülekuumenemise, süttimise või isegi plahvatuse.
- Hävitage seade, aku ja tarvikud vastavalt kohalikele regulatsioonidele. Neid ei tohi ära visata koos olmeprügiga. Aku ebaõige kasutamine võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või tekitada muid ohte.

- Sellel seadmel on sisseehitatud aku. Ärge üritage ise akut vahetada. Vastasel juhul ei pruugi seade õigesti töötada või aku võib kahjustuda. Aku vahetamiseks soovitame tungivalt pöörduda Huawei volitatud teeninduskeskuse poole, et tagada teie enda turvalisus ja seadme töötamine.
- Veenduge, et toiteadapter vastab standardi IEC/EN 62368-1 nõuetele ning on kontrollitud ja heaks kiidetud riiklike või kohalike standardite kohaselt.
- Teie aku on vastavuses klassifikatsiooni IP42 (IEC 60529) nõuetega.
- USB-port saab teistele seadmetele anda 5 V DC/1.5 A toidet.
- See seade toetab USB PD kiirlaadimist ja HUAWEI SCP-d. Laadija edastatav võimsus peab USB PD kasutamisel maksimaalse laadimiskiiruse saavutamiseks jääma raadioseadmele vajalikku vahemikku, mis on minimaalselt 5 vatti ja maksimaalselt 55 vatti.



- Kui keskkonnaga seotud eesmärkidel see pakett laadijat ei sisalda, saab sellele seadmele voolu anda, kasutades enamikke USB-toiteadaptersid ja C-tüüpi USB-pistikuga kaableid.
- Aku kohta teabe saamiseks seoses aku valmistamise kuupäeva ja aku esmakordse kasutamise kohta pärast seadme seadistamist toimige järgmiselt: avage **Sätted** > **Teave tahvelarvuti kohta** > **Olek**.
- Aku täielike laadimis-/tühjenemistsüklite arvu (viide: nimivõimsus) ja mõõdetud tervisliku seisundi (allesjäänud täislaadimisvõimsuse nimimahutavusest protsentides) kohta teabe saamiseks tehke järgmist. avage **Sätted** > **Aku** > **Aku seisukord**.

Aku hooldus

Aku kasutuskestust vähendavad seadme kokkupuude kõrgete temperatuuridega, mitteoptimaalsed laadimistoimingud ja

kiirlaadimine. Aku vananemise aeglustamiseks ja aku tööea pikendamiseks on soovitatav kasutada järgmisi meetodeid.

- **Ideaalsed temperatuurid:** Kasutamiseks 0 °C – 35 °C, hoiustamiseks –20 °C – +45 °C. Pikaajaliseks hoiustamiseks lülitage seade välja ning hoidke seda jahedas ja kuivas keskkonnas (ideaalne temperatuur 20–25 °C). Hoidke aku taset umbes 50% juures ja laadige akut 50% peale iga kuue kuu tagant.
- Avage **Sätted > Aku > Aku seisukord** ja lubage **Nutikas laadimine**, teie seade õpib teie laadimisrutiinist ja lükkab laadimise rohkem kui 80% pealt edasi, kuni peate seadet kasutama.
- Avage **Sätted > Aku > Aku seisukord** ja lubage **Kohandatud laadimise piirväärtus**, saate määrata maksimaalse laadimisvõimsuse. Kui aku laetuse tase saavutab maksimumi, peatab süsteem laadimise, soovitatav on määrata see 70%–90% peale.
- Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, ühendage toiteadapter seadme küljest lahti ja eemaldage see vooluvõrgust.
- Kui radioühendusi (nt Wi-Fi ja Bluetooth) pole vaja, saate toote energikulu vähendamiseks vastava funktsiooni keelata.

Teave jäätmete kõrvaldamise ja ringlussevõtu kohta



Tootel, akul, dokumentatsioonil või pakendil olev sümbol tähendab, et tooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia kohalike võimude määratud eraldi jäätmete kogumispunktidesse. See tagab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu ning väärtuslikke materjale, inimeste tervist ja keskkonda säästva käitlemise. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või minge veebisaidile <https://consumer.huawei.com/en/>.

Ohtlike ainete hulga vähendamine

See seade ning selle elektritarvikud on vastavuses elektri- ja elektroonikaseadmetes ohtlike ainete kasutust piiravate kohalike eeskirjadega, nagu EL-i REACH-määrus, RoHS- ja akudirektiiv (aku olemasolu korral). REACH-i ja RoHS-iga seotud vastavusdeklaratsioonide vaatamiseks minge veebisaidile <https://consumer.huawei.com/certification>.

Raadiosagedusliku kiirguse teave

See seade vastab raadiolainetega kokkupuutele kehtestatud riiklikele ja rahvusvahelistele standarditele.

„SAR“ tähistab erineelduvuskiirust, mis mõõdab kasutaja kokkupuudet kõnealuse raadioseadme raadiolainetega. Kauguse nõude järgimiseks hoidke seadet oma kehast eemal. Maailma Terviseorganisatsioon on öelnud, et kiiritust saab vähendada kasutaja piiramise või vabakäekomplekti kasutamisega.

Jälgige, et seadme tarvikutel, näiteks seadme ümbrisel ja hoidekotil, ei oleks metall detaile.

Suurimad teadaolevad SAR-i väärtused: keha SAR: 0,96 W/kg, piirväärtus 2,0 W/kg 10 g kohta, kaugusel 0,50 cm.

Vastavus EL-i normidele

Avaldus

Käesolevaga kinnitab Huawei Device Co., Ltd., et see seade LRT-W09 täidab järgmise direktiivi nõudeid: RED 2014/53/EL, RoHS 2011/65/EL, ErP 2009/125/EÜ.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik versioon, üksikasjalik ErP teave ning värskeim tarvikuid ja tarkvara puudutav teave on saadaval järgmisel internetiaadressil:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Seda seadet võib kasutada kõigis EL-i liikmesriikides.

Seadme kasutamise kohas järgige riiklike ja kohalikke eeskirju.

Olenevalt kohalikust võrgust võib seadme kasutamine olla piiratud.

Piirangud 5 GHz sagedusalas

5250–5350 MHz sagedusala on lubatud sisetingimustes

kasutamiseks järgmistes riikides: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE,

EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Sagedusribad ja toide

Alljärgnevalt on esitatud sellele raadioseadmele kohaldatavad sagedusribade ja edastusvõimsuse (kiiratud ja/või juhitud) nominaalväärtused.

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Juhtmeta laadimine: 120-135kHz: 66 laskuv 10 dB/dec üle 119 kHz dBμA/m 10 m juures, 135-140kHz: 42 dBμA/m 10 m juures, 140-148kHz: 37.7 dBμA/m 10 m juures
---------	--

Juriidiline märkus

Kaubamärgid ja load

Bluetooth® vārda zīme un logotips ir *Bluetooth SIG, Inc.* registrēta preču zīme, un Huawei Technologies Co., Ltd. šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci. Huawei Device Co., Ltd. on ettevõtte Huawei Technologies Co., Ltd. partner.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED SEERITUD logo ja Wi-Fi logo on Wi-Fi Alliance'i kaubamärgid.

Autoriõigus © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Kõik õigused kaitstud.

KÕIK SELLES JUHENDIS OLEVAD PILDID JA ILLUSTRATSIOONID, SEALHULGAS NEED, MIS KAJASTAVAD SEADME VÄRVI, SUURUST JA EKRAANIL KUVATAVAT SISU, ON MÕELDUD AINULT VIITEKS. TEGELIK SEADE VÕIB ERINEDA. SELLES JUHENDIS ESITATUT EI TOHI TÕLGENDADA OTSESE EGA KAUDSE GARANTIINA.

Privaatsuspoliitika

Paremaks mõistmiseks, kuidas me kaitseme teie isikuandmeid, vaadake privaatsuspoliitikat saidilt

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Εξοικείωση με τη συσκευή σας

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, εξοικειωθείτε με τις βασικές λειτουργίες της.

- Για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή σας, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας ωσότου ενεργοποιηθεί η οθόνη.
- Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής σας, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας και ύστερα αγγίξτε το εικονίδιο ☰.
- Για επανεκκίνηση της συσκευής σας πιέστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας και ύστερα αγγίξτε το εικονίδιο ✱.



❶	Κουμπί έντασης ήχου	❷	Κουμπί λειτουργίας
❸	Θύρα USB Type-C/Ψηφιακή υποδοχή ακουστικών		

- i**
- Αυτό το προϊόν υποστηρίζει ψηφιακή έξοδο ήχου μόνο μέσω της θύρας USB Type-C. Χρησιμοποιήστε μια συσκευή ψηφιακού ήχου ή συσκευή μετατροπής ψηφιακού σε αναλογικό ήχο.

Για περισσότερες πληροφορίες

Εάν αντιμετωπίσετε οποιαδήποτε προβλήματα κατά τη χρήση της συσκευής σας, μπορείτε να λάβετε βοήθεια από τους ακόλουθους πόρους:

- Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/en> για προβολή πληροφοριών συσκευής, συχνών ερωτήσεων και άλλων πληροφοριών.
- Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/en/support> για τις πιο ενημερωμένες πληροφορίες επικοινωνίας για τη χώρα ή την περιοχή σας.
- Μεταβείτε στην επιλογή **Ρυθμίσεις** και πληκτρολογήστε τις εξής λέξεις-κλειδιά στο πλαίσιο αναζήτησης, για να δείτε τις αντίστοιχες πληροφορίες. Για παράδειγμα, **Νομικές πληροφορίες**, **Πληροφορίες ασφάλειας**, **Λογότυπα πιστοποίησης**.
- Πηγαίνετε στις **Ρυθμίσεις**, πληκτρολογήστε Wi-Fi στο πλαίσιο αναζήτησης και αγγίξτε **Wi-Fi**, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη δυνατότητα.
- Πηγαίνετε στις **Ρυθμίσεις**, πληκτρολογήστε Bluetooth στο πλαίσιο αναζήτησης και αγγίξτε **Bluetooth**, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη δυνατότητα.
- Πηγαίνετε στις **Ρυθμίσεις**, πληκτρολογήστε NearLink στο πλαίσιο αναζήτησης και αγγίξτε **NearLink**, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη δυνατότητα.

Πληροφορίες ασφαλείας



[Προειδοποίηση] Διαβάστε προσεκτικά όλες τις πληροφορίες ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας, για να διασφαλίσετε την ασφαλή και κατάλληλη λειτουργία της και για να μάθετε πώς να απορρίψετε σωστά τη συσκευή σας.

Λειτουργία και ασφάλεια



- Για την προστασία από πιθανή βλάβη της ακοής σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Η χρήση μη εγκεκριμένου ή ασύμβατου προσαρμογέα ρεύματος, φορτιστή ή μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή σας, να συντομεύσει τη ζωή του ή να προκαλέσει φωτιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- Οι ιδανικές θερμοκρασίες λειτουργίας είναι από 0°C έως 35°C. Οι ιδανικές θερμοκρασίες φύλαξης είναι από -20°C έως +45°C. Αν ο περιβάλλων χώρος σας είναι πολύ ζεστός ή πολύ κρύος, η συσκευή μπορεί να μη λειτουργεί σωστά.
- Οι κατασκευαστές βηματοδοτών συνιστούν να τηρείται ελάχιστη απόσταση 15 cm μεταξύ μιας συσκευής και ενός βηματοδότη, ώστε να αποφεύγονται πιθανές παρεμβολές με το βηματοδότη. Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, τοποθετήστε τη συσκευή στην αντίθετη πλευρά από εκείνη του βηματοδότη και μην την τοποθετείτε στη μπροστινή σας τσέπη.
- Δεν πρέπει να αφήνετε τη συσκευή και την μπαταρία σε σημεία όπου θα είναι άμεσα εκτεθειμένες σε φωτιά, σε υπερβολική θερμότητα και στο φως του ήλιου. Μην τις τοποθετείτε επάνω ή μέσα σε θερμαινόμενες συσκευές, π.χ. φούρνους μικροκυμάτων, θερμοσίφωνες, κουζίνες μαγειρέματος ή καλοριφέρ.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε πιστά τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ατυχημάτων, μη χρησιμοποιείτε την ασύρματη συσκευή σας την ώρα που οδηγείτε. Αν χρειάζεται να τηλεφωνήσετε ή να απαντήσετε σε μια κλήση, πρέπει πρώτα να σταθμεύσετε σε ασφαλές σημείο.
- Όταν πετάτε με ένα αεροσκάφος ή αμέσως πριν επιβιβαστείτε, χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας μόνο σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες. Η χρήση μιας ασύρματης συσκευής σε ένα αεροσκάφος ενδέχεται να διαταράξει τα ασύρματα δίκτυα,

να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία του αεροσκάφους ή να είναι παράνομη.

- Για να αποτρέψετε βλάβη των τμημάτων της συσκευής ή των εσωτερικών κυκλωμάτων, μην την χρησιμοποιείτε σε σκονισμένα, καπνώδη, υγρά ή ακάθαρτα περιβάλλοντα ή κοντά σε μαγνητικά πεδία.
- Το φιλτράρισμα του τροφοδοτικού χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης. Για εξοπλισμό με δυνατότητα σύνδεσης, η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα τροφοδοτικά και φορτιστές.
- Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα και τη συσκευή, όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μην χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Η χρήση της συσκευής σας σε αυτά τα περιβάλλοντα αυξάνει τον κίνδυνο έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μη συμπιέζετε την μπαταρία και κρατήστε τη μακριά από φωτιές. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στην μπαταρία, μη βυθίζετε την μπαταρία σε νερό ή άλλα υγρά, μην εκθέτετε την μπαταρία σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακόμα και έκρηξη.
- Να απορρίπτετε τη συσκευή, τη μπαταρία και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η ακατάλληλη χρήση μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη ή σε άλλους κινδύνους.
- Συμβουλευτείτε το γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η λειτουργία της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Συμμορφωθείτε με οποιουδήποτε κανόνες ή κανονισμούς που ορίζονται από νοσοκομεία και εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης.

- Η συγκεκριμένη συσκευή περιέχει ενσωματωμένη μπαταρία. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε εσείς την μπαταρία. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος να μη λειτουργεί σωστά η συσκευή ή να πάθει ζημιά η μπαταρία. Για την προσωπική σας ασφάλεια και για να διασφαλίσετε ότι η συσκευή θα λειτουργεί όπως πρέπει, συνιστούμε ανεπιφύλακτα να αναθέσετε την αντικατάσταση της μπαταρίας σε κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της Huawei.
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου IEC/EN 62368-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.
- Η συσκευή σας πληροί τις προϋποθέσεις της πιστοποίησης IP42 (IEC 60529).
- Η θύρα USB μπορεί να παρέχει ισχύ 5 V DC/1.5 A στον άλλο εξοπλισμό.
- Αυτή η συσκευή υποστηρίζει γρήγορη φόρτιση USB PD και HUAWEI SCP.
Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να είναι μεταξύ των ελάχιστων 5 Watt που απαιτούνται από τον ραδιοεξοπλισμό και των μέγιστων 55 Watt προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης κατά τη χρήση USB PD.



- Αν, για περιβαλλοντικούς λόγους, στη συσκευασία δεν περιλαμβάνεται φορτιστής, αυτή η συσκευή μπορεί να τροφοδοτηθεί με ρεύμα με τους περισσότερους προσαρμογείς ρεύματος USB και με καλώδιο με βύσμα USB Type-C.
- Για να ελέγξετε τις πληροφορίες μπαταρίας, όπως η ημερομηνία κατασκευής της και η πρώτη χρήση της μετά την εγκατάσταση της συσκευής, ακολουθήστε τα εξής βήματα: Πηγαίνετε στις επιλογές **Ρυθμίσεις > Σχετικά με το tablet > Κατάσταση**.

- Για να ελέγξετε τις πληροφορίες μπαταρίας, όπως ο αριθμός πλήρων κύκλων φόρτισης/αποφόρτισης (αναφορά: ονομαστική χωρητικότητα) και η υπολογισμένη κατάσταση υγείας (πλήρης χωρητικότητα φόρτισης που απομένει σε σχέση με την ονομαστική χωρητικότητα σε %), ακολουθήστε τα εξής βήματα: Πηγαίνετε στις επιλογές **Ρυθμίσεις > Μπαταρία > Εύρυθμη λειτουργία μπαταρίας**.

Συντήρηση μπαταρίας

Η έκθεση της συσκευής σε υψηλές θερμοκρασίες, οι μη ιδανικές συνθήκες φόρτισης και η γρήγορη φόρτιση θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Προκειμένου να επιβραδύνετε τη γήρανση της μπαταρίας και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε τις εξής μεθόδους:

- Ιδανικές θερμοκρασίες: 0°C έως 35°C κατά τη λειτουργία, -20°C έως +45°C κατά την αποθήκευση. Για μακρόχρονη αποθήκευση, απενεργοποιήστε τη συσκευή σας και αποθηκεύστε τη σε δροσερό και ξηρό περιβάλλον (ιδανικά στους 20-25°C). Διατηρείτε το επίπεδο της μπαταρίας περίπου στο 50% και επαναφορτίζετε την έως το 50% κάθε έξι μήνες.
- Πηγαίνετε στις επιλογές **Ρυθμίσεις > Μπαταρία > Εύρυθμη λειτουργία μπαταρίας** και ενεργοποιήστε την επιλογή **Έξυπνη φόρτιση**. Η συσκευή σας θα μάθει τη ρουτίνα φόρτισής σας και θα καθυστερεί την πλήρη φόρτιση πέρα του 80%, μέχρι να πρέπει να τη χρησιμοποιήσετε.
- Πηγαίνετε στις επιλογές **Ρυθμίσεις > Μπαταρία > Εύρυθμη λειτουργία μπαταρίας** και ενεργοποιήστε την επιλογή **Εξατομικευμένο όριο φόρτισης**. Μπορείτε να ορίσετε τη μέγιστη τιμή πλήρους φόρτισης. Όταν το επίπεδο της μπαταρίας αγγίξει το μέγιστο, το σύστημα διακόπτει τη φόρτιση. Συνιστάται να το ρυθμίσετε στο 70%-90%.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος από τη συσκευή και βγάλτε τον προσαρμογέα ρεύματος από την πρίζα.

- Όταν δεν απαιτούνται ασύρματες συνδέσεις (όπως Bluetooth και Wi-Fi), μπορείτε να απενεργοποιήσετε την αντίστοιχη λειτουργία, ώστε να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος.

Δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα

Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας σε οποιαδήποτε περιοχή με δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα και συμμορφωθείτε με όλα τα σήματα και τις οδηγίες. Περιοχές που μπορεί να έχουν δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα είναι οι περιοχές όπου κανονικά θα είχατε οδηγία να σβήσετε τον κινητήρα του οχήματός σας. Η πυροδότηση σπιθών σε τέτοιου είδους περιοχές μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή πυρκαγιά, γεγονός που έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμούς ή ακόμα και θανάτους. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σας σε σημεία ανεφοδιασμού καυσίμων, όπως τα πρατήρια βενζίνης. Συμμορφωθείτε με τους περιορισμούς σχετικά με τη χρήση ασύρματου εξοπλισμού σε δεξαμενές, περιοχές αποθήκευσης και διανομής καυσίμων, καθώς και σε εργοστάσια χημικών. Επίσης, τηρείτε τους περιορισμούς σε περιοχές όπου διεξάγονται εργασίες ανατίναξης. Πριν από τη χρήση της συσκευής, προσέξτε για περιοχές που έχουν δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα οι οποίες συχνά, αλλά όχι πάντα, φέρουν σαφή σήμανση. Τέτοιου είδους περιοχές είναι κάτω από το κατάστρωμα πλοίων, εγκαταστάσεις μεταφοράς ή αποθήκευσης χημικών, και περιοχές όπου ο αέρας περιέχει χημικά ή σωματίδια όπως κόκκους, σκόνη ή μέταλλα σε μορφή σκόνης. Ενημερωθείτε από τους κατασκευαστές οχημάτων που χρησιμοποιούν υγραέριο (όπως προπάνιο ή βουτάνιο) αν αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε κοντινή απόσταση από αυτά τα οχήματα.

Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία

συλλογής αποβλήτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/en/>.

Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Αυτή η συσκευή και τα ηλεκτρικά αξεσουάρ της συμμορφώνονται με τους τοπικούς ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως οι κανονισμοί REACH, RoHS και οι κανονισμοί περί μπαταριών (όπου περιλαμβάνονται) της ΕΕ. Για να διαβάσετε τις δηλώσεις συμμόρφωσης προς τις οδηγίες REACH και RoHS, επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/certification>.

Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα εθνικά και διεθνή πρότυπα για την έκθεση σε ραδιοκύματα. Ο όρος «SAR» σημαίνει «Specific Absorption Rate» (Ρυθμός ειδικής απορρόφησης). Είναι μια μέτρηση ρυθμού που ποσοτικοποιεί την έκθεση του χρήστη στα ραδιοκύματα από τον εκάστοτε ραδιοεξοπλισμό.

Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από το σώμα σας για να ικανοποιείται η απαίτηση της απόστασης.

Ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας έχει δηλώσει ότι η έκθεση μπορεί να μειωθεί περιορίζοντας τη χρήση ή απλώς χρησιμοποιώντας ένα σετ hands-free.

Βεβαιωθείτε ότι τα αξεσουάρ της συσκευής, όπως το περίβλημα και η θήκη συσκευής, δεν περιλαμβάνουν μεταλλικά στοιχεία. Η υψηλότερη αναφερόμενη τιμή SAR είναι: SAR σώματος: 0,96 W/kg, όριο 2,0 W/kg ανά 10 g, σε απόσταση 0,50 cm.

Συμμόρφωση με τους κανόνες της ΕΕ

Δήλωση

Διά του παρόντος, η Huawei Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή LRT-W09 συμμορφώνεται με την παρακάτω Οδηγία: Οδηγία 2014/53/ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό, Οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τα συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ, οι αναλυτικές πληροφορίες για τα συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα και οι πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα αξεσουάρ και το λογισμικό διατίθενται στην παρακάτω διεύθυνση στο Ίντερνετ: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ.

Όπου χρησιμοποιείται η συσκευή, επιβάλλεται η τήρηση των εθνικών και τοπικών κανονισμών.

Η χρήση της συγκεκριμένης συσκευής ενδέχεται να υπόκειται σε περιορισμούς, πράγμα που εξαρτάται από το τοπικό δίκτυο.

Περιορισμοί στη ζώνη 5 GHz:

Το εύρος συχνότητας 5250 έως 5350 MHz είναι περιορισμένο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους στις παρακάτω χώρες: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς

Τα όρια των ονομαστικών τιμών των ζωνών συχνοτήτων και της ισχύος μετάδοσης (ακτινοβολούμενης και/ή δι' αγωγής) που ισχύουν για τον συγκεκριμένο ραδιοεξοπλισμό είναι τα εξής:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Ασύρματη φόρτιση: 120-135 kHz: 66 μειώνεται κατά 10 dB/dec πάνω από 119 kHz dBμΑ/m στα 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμΑ/m στα 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμΑ/m στα 10 m
---------	---

Νομική σημείωση

Εμπορικά σήματα και άδειες

Η λέξη-σήμα και τα λογότυπα *Bluetooth®* είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην εταιρεία *Bluetooth SIG, Inc.* και για κάθε χρήση τους από την εταιρεία Huawei Technologies Co., Ltd. εκχωρείται σχετική άδεια. Η Huawei Device Co., Ltd. είναι θυγατρική εταιρεία της Huawei Technologies Co., Ltd. Το Wi-Fi®, το λογότυπο Wi-Fi CERTIFIED και το λογότυπο Wi-Fi αποτελούν εμπορικά σήματα της Wi-Fi Alliance.

Πνευματικά δικαιώματα © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

ΟΛΕΣ ΟΙ ΕΙΚΟΝΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΕΙΣ ΣΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΟΔΗΓΟ, ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΟΣΕΣ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΟ ΧΡΩΜΑ, ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΟΘΟΝΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΧΡΗΣΙΜΕΥΟΥΝ ΜΟΝΟ ΩΣ ΠΗΓΕΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ. Η ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ. ΚΑΜΙΑ ΕΝΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΟΔΗΓΟΥ ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΡΗΤΗ Η ΣΙΩΠΗΡΗ.

Πολιτική απορρήτου

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς προστατεύουμε τα προσωπικά σας δεδομένα, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στην ιστοσελίδα

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Seznamte se se svým zařízením

Před použitím svého zařízení se seznamte s jeho základními funkcemi.

- Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud se nezapne obrazovka.
- Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení a pak klepněte na .
- Pokud chcete zařízení restartovat, stiskněte a podržte tlačítko napájení a pak klepněte na .



1	Tlačítko hlasitosti	2	Tlačítko napájení
3	Port USB typu C / digitální konektor pro náhlavní soupravu		

-  • Tento výrobek podporuje pouze digitální zvukový výstup přes port USB Type-C. Použijte digitální zvukové zařízení anebo zvukové zařízení s převodem digitálního signálu na analogový.

Další informace

Následující materiály můžete využít k řešení problémů, se kterými se můžete setkat při používání zařízení:

- Chcete-li zobrazit informace o zařízení, často kladené otázky a jiné informace, navštivte <https://consumer.huawei.com/cz>.
- Chcete-li získat aktuální kontaktní informace pro vaši zemi nebo oblast, navštivte <https://consumer.huawei.com/cz/support>.
- Přejděte do nabídky **Nastavení** a zadáním následujících klíčových slov do vyhledávacího pole si zobrazte odpovídající informace. Např. **Právní informace**, **Bezpečnostní informace**, **Certifikační loga**.
- Přejděte na **Nastavení**, zadejte do vyhledávacího pole Wi-Fi a klepnutím na **Wi-Fi** tuto funkci zapněte nebo vypněte.
- Přejděte na **Nastavení**, zadejte do vyhledávacího pole Bluetooth a klepnutím na **Bluetooth** tuto funkci zapněte nebo vypněte.
- Přejděte na **Nastavení**, zadejte do vyhledávacího pole NearLink a klepnutím na **NearLink** tuto funkci zapněte nebo vypněte.

Bezpečnostní informace



[Varování] Před použitím zařízení se pečlivým nastudováním všech bezpečnostních informací ujistěte, že zařízení používáte řádně a bezpečně. Naleznete zde i informace týkající se správné likvidace zařízení.

Provoz a bezpečnost



- Chcete-li chránit svůj sluch, neposlouchejte zvukovou reprodukci příliš hlasitě po delší dobu.
- Neschválený nebo nekompatibilní napájecí adaptér, nabíječka nebo baterie mohou způsobit poškození zařízení, zkrátit jeho životnost nebo, způsobit požár, výbuch nebo vést k jiným nebezpečným situacím.
- Ideální provozní teploty jsou 0°C až 35°C. Ideální skladovací teploty jsou -20°C až +45°C. Je-li vaše prostředí příliš chladné nebo příliš horké, zařízení nemusí fungovat správně.
- Výrobci kardiostimulátorů doporučují udržovat vzdálenost minimálně 15 cm mezi zařízením a kardiostimulátorem, aby se

zabránilo vzájemnému rušení těchto dvou přístrojů. Jste-li uživatelem kardiostimulátoru, držte přístroj na opačné straně než kardiostimulátor a nenoste jej v přední kapse.

- Uchovávejte zařízení a baterii mimo dosah ohně, nadměrného tepla nebo přímého slunečního záření. Neumísťujte jej na zařízení určená k ohřevu nebo do nich, jako jsou mikrovlnné trouby, bojler, sporáky nebo radiátory.
- Při používání tohoto zařízení dodržujte místní zákony a předpisy. Aby nedošlo k nehodám, nepoužívejte bezdrátové zařízení při řízení vozidla. Pokud potřebujete vyřídit hovor, nejprve zastavte vozidlo na bezpečném místě.
- Při letu v letadle nebo bezprostředně před nástupem do letadla, používejte pouze zařízení podle poskytnutých pokynů. Použití bezdrátového zařízení v letadle může narušit bezdrátové sítě, představovat nebezpečí pro provoz letadel nebo být nelegální.
- Abyste se vyhnuli poškození vnitřního obvodu zařízení nebo nabíječky, nepoužívejte zařízení v prašném, vlhkém nebo znečištěném prostředí nebo v blízkosti magnetického pole.
- Napájecí zástrčka se používá jako zařízení pro odpojení. U připojitelných zařízení musí být zásuvka snadno přístupná. Používejte schválené adaptéry a nabíječky.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji z elektrické zásuvky i z přístroje.
- Zařízení neskladujte, nepoužívejte ani nepřevázejte v místě uskladnění hořlavin a výbušnin, například na čerpací stanici, ve skladu oleje nebo v chemickém závodě. Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu.
- Baterii uchovávejte mimo dosah ohně a nerozebírejte ji, neupravujte, neházejte s ní ani ji nemačkejte. Nevstoupujte do ní cizí předměty, neponořujte ji do vody ani jiných kapalin a nevystavujte ji externí síle nebo tlaku, protože takové jednání může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi baterie.
- Likvidujte toto zařízení, baterie a příslušenství v souladu s místními předpisy. Zařízení ani baterie by neměly být likvidovány

v rámci běžného domovního odpadu. Nesprávné používání baterie může vést k požáru, explozi nebo jiným nebezpečím.

- Poradte se s lékařem a výrobcem vámi používané zdravotní pomůcky a ujistěte se, zda zařízení neruší činnost lékařských přístrojů.
- Dodržujte všechna pravidla a předpisy stanovené v nemocnicích a zdravotnických zařízeních.
- Zařízení má integrovanou baterii. Nepokoušejte se baterii vyměňovat sami. V opačném případě nemusí zařízení fungovat správně nebo může dojít k poškození baterie. Z důvodu vaší osobní bezpečnosti a pro zajištění, že vaše zařízení funguje správně, vám důrazně doporučujeme obrátit se na autorizované centrum služeb Huawei, kde baterii vymění.
- Ujistěte se, že napájecí adaptér splňuje požadavky normy IEC/EN 62368-1 a že byl testován a schválen v souladu se státními nebo místními normami.
- Vaše zařízení splňuje požadavky IP42 (IEC 60529).
- Port USB může napájet jiné zařízení napětím 5 V DC/1.5 A.
- Toto zařízení podporuje rychlé nabíjení USB PD a HUAWEI SCP. Aby se dosáhlo maximální rychlosti nabíjení při používání USB PD, musí být příkon nabíječky v rozmezí od min 5 wattů požadovaných rádiovým zařízením do max 55 wattů.



- Pokud toto balení z ekologických důvodů neobsahuje nabíječku, lze je napájet pomocí většiny napájecích adaptérů USB a kabelu s konektorem USB typu C.
- Chcete-li získat informace o datu výroby baterie a prvním použití baterie po nastavení zařízení, proveďte následující kroky: Přejděte na **Nastavení > Informace o tabletu > Stav**.
- Chcete-li získat informace o počtu cyklů plného nabití/vybití (referenční hodnota: jmenovitá kapacita) a naměřeném stavu baterie (zbývající kapacita plného nabití vzhledem ke jmenovité

kapacitě v %), proveďte následující kroky: Přejděte na **Nastavení** > **Baterie** > **Stav baterie**.

Správa baterie

Vystavení zařízení zvýšeným teplotám, neoptimální nabíjení a rychlé nabíjení zkracují životnost baterie. Pro zpomalení stárnutí baterie a prodloužení její životnosti doporučujeme použít následující metody:

- Ideální teploty: 0 °C až 35 °C pro provoz, -20 °C až +45 °C pro skladování. Při dlouhodobém skladování vypněte zařízení a uložte jej v chladném a suchém prostředí (Ideální pro 20–25 °C). Udržujte úroveň nabití baterie na přibližně 50 % a každých šest měsíců ji dobijte na 50 %.
- Přejděte na **Nastavení** > **Baterie** > **Stav baterie** a povolte **Chytré nabíjení**. Zařízení se bude učit z vašich nabíjecích postupů a odloží plné nabití nad 80 %, dokud jej nebudete potřebovat použít.
- Přejděte na **Nastavení** > **Baterie** > **Stav baterie** a povolte **Vlastní limit nabíjení**. Můžete nastavit maximální kapacitu nabíjení. Když úroveň nabití baterie dosáhne maxima, systém pozastaví nabíjení, doporučujeme nastavit hodnotu 70–90 %.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte napájecí adaptér od zařízení a odpojte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Pokud není rádiové připojení (například Wi-Fi a Bluetooth) vyžadováno, můžete příslušnou funkci vypnout, abyste snížili spotřebu energie výrobku.

Potencionálně výbušná atmosféra

Vypínejte přístroj všude tam, kde hrozí nebezpečí výbuchu; dodržuje veškerá příkazová značení a pokyny. K prostorám, které mají potencionálně výbušnou atmosféru patří oblasti kde by bylo obvykle doporučeno vypnout motor vozidla. Zažehnutí jiskry v těchto místech může způsobit výbuch nebo požár, což může mít za následek zranění osob, v krajním případě i usmrcení. Zařízení nezapínejte na místech, kde se doplňuje palivo, jako jsou např. čerpací stanice. Ve skladech paliva, skladech, logistických provozech a chemických závodech se řiďte omezeními v souvislosti s

používáním rádiových zařízení. Dále dodržujte nařízení v oblastech, kde probíhá odstřel trhavinou. Před použitím zařízení dejte pozor na prostory, které mají potencionálně výbušnou atmosféru a které jsou často, ale ne vždy jasně označeny. Jedná se například o podpalubí lodí, místa uskladnění nebo přepravy chemických látek, příp. takové oblasti, kde jsou ve vzduchu obsaženy chemické látky a pevné částice, např. obilí, prachu nebo kovu. Informujte se u výrobce vozidel poháněných zkapalněným plynem (např. propanem nebo butanem), zda lze tento přístroj používat v jejich bezprostředním okolí.

Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol baterie na produktu, baterii, literatuře nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro separovaný odpad na konci životnosti. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí.

Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://consumer.huawei.com/en/>.

Omezení nebezpečných látek

Toto zařízení a jeho elektrické příslušenství jsou v souladu s místními platnými nařízeními o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, jako jsou například nařízení EU REACH, směrnice RoHS a o bateriích (jsou-li součástí dodávky). Další informace týkající se shody s nařízeními REACH a RoHS získáte na webu <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informace k expozici rádiovým frekvencím

Toto zařízení je v souladu s příslušnými vnitrostátními a mezinárodními normami pro expozici rádiovým vlnám.

Zkratka „SAR“ znamená specifickou míru absorpce a měří míru, která určuje expozici uživatele radiovým vlnám z dotčených radiových zařízení.

Zařízení udržujte mimo tělo, aby byly splněny uvedené požadavky na vzdálenost.

Světová zdravotnická organizace uvedla, že expozici lze snížit omezením používání nebo jednoduše použitím hands-free sady. Ujistěte se, že příslušenství tohoto zařízení, jako je např. obal nebo pouzdro, není tvořeno kovovými částmi.

Nejvyšší nahlášená hodnota SAR: SAR pro tělo: 0,96 W/kg, limit ve výši 2,0 W/kg na 10 g při vzdálenosti 0,50 cm.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Prohlášení

Společnost Huawei Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení LRT-W09 je v souladu s následující směrnici: směrnici 2014/53/EU o dodávání rádiových zařízení na trh (RED), směrnici 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS), směrnici 2009/125/ES o výrobcích spojených se spotřebou energie (ErP). Úplné znění prohlášení o shodě s nařízeními EU, podrobné informace o ErP a nejnovější informace o příslušenství a softwaru jsou k dispozici na této internetové adrese:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech EU. Při používání dodržujte národní a místní nařízení.

V závislosti na místní síti může být použití tohoto zařízení omezené.

Omezení v pásmu 5 GHz:

Frekvenční rozsah 5250 až 5350 MHz je určen k vnitřnímu používání v následujících zemích: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvenční pásma a výkon

Nominální omezení frekvenčních pásem a vysílacího výkonu (vyzařovaného nebo prováděného) aplikovatelné pro toto rádiové zařízení jsou následující:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Bezdrátové dobíjení energie: 120-135kHz: 66 sestupně 10 dB/dec nad 119 kHz dBμA/m při 10 m, 135-140kHz: 42 dBμA/m při 10 m, 140-148kHz: 37,7 dBμA/m při 10 m
---------	--

Právní upozornění

Ochranné známky a oprávnění

Slovní ochranná známka a loga *Bluetooth®* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a společnost Huawei Technologies Co., Ltd. je používá na základě licence. Huawei Device Co., Ltd. je dceřinou společností společnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, logo Wi-Fi CERTIFIED a logo Wi-Fi jsou ochranné známky společnosti Wi-Fi Alliance.

Autorská práva © 2025 Huawei Device Co., Ltd.

Všechna práva vyhrazena.

VŠECHNY OBRÁZKY A ILUSTRACE V TÉTO PŘÍRUČCE, MIMO JINÉ VČETNĚ BARVY ZAŘÍZENÍ, VELIKOSTI A OBSAHU OBRAZOVKY, JSOU POUZE ILUSTRATIVNÍ. SKUTEČNÉ ZAŘÍZENÍ SE MŮŽE LIŠIT. ŽÁDNÁ ČÁST TÉTO PŘÍRUČKY NEPŘEDSTAVUJE JAKOUKOLI ZÁRUKU, VÝSLOVNOU ANI NAZNAČENOU.

Zásady ochrany soukromí

Nejlépe pochopíte, jak chráníme vaše osobní údaje, pokud si přečtete zásady ochrany soukromí na webu <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Toto rádiové zařízení lze provozovat v České republice v rámci všeobecných oprávnění ČTÚ č. VO-R/1/04.2014-2 a VO-R/12/09.2010-12. Maximální vyzařovaný výkon: 2 W.

Frekvenční pásma

Wi-Fi: 802.11a/b/g/n/ac/ax/be@2.4GHz&5GHz

Spoznajte svoje zariadenie

Pred použitím zariadenia sa oboznámte so základnými úkonmi.

- Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania, kým sa nezapne obrazovka.
- Ak chcete svoje zariadenie vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania a ťuknite na ☹.
- Ak chcete zariadenie reštartovať, stlačte a podržte tlačidlo napájania a ťuknite na ✱.



1	Tlačidlo ovládania hlasitosti	2	Tlačidlo napájania
3	Port USB Type-C/digitálny konektor na náhlavnú súpravu		

- i** • Tento produkt podporuje digitálny zvukový výstup iba cez port USB Type-C. Použite digitálne zvukové zariadenie alebo digitálno-analógové zvukové zariadenie.

Ďalšie zdroje informácií

Ak sa stretnete s problémami pri používaní vášho zariadenia, pomoc môžete získať z nasledujúcich zdrojov:

- Navštívte stránku <https://consumer.huawei.com/en> na zobrazenie informácií o zariadení, často kladených otázok a ďalších informácií.
- Na získanie najnovších kontaktných údajov pre vašu krajinu alebo región navštívte adresu <https://consumer.huawei.com/en/support>.
- Prejdite na **Nastavenia** a do poľa vyhľadávania zadajte nasledujúce kľúčové slová na zobrazenie príslušných informácií. Napr. **Právne informácie**, **Bezpečnostné informácie**, **Certifikačné logá**.
- Prejdite na **Nastavenia**, do vyhľadávacieho poľa zadajte Wi-Fi a ťuknutím na **Wi-Fi** zapnite alebo vypnite funkciu.
- Prejdite na **Nastavenia**, do vyhľadávacieho poľa zadajte Bluetooth a ťuknutím na **Bluetooth** zapnite alebo vypnite funkciu.
- Prejdite na **Nastavenia**, do vyhľadávacieho poľa zadajte NearLink a ťuknutím na **NearLink** zapnite alebo vypnite funkciu.

Bezpečnostné informácie



[Výstraha] Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie pozorne predtým, ako použijete svoje zariadenie, aby sa zabezpečila jeho bezpečná a správna prevádzka. Tiež sa dozviete, ako správne zaobchádzať so zariadením.

Prevádzka a bezpečnosť



- V rámci ochrany sluchu by ste nemali dlhodobo počúvať zvuk pri vysokej hlasitosti.
- Používanie neschváleného alebo nekompatibilného napájacieho adaptéra, nabíjačky alebo batérie môže poškodiť vaše zariadenie, skrátiť jeho životnosť alebo spôsobiť požiar, explóziu, alebo iné riziká.

- Ideálne prevádzkové teploty sú od 0 °C do 35 °C. Ideálne skladovacie teploty od -20 °C do +45 °C. Ak je vaše okolie príliš horúce alebo chladné, zariadenie nemusí fungovať správne.
- Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi zariadením a kardiostimulátorom minimálnu vzdialenosť 15 cm, aby sa zabránilo možnému rušeniu kardiostimulátora. Ak používate kardiostimulátor, používajte zariadenie na opačnej strane, než máte stimulátor a nenoste telefón v prednom vrecku.
- Nevystavte zariadenie a batériu extrémnemu teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu. Nedávajte ich na vykurovacie zariadenia, akými sú mikrovlnné rúry, sporáky alebo radiátory, prípadne do nich.
- Počas používania zariadenia dodržiavajte miestne zákony a predpisy. Počas riadenia vozidla nepoužívajte vaše bezdrôtové zariadenie. Predídete tak nehodám.
- Počas letu lietadlom alebo krátko pred nastúpením na jeho palubu používajte zariadenie len podľa poskytnutých inštrukcií. Použitie bezdrôtového zariadenia v lietadle môže narušiť bezdrôtové siete, predstavovať riziko pre prevádzku lietadla, alebo môže byť jeho používanie nelegálne.
- Aby ste predišli poškodeniu vnútorných obvodov zariadenia alebo nabíjačky, nepoužívajte zariadenie v prašnom, zadymenom, vlhkom alebo špinavom prostredí, ani v blízkosti magnetických polí.
- Zástrčka slúži ako odpájacie zariadenie. Pre zapojiteľné zariadenia má byť zásuvka ľahko prístupná. Používajte schválené napájacie adaptéry a nabíjačky.
- Odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky a zo zariadenia, ak ho nepoužívate.
- Zariadenie nepoužívajte, neskladujte ani neprevádzajte tam, kde sú uskladnené horľaviny alebo výbušniny (napríklad čerpacie stanice, zásobníky oleja alebo chemické továrne). Používanie zariadenia v takomto prostredí zvyšuje riziko výbuchu alebo požiaru.
- Batériu uchovávajte mimo oheň, nerozoberajte ju, neupravujte ju, nehádzte ňou, ani ju nestláčajte. Nevkladajte do nej cudzie

predmety, ani ju neponárajte do vody alebo iných kvapalín, ani ju nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznietenie alebo dokonca výbuch batérie.

- Toto zariadenie, batériu a príslušenstvo zlikvidujte podľa miestnych nariadení. Nemali by sa likvidovať spolu s normálnym domovým odpadom. Nesprávne používanie batérie môže viesť k požiaru, výbuchu alebo iným rizikám.
- Toto zariadenie obsahuje zabudovanú batériu. Nepokúšajte sa ju vymieňať sami. V opačnom prípade zariadenie nemusí fungovať správne alebo sa tým môže zničiť batéria. Pre vašu osobnú bezpečnosť a na zabezpečenie správnej prevádzky zariadenia vám odporúčame pri výmene kontaktovať autorizované servisné stredisko Huawei.
- Uistite sa, že napájací adaptér spĺňa požiadavky normy IEC/EN 62368-1 a bol testovaný a schválený podľa štátnych alebo miestnych noriem.
- Vaše zariadenie spĺňa požiadavky stupňa ochrany IP42 (IEC 60529).
- Port USB dokáže poskytovať 5 V DC/1.5 A energie pre iné zariadenie.
- Toto zariadenie podporuje rýchle nabíjanie pomocou technológie USB PD a HUAWEI SCP.
Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozsahu minimálne 5 W požadovaných rádiovým zariadením a maximálne 55 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania pri používaní USB PD.



- Ak toto balenie z ekologických dôvodov neobsahuje nabíjačku, toto zariadenie možno napájať pomocou väčšiny napájacích adaptérov USB a kábla s konektorom USB typu C.
- Ak chcete získať informácie o batérii, dátume výroby batérie a prvom použití batérie po nastavení zariadenia, vykonajte

nasledujúce kroky: Prejdite na **Nastavenia > Informácie o tablete > Stav**.

- Ak chcete získať informácie o počte cyklov úplného nabitia/vybitia batérie (referencia: menovitá kapacita) a o nameranom stave batérie (zostávajúca kapacita úplného nabitia vzhľadom na menovitú kapacitu v %), vykonajte nasledujúce kroky: Prejdite na **Nastavenia > Batéria > Stav batérie**.

Údržba batérie

Vystavenie zariadenia zvýšeným teplotám, neoptimálnym režimom nabíjania, rýchlemu nabíjaniu skracuje životnosť batérie. V záujme spomalenia starnutia batérie a predĺženia jej životnosti sa odporúča používať nasledujúce spôsoby:

- Ideálne teploty: 0 °C až 35 °C pre prevádzku, -20 °C až +45 °C pre skladovanie. Pri dlhodobom skladovaní zariadenie vypnite a uložte ho v chladnom a suchom prostredí (ideálne 20 – 25 °C). Udržujte úroveň nabitia batérie na približne 50 % a každých šesť mesiacov batériu dobite na 50 %.
- Prejdite na **Nastavenia > Batéria > Stav batérie** a zapnite funkciu **Inteligentné nabíjanie**, zariadenie sa bude učiť vaše zvyky nabíjania a odloží úplné nabitie nad 80 %, až kým ho nebudete musieť použiť.
- Prejdite na **Nastavenia > Batéria > Stav batérie** a zapnite funkciu **Vlastné limit nabíjania**, kde môžete nastaviť maximálnu kapacitu nabíjania. Keď úroveň nabitia batérie dosiahne maximum, systém pozastaví nabíjanie, odporúča sa nastaviť túto hodnotu na 70 – 90 %.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte napájací adaptér od zariadenia a vytiahnite napájací adaptér z elektrickej zásuvky.
- Ak nepotrebuje rádiové pripojenia (napríklad Wi-Fi a Bluetooth), môžete príslušnú funkciu vypnúť, aby ste znížili spotrebu energie produktu.

Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie.

Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu, alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://consumer.huawei.com/en/>.

Obmedzenie používania nebezpečných látok

Toto zariadenie a všetko elektrické príslušenstvo spĺňa miestne platné pravidlá o obmedzení použitia určitých rizikových látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako sú nariadenie EU REACH, RoHS a smernicu o batériách (ak sú uplatniteľné). Ak si chcete prečítať vyhlásenia o zhode s nariadením REACH a smernicou RoHS, navštívte webovú stránku <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informácie o vystavení rádiovýfrekvenčnému žiareniu

Toto zariadenie spĺňa príslušné národné a medzinárodné normy pre vystavenie rádiovým vlnám.

„SAR“ znamená „hodnota špecifickej absorpcie“, jedná sa o mieru, ktorá vyjadruje vystavenie používateľa rádiovým vlnám z príslušného rádiového zariadenia.

Udržiavajte zariadenie v predpísanej vzdialenosti od vášho tela.

Svetová zdravotnícka organizácia uvádza, že vystavenie žiareniu môžete znížiť tým, že obmedzíte svoje používanie alebo použijete hands-free súpravu.

Zabezpečte, aby príslušenstvo zariadenia, ako je puzdro a držiak, neobsahovali kovové časti.

Najvyššia uvádzaná hodnota SAR: hodnota SAR pri tele: 0,96 W/kg, limit SAR 2,0 W/kg na 10 g, vo vzdialenosti 0,50 cm.

Súlad s predpismi EÚ

Vyhlasenie

Spoločnosť Huawei Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie LRT-W09 je v súlade s nasledujúcou smernicou: RED 2014/53/EÚ, RoHS 2011/65/EÚ, ErP 2009/125/ES.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ, podrobné informácie o ekodizajne energeticky významných výrobkov (ErP) a najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri sú dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zariadenie je možné používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Pri používaní zariadenia dodržiavajte národné a miestne predpisy. Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

Obmedzenia v pásme 5 GHz:

Frekvenčné pásmo 5250 až 5350 MHz je obmedzené na použitie v interiéri v nasledujúcich krajinách: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvenčné pásma a žiarenie

Nominálne limity pre frekvenčné pásma a prenosový výkon (vyžiarený a/alebo prijatý) vysielacích častí zariadenia sú:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Bezdrôtové nabíjanie: 120-135 kHz: 66 klesajúcich 10 dB/dekádu nad 119 kHz dBμA/m na vzdialenosť 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m na vzdialenosť 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m na vzdialenosť 10 m
---------	---

Právne informácie

Ochranné známky a povolenia

Slovné značky a logá *Bluetooth®* sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. je na základe licencie.

Huawei Device Co., Ltd. je dcérska spoločnosť spoločnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, logo Wi-Fi CERTIFIED a logo Wi-Fi sú ochranné známky spoločnosti Wi-Fi Alliance.

Copyright © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.

VŠETKY OBRÁZKY A ILUSTRÁCIE V TEJTO PRÍRUČKE VRÁTANE, ALE NIE LEN FARBY, VEĽKOSTI A OBSAH OBRAZOVKY ZARIADENIA, SLUŽIA LEN NA INFORMAČNÉ ÚČELY. SKUTOČNÉ ZARIADENIE SA OD NICH MÔŽE LÍŠIŤ. NIČ V TEJTO PRÍRUČKE NEPREDSTAVUJE VÝSLOVNÚ ANI PREDPOKLADANÚ ZÁRUKU.

Zásady ochrany osobných údajov

Pre lepšie porozumenie toho, ako chránime vaše osobné údaje, si pozrite stratégiu ochrany osobných údajov na <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Seznanitev z napravo

Pred uporabo naprave se seznanite z osnovnimi postopki.

- Za vklop naprave pritisnite gumb za vklop/izklop ter ga zadržite, dokler se zaslon ne vklopi.
- Za izklop naprave pritisnite in zadržite gumb za vklop/izklop ter se dotaknite možnosti ☹.
- Za ponovni zagon naprave pritisnite in zadržite gumb za vklop/izklop ter se dotaknite možnosti ✱.



1	Gumb za glasnost	2	Gumb za vklop
3	Vrata USB Type-C/prikluček za digitalne slušalke		

- i** • Ta izdelek podpira samo oddajanje digitalnega zvoka prek vrat USB Type-C. Uporabite digitalno zvočno napravo ali zvočno napravo za pretvorbo digitalnega zvoka v analognega.

Dodatne informacije

Če pride pri uporabi naprave do kakršnih koli težav, lahko pomoč poiščete v naslednjih virih:

- Obiščite <https://consumer.huawei.com/en> za ogled podatkov o napravi, pogosto postavljena vprašanja in druge informacije.

- Obiščite <https://consumer.huawei.com/en/support> za najnovejše podatke za stik za svojo državo ali območje.
- Za prikaz ustreznih informacij v razdelku **Nastavitve** vnesite naslednje ključne besede v iskalno polje: npr. **Pravni pouk**, **Varnostne informacije**, **Logotipi potrdil**.
- Odprite **Nastavitve**, vnesite Wi-Fi v iskalno polje in se dotaknite **Wi-Fi**, da omogočite ali onemogočite funkcijo.
- Odprite **Nastavitve**, vnesite Bluetooth v iskalno polje in se dotaknite **Bluetooth**, da omogočite ali onemogočite funkcijo.
- Odprite **Nastavitve**, vnesite NearLink v iskalno polje in se dotaknite **NearLink**, da omogočite ali onemogočite funkcijo.

Varnostne informacije



[Opozorilo] Pred uporabo naprave natančno preberite vse varnostne informacije, da zagotovite njeno varno in pravilno delovanje ter se poučite o pravilnem odstranjevanju naprave.

Uporaba in varnost



- Da bi preprečili morebitno okvaro sluha, ne poslušajte zvoka dlje časa pri visoki glasnosti.
- Uporaba neodobrenega ali nezdružljivega napajalnika, polnilnika ali baterije lahko poškoduje vašo napravo, skrajša njeno življenjsko dobo ali povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Idealne delovne temperature so od 0°C do 35°C. Idealne temperature za shranjevanje so od -20°C do +45°C. Če je v okolici prevroče ali premrzlo, naprava morda ne bo delovala pravilno.
- Proizvajalci srčnih spodbujevalnikov priporočajo, da je med napravo in srčnim spodbujevalnikom vsaj 15 cm razdalje, da se prepreči morebitno motenje. Če uporabljate spodbujevalnik, naprave ne držite na strani telesa, na kateri je vstavljen, in je ne nosite v prednjem žepu.

- Napravo in baterijo hranite tako, da ne bosta izpostavljeni prekomerni toploti in neposredni sončni svetlobi. Ne postavljajte ju na oz. v grelne naprave, kot so mikrovalovne peči, štedilniki ali radiatorji.
- Pri uporabi naprave upoštevajte lokalne zakone in predpise. Da bi zmanjšali možnost nesreče, brezžične naprave ne uporabljajte med vožnjo.
- Med vožnjo z letalom ali tik pred vkrcanjem uporabljajte napravo samo v skladu s prejetimi navodili. Uporaba brezžične naprave v letalu lahko moti brezžična omrežja, predstavlja nevarnost za delovanje letala ali je v nasprotju z zakonom.
- Če želite preprečiti poškodbe notranjega tokokroga naprave ali polnilnika, naprave ne uporabljajte na prašnem, vlažnem ali umazanem mestu ali v bližini magnetnega polja.
- Vtičač napajalnika deluje kot naprava za prekinitev povezave. Pri opremi, ki jo je mogoče priključiti, naj bo vtičnica lahko dostopna. Uporabljajte odobrene napajalnike in polnilnike.
- Ko naprave ne uporabljate, polnilnik izključite iz vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte, hranite ali prenašajte na mestih, kjer se hranijo gorljive ali eksplozivne snovi (na primer na bencinskih črpalkah, v skladiščih nafte ali kemijskih tovarnah). Če napravo uporabljate na teh območjih, se poveča tveganje za eksplozijo ali požar.
- Baterijo hranite stran od ognja in je ne razstavljajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. V napravo ne vstavljajte tujkov, ne potapljajte je v vodo ali druge tekočine in ne izpostavljajte je zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo baterije.
- Napravo, baterijo in pripomočke odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi. Ne smete jih odstranjevati skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Nepravilna uporaba baterij lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Ta naprava ima vgrajeno baterijo. Baterije ne poskušajte zamenjati sami. V nasprotnem primeru naprava morda ne bo delovala pravilno ali pa se bo baterija morda poškodovala. Priporočamo, da se za zamenjavo baterije zaradi lastne varnosti

in zagotavljanja pravilnega delovanja naprave obrnete na pooblaščen servisni center družbe Huawei.

- Prepričajte se, da napajalnik ustreza zahtevam standarda IEC/EN 62368-1 ter je preizkušen in odobren v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi standardi.
- Naprava izpolnjuje zahteve IP42 (IEC 60529).
- Vrata USB lahko zagotovijo napajanje 5 V DC/1.5 A za drugo opremo.
- Ta naprava podpira hitro polnjenje USB PD in HUAWEI SCP. Moč, ki jo oddaja polnilec, mora biti med min. 5 vati, ki jih zahteva radijska oprema, in maks. 55 vati, za doseg največje hitrosti polnjenja pri uporabi USB PD.



- Če iz okoljskih razlogov v paketu ni priložen polnilnik, lahko to napravo napajate z večino napajalnikov USB in kablom z vtičem USB Type-C.
- Če želite poiskati informacije o bateriji, datumu izdelave baterije in prvi uporabi baterije po nastavitvi naprave, izvedite naslednje korake: Odprite **Nastavitve** > **O tabličnem računalniku** > **Stanje**.
- Če želite poiskati informacije o bateriji o številu ciklov polnega polnjenja/izpraznitve (referenca: nazivna zmogljivost) in izmerjenem stanju (preostala zmogljivost polnega polnjenja glede na nazivno zmogljivost v %), izvedite naslednje korake: Odprite **Nastavitve** > **Baterija** > **Stanje baterije**.

Vzdrževanje baterije

Izpostavljenost naprave povišanim temperaturam, neoptimalni vzorci polnjenja in hitro polnjenje skrajšajo življenjsko dobo baterije. Da bi upočasnili staranje baterije in podaljšali čas delovanja baterije, priporočamo uporabo naslednjih metod:

- Idealne temperature: 0°C do 35°C za obratovanje, -20°C do +45°C za shranjevanje. Za dolgotrajno shranjevanje napravo izklopite in jo shranite v hladnem in suhem okolju (idealno 20-25 °C). Baterija naj bo napolnjena na približno 50 % in jo vsakih šest mesecev napolnite do 50 %.
- Obiščite **Nastavitve > Baterija > Stanje baterije** in omogočite **Pametno polnjenje**, naprava se bo naučila iz vašega načina polnjenja in odložila polno polnjenje nad 80 %, dokler je ne boste morali uporabiti.
- Pojdite na **Nastavitve > Baterija > Stanje baterije** in omogočite **Omejitev polnjenja po meri** in lahko nastavite največjo zmogljivost polnjenja. Ko raven baterije doseže najvišjo vrednost, sistem prekine polnjenje; priporočljivo je, da to vrednost nastavite na 70-90 %.
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, napajalnik izključite iz naprave in napajalnik izvlecite iz vtičnice.
- Kadar radijske povezave (kot sta Wi-Fi in Bluetooth) niso potrebne, lahko ustrezno funkcijo onemogočite in tako zmanjšate porabo energije izdelka.

Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek in baterije ob koncu življenjske dobe odstraniti na ločenih prevzemnih mestih, ki jih določijo lokalni organi oblasti. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje.

Za več informacij se obrnite na lokalne organe oblasti, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov oz. obiščite spletno mesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

Zmanjševanje obsega nevarnih snovi

Ta naprava in njeni morebitni električni dodatki so skladni z veljavnimi lokalnimi predpisi o omejevanju uporabe nekaterih

nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kot so uredba EU REACH ter direktiva RoHS in direktiva o baterijah (če so vključene). Za izjave o skladnosti z uredbo REACH in direktivo RoHS obiščite spletno mesto <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informacije o izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

Naprava ustreza veljavnim nacionalnim in mednarodnim standardom za izpostavljenost radijskim valovom.

»SAR« je kratica za »stopnjo specifične absorpcije« in izraža vrednost, ki predstavlja uporabnikovo izpostavljenost radijskim valovom iz radijske opreme.

Napravo držite stran od telesa, da izpolnite zahtevo glede razdalje. Svetovna zdravstvena organizacija je navedla, da je mogoče izpostavljenost zmanjšati tako, da omejite uporabo ali uporabljate komplet za prostoročno uporabo.

Poskrbite, da dodatki naprave, kot sta ovitek ali etui, ne vsebujejo kovinskih komponent.

Najvišja poročana vrednost SAR: SAR ob telesu: 0,96 W/kg, omejitev 2,0 W/kg prek 10 g na razdalji 0,50 cm.

Skladnost s predpisi EU

Izjava

Huawei Device Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava LRT-W09 skladna s temi direktivami: Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi (RED), Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS), Direktiva 2009/125/ES za izdelke, povezane z energijo (ErP).

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti, podrobne informacije o direktivi ErP in najnovejše informacije o dodatni in programski opremi so na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

To napravo je mogoče uporabljati v vseh državah članicah EU.

Upoštevajte nacionalne in lokalne predpise na območju uporabe naprave.

Uporaba te naprave je morda omejena, kar je odvisno od lokalnega omrežja.

Omejitve v 5-GHz pasu:

Frekvenčni razpon med 5250 in 5350 MHz je omejen na notranjo uporabo v naslednjih državah: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvenčni pasovi in moč

Frekvenčni pasovi in nazivne mejne vrednosti za (sevalno in/ali prevodno) oddajanje moči, ki veljajo za to radijsko opremo, so naslednji:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Brezžično polnjenje: 120-135 kHz: 66 upada po 10 dB/dekado nad 119 kHz dBμA/m pri 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m pri 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m pri 10 m
---------	--

Pravna obvestila

Blagovne znamke in dovoljenja

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth®* so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.*, družba Huawei Technologies Co., Ltd. pa uporablja vse takšne znamke na podlagi licence. Huawei Device Co., Ltd. je povezana družba družbe Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, logotip Wi-Fi CERTIFIED in logotip Wi-Fi so blagovne znamke Wi-Fi Alliance.

Avtorske pravice © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Vse pravice pridržane.

VSE SLIKE IN ILUSTRACIJE V TEM PRIROČNIKU, KAR MED DRUGIM VKLJUČUJE BARVO IN VELIKOST NAPRAVE TER VSEBINO, PRIKAZANO NA ZASLONIH, SO ZGOLJ INFORMATIVNE. DEJANSKA NAPRAVA SE LAHKO RAZLIKUJE. NIČ V TEM PRIROČNIKU NE

PREDSTAVLJA NOBENEGA JAMSTVA, IZRECNEGA ALI POSREDNEGA.

Pravilnik o zasebnosti

Da bi bolje razumeli, kako varujemo vaše osebne podatke, si oglejte pravilnik o zasebnosti na <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Ismerje meg a készülékét

A készülék használata előtt ismerje meg az alapvető műveleteket.

- A készülék bekapcsolásához tartsa nyomva a bekapcsológombot, amíg a képernyő be nem kapcsol.
- A készülék kikapcsolásához tartsa nyomva a bekapcsológombot, majd érintse meg a  gombot.
- A készülék újraindításához tartsa nyomva a bekapcsológombot, majd érintse meg a  gombot.



1	Hangerőgomb	2	Bekapcsoló gomb
3	USB Type-C foglalat/ Digitális fejhallgató- csatlakozó		

-  • Ez a termék csak az USB Type-C porton keresztül támogatja a digitális hang lejátszását. Kérjük, használjon digitális hangkészüléket vagy digitális–analóg hangátalakító készüléket.

További információk

Amennyiben a készülék használata során bármilyen problémát észlel, a következő helyeken kaphat segítséget:

- A készülékinformációk, gyakran ismételt kérdések és egyéb információk megtekintéséhez látogasson el a <https://consumer.huawei.com/hu> oldalra.
- Az országára vagy régiójára vonatkozó legfrissebb kapcsolattartási információkért látogasson el a <https://consumer.huawei.com/hu/support> oldalra.
- Nyissa meg a **Beállítások** menüt, és a vonatkozó információk megtekintéséhez írja be a keresőmezőbe a következő kulcsszavakat. Pl. **Szabályozások, Biztonsági információk, Tanúsítványemlékek.**
- Lépjen a(z) **Beállítások** menüpontba, a keresőmezőben adja meg a következőt: Wi-Fi majd a funkció be- és kikapcsolásához érintse meg ezt: **Wi-Fi**.
- Lépjen a(z) **Beállítások** menüpontba, a keresőmezőben adja meg a következőt: Bluetooth majd a funkció be- és kikapcsolásához érintse meg ezt: **Bluetooth**.
- Lépjen a(z) **Beállítások** menüpontba, a keresőmezőben adja meg a következőt: NearLink majd a funkció be- és kikapcsolásához érintse meg ezt: **NearLink**.

Biztonsági tudnivalók



[Figyelmeztetés] Figyelmesen olvasson el minden biztonsági információt a készülék használata előtt a biztonságos és megfelelő üzemeltetés érdekében, valamint hogy megfelelő módon tudja ártalmatlanítani a készüléket.

Működtetés és biztonság



- Halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgasson sokáig magas hangerőn.
- Jóvá nem hagyott vagy nem kompatibilis elektromos adapter, töltő vagy akkumulátor használata megrövidítheti a készülék élettartamát, tűzveszélyhez, robbanáshoz vagy más veszélyhelyzethez vezethet.

- Az ideális üzemi hőmérséklet 0°C és 35°C között van. Az ideális tárolási hőmérséklet -20°C és +45°C között van. Ha a környezeti hőmérséklet túl forró vagy túl hideg, lehetséges, hogy a készülék nem működik megfelelően.
- A szívritmusszabályzó készülékek gyártói azt javasolják, hogy a készülék és a szívritmusszabályzó készülék között legalább 15 cm távolság legyen az esetleges interferencia elkerülése érdekében. Amennyiben szívritmusszabályzót használ, az eszközt a szívritmusszabályzóval ellentétes oldalon használja, és ne hordja a mellényzsebében.
- Tartsa távol a készüléket és az akkumulátort a tűztől, a túlzott hőtől és a közvetlen napfénytől. Ne helyezze hőt fejlesztő eszközökre vagy eszközökbe, mint például mikrohullámú sütő, vízforraló, sütő vagy radiátor.
- A készüléket a helyi jogszabályokat és előírásokat betartva használja. A balesetveszély megelőzése érdekében ne használja a vezeték nélküli eszközt vezetés közben. Ha hívást kell kezdeményeznie vagy fogadnia, először álljon le a járművel egy biztonságos helyen.
- Repülés közben, vagy a fedélzetre felszálláskor csak az adott utasítások szerint használja a készülékét. A vezeték nélküli eszköz repülőgépen történő használata megzavarhatja a vezeték nélküli hálózatokat, veszélyt jelenthet a repülőgép működésére, illetve jogszabályba ütközhet.
- A készülék vagy a töltő belső áramkörei károsodásának megelőzése érdekében a készüléket ne használja poros, nedves vagy koszos környezetben, illetve mágneses mező közelében.
- A tápcsatlakozó szolgál a készülék leválasztására. A csatlakoztatható berendezések esetében a csatlakozó aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Használjon jóváhagyott tápadaptereket és töltőket.
- Ha nem használja, húzza ki a töltőt a konnektorból és a készülékből.
- Ne használja, tárolja, vagy szállítsa a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak (benzinkúton, üzemanyag-tárolónál, illetve vegyi üzemben). Ha ilyen

környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások, tüzesetek veszélyét.

- Az akkumulátort tartsa tűztől távol, ne szerelje szét, ne módosítsa, ne dobja el és ne nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse vízbe vagy más folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy robbanását okozhatja.
- A helyi szabályozásoknak megfelelően szabaduljon meg a készüléktől, az akkumulátortól és a tartozékoktól. Nem megfelelő a háztartási szeméttel együtt megszabadulni tőlük. Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése tüzet, robbanást vagy más veszélyhelyzetet idézhet elő.
- Kérjük, azzal kapcsolatban, hogy az eszköz zavarhatja-e az orvosi készülék működését, kérje orvosa és a készülék gyártójának tanácsát.
- Tartsa be a kórházakban és egészségügyi intézményekben érvényes szabályokat és előírásokat.
- A készülékben beépített akkumulátor található. Ne próbálja önmaga cserélni az akkumulátort. Ellenkező esetben a készülék nem biztos, hogy megfelelően működik, illetve károsodhat az akkumulátor. Személyes biztonsága érdekében, illetve azért, hogy a készülék megfelelően működjön, javasoljuk, hogy a cseréért forduljon egy hivatalos Huawei szervizközponthoz.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati adapter megfelel az IEC/EN 62368-1 szabvány követelményeinek, és a hálózati adaptert a nemzeti vagy helyi előírásoknak megfelelően tesztelték és hagyták jóvá.
- A készülék megfelel a következő szabvány követelményeinek: IP42 (IEC 60529).
- Az USB-port más készülékeket 5 V DC/1.5 A tápellátással képes ellátni.
- Ez a készülék támogatja az USB PD gyorsöltést és a HUAWEI SCP-t.

A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt minimális 5 watt és a maximális 55 watt között kell

lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez az USB PD használatakor.



- Ha a csomag környezetvédelmi okokból nem tartalmaz töltőt, a készülék a legtöbb USB-csatlakozóval rendelkező hálózati adapterrel és USB-C csatlakozós kábel segítségével is feltölthető.
- Az akkumulátor gyártási dátumára és az akkumulátor első használatára vonatkozó információk lekérdezéséhez a készülék beállítása után kövesse az alábbi lépéseket: Lépjen a **Beállítások** > **A tabletről** > **Állapot** menübe.
- A teljes töltési/kisütési ciklusok számát (viszonyítási alap: névleges kapacitás) és a mért állapotot (a névleges kapacitáshoz viszonyított maradék teljes töltési kapacitás %-ban) tartalmazó akkumulátoradatok lekérdezéséhez kövesse az alábbi lépéseket: Lépjen a **Beállítások** > **Akkumulátor** > **Akkumulátor állapota** menübe.

Akkumulátor-karbantartás

A készülék magas hőmérsékletnek való kitétele, a nem optimális töltési szokások és a gyorsított csökkentik az akkumulátor üzemidejét. Az akkumulátor öregedésének lassítása és az akkumulátor üzemidejének meghosszabbítása érdekében ajánlott a következő módszerek alkalmazása:

- Ideális hőmérsékletek: Működtetés 0°C és 35°C között, tárolás -20°C és +45°C között. Hosszú távú tárolás esetén kapcsolja ki a készüléket, és tárolja hűvös, száraz környezetben (ideális hőmérséklet: 20–25°C). Tartsa az akkumulátor töltöttségi szintjét körülbelül 50%-on, és hathavonta töltsen fel az akkumulátort 50%-ra.
- Lépjen a **Beállítások** > **Akkumulátor** > **Akkumulátor állapota** menübe és engedélyezze a(z) **Intelligens töltés** funkciót. A

készülék megismeri a töltési rutinját, és késlelteti a 80% feletti teljes feltöltést, egészen a következő használatig.

- Lépjen a **Beállítások > Akkumulátor > Akkumulátor állapota** menübe és engedélyezze a(z) **Egyéni töltési szint** funkciót, amely segítségével beállíthatja a maximális töltési kapacitást. Amikor az akkumulátor szintje eléri a maximális értéket, a rendszer felfüggeszti a töltést. Ezt 70% és 90% között ajánlott meghatározni.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, válassza le a hálózati adaptert a készülékről, és húzza ki a hálózati adaptert a hálózati aljzatból.
- Ha nincs szükség rádiókapcsolatokra (például Wi-Fi és Bluetooth), akkor a termék energiafogyasztásának csökkentése érdekében kikapcsolhatja az adott funkciót.

Robbanásveszélyes környezet

Robbanásveszélyes környezetben kapcsolja ki a készüléket, és tartson be minden figyelmeztető jelzést és utasítást.

Robbanásveszélyes környezetnek minősülnek egyebek között az olyan területek, ahol szokásos esetben arra kéri, hogy kapcsolja ki a gépjármű motorját. Ilyen helyen a szikrák keletkezése robbanást vagy tüzet okozhat, és testi sérüléshez vagy akár halálesethez is vezethet. Ne kapcsolja be a készüléket üzemanyagotöltő állomáson, például benzinkútnál. Üzemanyagraktárakban, tárolóhelyeken, elosztóközpontokban és vegyi üzemekben tartsa be a rádióberendezések üzemeltetésére vonatkozó korlátozásokat. Tartsa be a korlátozásokat az olyan helyeken is, ahol robbantásokat végeznek. A készülék használata előtt figyeljen azokra a robbanásveszélyes környezeteket jelentő helyekre, amelyeket általában (de nem minden esetben) jól láthatóan jelölnek. Ilyen hely például a hajók belseje, a vegyi anyagok átrakását vagy tárolását végző létesítmények, illetve az olyan helyek, ahol a levegő vegyi anyagokat vagy részecskéket, például szemcséket, port vagy fémport tartalmaz. A cseppfolyósított szénhidrogéngázzal (pl. propán-bután gázzal) hajtott járművek gyártóitól érdeklődjön meg, hogy a készülék biztonságosan használható-e ezek környezetében.

Hulladékkezelési és újrahasznosítási információk



A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE hulladékok újrahasznosítását és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagaik megőrizhetők legyenek, és azoktól az emberi egészség és a környezet megóvható legyen.

Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a <https://consumer.huawei.com/en/> weboldalra.

Veszélyes anyagok felhasználásának csökkentése

Ez a készülék és elektromos tartozékai megfelelnek az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozására vonatkozó érvényes helyi szabályoknak, például az EU REACH rendeletnek, és a RoHS és (amennyiben tartozék) az akkumulátorokról szóló irányelvnek. A REACH és RoHS megfelelési nyilatkozatokért látogasson el a <https://consumer.huawei.com/certification> weboldalra.

Rádiófrekvenciás kitettséggel kapcsolatos információk

A készülék megfelel a rádióhullámoknak való kitettség országosan és nemzetközileg érvényes előírásainak.

A „SAR” a „Specific Absorption Rate” (fajlagos energiaeinyelési tényező) rövidítése, a felhasználónak az adott rádióberendezésből érkező rádióhullámoknak való kitettsége mértékét számszerűsíti. A távolsági megfelelés biztosítása érdekében a készüléket ne tartsa közel a testéhez.

Az Egészségügyi Világszervezet megállapította, hogy a kitettség csökkenthető a használat korlátozásával vagy egyszerűen egy kihangosító készlet használatával.

Ügyeljen rá, hogy a készülékhez ne használjon fémből készült kiegészítőket, például tokot vagy tartót.

A legmagasabb mért SAR-érték: SAR-érték a test esetén: 0,96 W/kg, 2,0 W/kg határérték 10 gramm szöveten, 0,50 cm távolság esetén.

EU-előírásoknak való megfelelés

Nyilatkozat

A Huawei Device Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez a LRT-W09 készülék megfelel a következő irányelvek rendelkezéseinek: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EK.

Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege, a részletes ErP-információk, valamint a kiegészítőkre és a szoftverre vonatkozó legfrissebb információk a következő internetcímen állnak rendelkezésre: <https://consumer.huawei.com/certification>.

A készülék az EU minden tagállamában használható.

A készülék használatakor tartsa be az országos és helyi jogszabályokat.

A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozás alá eshet.

Korlátozások az 5 GHz-es sávban:

Az 5250 és 5350 MHz közötti frekvenciatartomány beltéri használatra korlátozott a következő országokban: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvenciasávok és teljesítmény

A rádióberendezésre vonatkozó frekvenciasávok és a sugárzott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) nominális határértékei a következők:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Vezeték nélküli nagy teljesítményű töltés: 120-135kHz: 66 csökkenő, 10 dB/dec 119kHz dBμA/m @ 10m felett, 135-140kHz: 42 dBμA/m @ 10m, 140-148kHz: 37.7dBμA/m @ 10m
---------	---

Jogi nyilatkozat

Védjegyek és engedélyek

A *Bluetooth®* szövegdjegy és logó a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonát képező bejegyzett védjegy, amelyeknek a Huawei Technologies Co., Ltd. általi használata licencengedéllyel történik. A Huawei Device Co., Ltd. a Huawei Technologies Co., Ltd. partnere.

A Wi-Fi®, a Wi-Fi CERTIFIED logó és a Wi-Fi logó a Wi-Fi Alliance védjegyei.

Szerzői jog © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Minden jog fenntartva.

AZ EBBEN AZ ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ ÖSSZES KÉP ÉS ILLUSZTRÁCIÓ – BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG A KÉSZÜLÉK SZÍNÉT, MÉRETÉT ÉS A MEGJELENÍTETT TARTALMAT – CSUPÁN TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ. A TÉNYLEGES KÉSZÜLÉK ELTÉRŐ LEHET. A JELEN ÚTMUTATÓ SEMMILYEN KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT NEM TARTALMAZ.

Adatvédelmi irányelvek

Ha szeretné jobban megismerni, hogyan védjük személyes adatait, olvassa el adatvédelmi irányelvünket a

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> weblapon.

Upoznajte svoj uređaj

Prije upotrebe uređaja usvojite osnovne radnje.

- Za uključivanje uređaja pritisnite i držite tipku za uključivanje dok se zaslon ne uključi.
- Za isključivanje uređaja pritisnite i držite tipku za uključivanje, a zatim dodirnite ☹.
- Za ponovno pokretanje uređaja pritisnite i držite tipku za uključivanje, a zatim dodirnite ✱.



1	Tipka za glasnoću	2	Tipka za uključivanje/ isključivanje
3	USB Type-C priključak / utičnica za digitalne slušalice		

- i** • Ovaj proizvod podržava samo digitalni zvučni izlaz putem priključka USB Type-C. Upotrebljavajte uređaj za digitalni zvuk ili uređaj za prijenos digitalnog u analogni zvuk.

Za dodatne informacije

Ako primijetite probleme u radu uređaja, potražite pomoć na sljedeći način:

- Posjetite <https://consumer.huawei.com/en> kako biste vidjeli podatke o uređaju, često postavljana pitanja i druge informacije.
- Posjetite <https://consumer.huawei.com/en/support> kako biste vidjeli najnovije kontaktne podatke za svoju državu ili regiju.
- Idite u **Postavke** i unesite sljedeće ključne riječi u okvir za pretraživanje za prikaz odgovarajućih informacija: npr. **Pravno**, **Sigurnosne informacije**, **Logotipi certifikata**.
- Otvorite **Postavke**, u polje za pretraživanje unesite Wi-Fi i dodirnite **Wi-Fi** da biste omogućili ili onemogućili značajku.
- Otvorite **Postavke**, u polje za pretraživanje unesite Bluetooth i dodirnite **Bluetooth** da biste omogućili ili onemogućili značajku.
- Otvorite **Postavke**, u polje za pretraživanje unesite NearLink i dodirnite **NearLink** da biste omogućili ili onemogućili značajku.

Informacije o sigurnosti



[Upozorenje] Pažljivo pročitajte sve sigurnosne informacije prije uporabe uređaja kako biste bili sigurni da ga upotrebljavate na siguran i ispravan način te kako biste doznali kako na ispravan način odložiti uređaj.

Rukovanje i sigurnost



- Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje uz veliku glasnoću.
- Korištenje neodobrenog ili nekompatibilnog napajačkog adaptera, punjača ili baterije može oštetiti vaš uređaj, skratiti njegov životni vijek ili uzrokovati požar, eksploziju ili druge opasnosti.
- Idealne radne temperature iznose od 0 °C do 35 °C. Idealne temperature skladištenja iznose od -20 °C do +45 °C. Ako je temperatura vašeg okruženja previsoka ili preniska, ovaj uređaj možda neće pravilno funkcionirati.
- Proizvođači srčanih elektrostimulatora preporučuju da se održava najmanja udaljenost od 15 cm između uređaja i srčanog

elektrostimulatora kako bi se izbjegle moguće smetnje elektrostimulatora. Rabite li srčani elektrostimulator, uređaj držite na strani suprotnoj od elektrostimulatora i ne nosite ga u prednjem džepu.

- Uređaj i bateriju držite podalje od izvora topline i izravna sunčeva svjetla. Ne stavljajte ih na ili u uređaje za grijanje, kao što su mikrovalne pećnice, pećnice ili radijatori.
- Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa tijekom uporabe uređaja. Kako biste smanjili rizik od nesreće, bežični uređaj ne koristite za vrijeme vožnje.
- Za vrijeme leta avionom ili neposredno pred ukrcavanje koristite uređaj jedino sukladno danim uputama. Uporaba bežičnog uređaja u zrakoplovu može omesti bežičnu mrežu, što predstavlja opasnost za rad zrakoplova ili je nezakonito.
- Kako biste izbjegli oštećenje unutarnjeg strujnog kruga uređaja ili punjača, uređaj nemojte upotrebljavati na prašnjavim, vlažnim ili prljavim mjestima, kao ni blizu magnetskog polja.
- Utikač za napajanje upotrebljava se kao uređaj za isključivanje. Opremi koja se priključuje utičnica mora biti lako dostupna. Upotrebljavajte odobrene prilagodnike za napajanje i punjače.
- Iskopčajte punjač iz električne utičnice i iz uređaja kada se ne koristi.
- Nemojte rabiti, skladištiti niti transportirati uređaj tamo gdje su pohranjene zapaljive tvari ili eksplozivi (primjerice na benzinskoj crpki, u skladištu nafte ili kemijskom postrojenju). Uporaba uređaja u takvim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara.
- Bateriju držite podalje od vatre te je nemojte rastavljati, preinačavati, bacati ili stiskati. U bateriju nemojte umetati strane predmete te je nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine kao ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljivanje te čak i eksploziju baterije.
- Uređaj, bateriju i dodatke odložite sukladno lokalnim propisima. Ne smije ih se odlagati u normalni kućanski otpad. Neproprisna uporaba baterija može uzrokovati požar, eksploziju ili druge opasnosti.

- Ovaj uređaj ima ugrađenu bateriju. Ne pokušavajte samostalno je zamijeniti. U protivnom uređaj može nepravilno raditi ili se baterija može oštetiti. Radi osobne sigurnosti i pravilnog rada uređaja čvrsto se preporuča da se obratite ovlaštenom Huawei-jevom servisnom centru za zamjenu baterije.
- Pazite da prilagodnik za napajanje ispunjava zahtjeve norme IEC/EN 62368-1 te da je ispitan i odobren u skladu s nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Uređaj ispunjava zahtjeve za stupanj zaštite IP42 (IEC 60529).
- USB priključak može pružiti 5 V DC/1.5 A snage ostaloj opremi.
- Ovaj uređaj podržava brzo punjenje USB PD i HUAWEI SCP. Snaga koju isporučuje punjač mora biti između minimalno 5 vata koju zahtijeva radiooprema i maksimalno 55 vata kako bi se postigla maksimalna brzina punjenja kad se upotrebljava USB PD.



- Ako iz ekoloških razloga ovaj paket ne uključuje punjač, ovaj se uređaj može napajati većinom USB adaptera za napajanje i kabelom s utikačem USB Type-C.
- Da biste zatražili informacije o datumu proizvodnje baterije i prvoj upotrebi baterije nakon postavljanja uređaja, učinite sljedeće: idite na **Postavke > O tabletnom uređaju > Status**.
- Da biste zatražili informacije o broju ciklusa potpunog punjenja/pražnjenja baterije (referenca: nazivni kapacitet) i izmjerenom zdravstvenom stanju (preostali puni kapacitet punjenja u odnosu na nazivni kapacitet u %), izvršite sljedeće korake: idite na **Postavke > Baterija > Stanje baterije**.

Održavanje baterije:

izlaganje uređaja povišenim temperaturama, neoptimalni obrasci punjenja i brzo punjenje smanjit će životni vijek baterije. Kako biste

usporili starenje baterije i produžili trajanje baterije, preporučuje se upotreba sljedećih metoda:

- Idealne temperature: 0 °C – 35 °C za rad, – 20 °C – + 45 °C za pohranu. Za dugotrajnu pohranu isključite uređaj i pohranite ga na hladnom i suhom mjestu (idealno za 20 – 25 °C). Održavajte razinu baterije na oko 50 % i napunite bateriju do 50 % svakih šest mjeseci.
- Idite na **Postavke > Baterija > Stanje baterije** i omogućite **Pametno punjenje**, vaš će uređaj učiti iz vaše rutine punjenja i odgoditi potpuno punjenje iznad 80 % dok ga ne budete trebali upotrijebiti.
- Idite na **Postavke > Baterija > Stanje baterije** i omogućite **Ograničenje prilagođenog punjenja**, možete postaviti maksimalan kapacitet punjenja. Kada razina baterije dosegne maksimum, sustav obustavlja punjenje. Preporučuje se da ovu postavku postavite na 70 % – 90 %.
- Ako ne upotrebljavate uređaj dulje vrijeme, prekinite vezu adaptera napajanja i uređaja i iskopčajte adapter iz utičnice.
- Kada radioveze (kao što su Wi-Fi i Bluetooth) ne budu potrebne, možete onemogućiti odgovarajuću funkciju kako biste smanjili potrošnju energije proizvoda.

Informacije o odlaganju i recikliranju



Simbol na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju označava da se proizvode i baterije mora na kraju radnog vijeka odnijeti na zasebna mjesta za prikupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. Time će se osigurati da se recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (EEE) te rukovanje njome obavljaju na način koji čuva vrijedne materijale i štiti ljudsko zdravlje i okoliš.

Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu, službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web-mjesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

Smanjenje upotrebe opasnih tvari

Ovaj uređaj i njegovi električni dodaci u skladu su s lokalnim primjenjivim pravilima o ograničavanju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao što su uredbe REACH i RoHS te direktiva o baterijama (gdje je primjenjivo) EU-a. Za pregled izjava o sukladnosti s uredbama REACH i RoHS posjetite web-mjesto <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informacije o izlaganju zračenju radijskih frekvencija

Uređaj je u skladu s primjenjivim nacionalnim i međunarodnim standardima za izloženost radiovalovima.

„SAR” označava specifičnu brzinu apsorpcije (engl. Specific Absorption Rate), što je izmjerena vrijednost koja predstavlja izloženost korisnika radiovalovima koje emitira radijska oprema. Uređaj držite podalje od tijela kako biste ispunili zahtjev o udaljenosti.

Svjetska zdravstvena organizacija izjavila je da se izlaganje može smanjiti ograničavanjem uporabe ili uporabom kompleta za uporabu bez primjene ruku.

Pobrinite se da dodaci uređaja, kao što su kućište ili futrola uređaja, ne sadrže metalne dijelove.

Najviša prijavljena SAR vrijednost: SAR za područje tijela: 0,96 W/kg, ograničenje od 2,0 W/kg na 10 g pri udaljenosti od 0,50 cm.

Usklađenost s propisima EU

Izjava

Ovim putem tvrtka Huawei Device Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj LRT-W09 sukladan sa sljedećim Direktivama: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EZ.

Potpuni tekst izjave o sukladnosti EU-a, detaljne informacije o proizvodima koji upotrebljavaju energiju te najnovije informacije o dodacima i softveru dostupni su na sljedećoj internetskoj adresi: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj se uređaj može upotrebljavati u svim državama članicama EU-a.

Pridržavajte se nacionalnih i lokalnih zakonskih propisa gdje se uređaj upotrebljava.

Ovaj uređaj može imati ograničenu uporabu ovisno o lokalnoj mreži.

Ograničenja za pojas od 5 GHz:

Raspon frekvencije od 5250 do 5350 MHz ograničen je na uporabu u zatvorenim prostorima u: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvencijski pojasevi i snaga

Nominalne granice frekvencijskih raspona i snage prijenosa (emitirane i/ili provedene) koji se primjenjuju na ovu radijsku opremu su sljedeće:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Bežično punjenje: 120-135 kHz: 66 umanjeno za 10 dB/dec iznad 119kHz dBμA/m @ 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m @ 10 m
---------	--

Pravna napomena

Zaštitni znakovi i dozvole

Oznaka riječi *Bluetooth*[®] i logotipovi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i svaka upotreba tih oznaka koju provodi tvrtka Huawei Technologies Co., Ltd. zaštićena je licencom. Huawei Device Co., Ltd. podružnica je tvrtke Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi[®], logotip Wi-Fi CERTIFIED i logotip Wi-Fi zaštitni su znakovi tvrtke Wi-Fi Alliance.

Autorska prava © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Sva su prava pridržana.

SVE SLIKE I ILUSTRACIJE U OVOM VODIČU, UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, BOJU, VELIČINU I SADRŽAJ ZASLONA UREĐAJA, SLUŽE SAMO KAO REFERENCA. STVARNI SE UREĐAJ MOŽE

RAZLIKOVATI. NIŠTA NAVEDENO U OVOM VODIČU NE PREDSTAVLJA BILO KAKVO IZRIČITO ILI PODRAZUMIJEVANO JAMSTVO.

Pravila za zaštitu privatnosti

Kako biste bolje razumjeli kako štitimo vaše osobne podatke, pogledajte politiku zaštite privatnosti na <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Cunoașteți-vă dispozitivul

Înainte de a utiliza dispozitivul, familiarizați-vă cu funcțiile sale de bază.

- Pentru pornirea dispozitivului, apăsați lung butonul de pornire până când ecranul se aprinde.
- Pentru a vă opri dispozitivul, apăsați lung butonul de pornire, apoi atingeți ☹.
- Pentru a reporni dispozitivul, apăsați lung butonul de pornire, apoi atingeți ✨.



1	Buton de volum	2	Buton de alimentare
3	Port USB tip C/Jack audio digital		

- i** • Acest produs acceptă numai ieșire audio digitală prin portul USB Tip C. Vă rugăm să folosiți un dispozitiv audio digital sau un convertor digital-analog.

Pentru mai multe informații

Dacă vă confrunțați cu orice probleme în timp ce utilizați dispozitivul, puteți obține ajutor din următoarele resurse:

- Vizitați <https://consumer.huawei.com/en> pentru informații despre dispozitiv, răspunsuri la întrebările frecvente și alte informații.

- Vizitați <https://consumer.huawei.com/en/support> pentru cele mai recente informații de contact pentru țara sau regiunea dvs.
- Mergeți la **Setări** și introduceți următoarele cuvinte cheie în caseta de căutare pentru a vizualiza informațiile dorite. De exemplu, **Legal**, **Informații privind siguranța**, **Sigle certificare**.
- Mergeți la **Setări**, introduceți Wi-Fi în caseta de căutare și atingeți **Wi-Fi** pentru a activa sau a dezactiva funcția.
- Mergeți la **Setări**, introduceți Bluetooth în caseta de căutare și atingeți **Bluetooth** pentru a activa sau a dezactiva funcția.
- Mergeți la **Setări**, introduceți NearLink în caseta de căutare și atingeți **NearLink** pentru a activa sau a dezactiva funcția.

Informații despre siguranță



[Avertisment] Citiți cu atenție toate informațiile de siguranță înainte de a utiliza dispozitivul pentru a vă asigura că acesta funcționează corect și în siguranță și pentru a afla cum să eliminați în mod corespunzător dispozitivul.

Operare și siguranță



- Pentru a vă proteja auzul, nu ascultați la volum înalt perioade lungi de timp.
- Folosirea unui adaptor, alimentator sau a unei baterii neaprobate sau incompatibile vă poate avaria dispozitivul, poate scurta durata de folosire a acestuia sau poate produce incendii, explozii sau alte pericole.
- Temperaturile ideale de funcționare sunt cuprinse între 0 °C și 35 °C. Temperaturile ideale de depozitare sunt cuprinse între -20 °C și +45 °C. Dacă împrejurimile sunt prea calde sau reci, dispozitivul nu va funcționa corect.
- Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă să se păstreze o distanță minimă de 15 cm între un dispozitiv și stimulatorul cardiac, pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac. Dacă folosiți un stimulator cardiac, utilizați dispozitivul

în partea opusă față de stimulatorul cardiac și nu purtați dispozitivul în buzunarul din față.

- Țineți dispozitivul și bateria departe de foc, căldură excesivă și lumina directă a soarelui. Nu le așezați pe sau în dispozitive de încălzire, cum ar fi cuptoare cu microunde, încălzitoare de apă, plite sau radiatoare.
- Respectați legile și reglementările locale în timp ce utilizați dispozitivul. Pentru a reduce riscul de accidente, nu utilizați dispozitivul wireless în timp ce conduceți. Dacă trebuie să efectuați sau să răspundeți la un apel, opriți mai întâi vehiculul într-o locație sigură.
- În timp ce zburăți cu avionul sau imediat înainte de îmbarcare, folosiți dispozitivul numai conform instrucțiunilor respective. Folosirea unui dispozitiv wireless într-un aparat de zbor poate întrerupe rețelele fără fir, poate prezenta un pericol pentru operarea aparatului de zbor sau poate fi ilegală.
- Pentru a evita deteriorarea circuitelor interne ale dispozitivului și/sau încărcătorului, nu utilizați dispozitivul într-o zonă prăfuită, umedă, murdară sau în apropierea unui câmp magnetic.
- Ștecherul de alimentare este utilizat ca dispozitiv de deconectare. În cazul echipamentelor conectabile, priza de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă. Utilizați adaptoare de alimentare și încărcătoare aprobate.
- Scoateți încărcătorul din priza electrică și din dispozitiv atunci când nu este utilizat.
- Nu folosiți, nu depozitați și nu transportați dispozitivul în locurile în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Folosirea dispozitivului în astfel de medii crește riscul de explozii sau incendii.
- Feriți bateria de foc, nu o dezasamblați, nu o modificați, nu o aruncați și nu o striviți. Nu introduceți obiecte străine în baterie. Nu o scufundați în apă sau alte lichide și nu o expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscați să provocați scurgeri de electrolit, supraîncălzirea, aprinderea sau chiar explozia bateriei.

- Eliminați acest dispozitiv, bateria și accesoriile conform reglementărilor locale. Acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere normale. Folosirea necorespunzătoare a bateriei poate produce incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Consultați doctorul dvs. și producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate deranja funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Urmați normele și regulamentele stabilite de către spitale și unitățile sanitare.
- Acest dispozitiv conține o baterie încorporată. Nu încercați să o înlocuiți dumneavoastră. În caz contrar, este posibil ca dispozitivul să nu funcționeze în mod corespunzător sau ca bateria să fie deteriorată. Pentru siguranța dvs. personală și pentru a vă asigura că dispozitivul funcționează în mod corespunzător, vă sfătuim să contactați un centru de service Huawei autorizat pentru înlocuire.
- Asigurați-vă că alimentatorul respectă cerințele IEC/EN 62368-1 și că a fost testat și aprobat în conformitate cu standardele locale sau naționale.
- Dispozitivul dvs. îndeplinește cerințele standardului IP42, în conformitate cu IEC 60529.
- Portul USB poate asigura o alimentare cu energie de 5 V DC/1.5 A pentru celelalte echipamente.
- Acest dispozitiv acceptă încărcarea rapidă prin USB PD și HUAWEI SCP.
Puterea livrată de încărcător trebuie să fie între cel puțin 5 W pentru echipamente radio și cel mult 55 W pentru a se obține viteza maximă de încărcare la utilizarea USB PD.



- Dacă din motive de mediu acest pachet nu include un încărcător, acest dispozitiv poate fi alimentat cu oricare adaptoare de alimentare USB și un cablu USB tip C.
- Pentru a interoga informațiile despre baterie în ceea ce privește data fabricației bateriei și prima utilizare a bateriei după configurarea dispozitivului, efectuați următorii pași: Accesați **Setări > Despre tabletă > Stare**.
- Pentru a interoga informațiile bateriei privind numărul de cicluri complete de încărcare/descărcare (referință: capacitate nominală) și starea de sănătate măsurată (capacitate de încărcare totală rămasă în raport cu capacitatea nominală în %), efectuați următorii pași: Accesați **Setări > Baterie > Starea bateriei**.

Întreținerea bateriei

Expunerea dispozitivului la temperaturi ridicate, modelele de încărcare sub nivelul optim, încărcarea rapidă va reduce autonomia bateriei. Pentru a încetini uzarea bateriei și a prelungi autonomia bateriei, se recomandă să utilizați următoarele metode:

- Temperaturi ideale: între 0 °C și 35 °C pentru operare, între -20 °C și +45 °C pentru spațiu de stocare. Pentru depozitare pe termen lung, închideți dispozitivul și păstrați-l într-un mediu rece și uscat (ideal între 20 și 25 °C). Mențineți nivelul bateriei la aproximativ 50% și reîncărcați bateria la 50% la fiecare șase luni.
- Accesați **Setări > Baterie > Starea bateriei** și activați **Încărcare inteligentă**, dispozitivul dvs. va învăța din rutina dvs. de încărcare și va întârzia încărcarea completă cu 80% până când va trebui să o utilizați.
- Accesați **Setări > Baterie > Starea bateriei** și activați **Limită de încărcare personalizată**, puteți seta capacitatea maximă de încărcare. Când nivelul bateriei este maxim, sistemul suspendă încărcarea, se recomandă să setați la 70%-90%.
- Dacă nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați adaptorul de alimentare de la dispozitiv și deconectați adaptorul de alimentare de la priza de alimentare.

- Când nu sunt necesare conexiunile radio (cum ar fi Wi-Fi și Bluetooth), puteți dezactiva funcția corespunzătoare pentru a reduce consumul de energie al produsului.

Medii cu pericol de explozie

Opriti dispozitivul în orice zonă cu pericol de explozie și respectați toate indicatoarele și instrucțiunile. Zonele cu pericol de explozie includ zonele în care vi se solicită oprirea motorului vehiculului. Producerea de scântei în astfel de zone ar putea cauza explozii sau incendii, provocând răniri sau chiar decese. Nu porniți dispozitivul în puncte de realimentare cum sunt stațiile de combustibil. Respectați restricțiile privind utilizarea echipamentelor radio în depozitele de combustibil, în zonele de depozitare și distribuție și în uzinele chimice. În plus, conformați-vă restricțiilor din zonele în care se derulează operațiuni de detonare. Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă nu vă aflați într-un mediu cu pericol de explozie; acestea sunt marcate clar în majoritatea cazurilor, însă nu întotdeauna. Astfel de zone includ cabinele de sub punțile ambarcațiunilor, unitățile de transfer sau depozitare a substanțelor chimice și zonele în care aerul conține substanțe chimice sau particule cum ar fi granule, praf sau pulberi metalice. Întrebați producătorii de vehicule care utilizează gaz petrolier lichefiat (cum ar fi propanul sau butanul) dacă acest dispozitiv poate fi utilizat în siguranță în vecinătatea acestora.

Informații referitoare la eliminare și reciclare



Acest simbol de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de viață, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Astfel, veți asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod care să recupereze materiale valoroase și să protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați autoritățile locale, distribuitorul sau serviciul de eliminare a deșeurilor

menajere sau să vizitați site-ul web
<https://consumer.huawei.com/en/>.

Reducerea cantității de substanțe periculoase

Acest dispozitiv și accesoriile sale electrice respectă regulile locale aplicabile privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cadrul echipamentelor electrice și electronice, precum REACH UE, RoHS și Directiva privind bateriile (dacă sunt incluse). Pentru declarații de conformitate despre REACH și RoHS, vă rugăm să vizitați site-ul web

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Informații privind expunerea la radiofrecvență

Dispozitivul este conform cu standardele naționale și internaționale aplicabile pentru expunere la unde radio.

„SAR” este abrevierea pentru „Specific Absorption Rate” (Rata de absorbție specifică) și este o măsură a ratei care cuantifică expunerea utilizatorului la unde radio emise de echipamentul radio vizat.

Păstrați dispozitivul la distanță de corp, pentru a îndeplini cerințele privind distanța.

Organizația Mondială a Sănătății a declarat că expunerea poate fi redusă prin limitarea utilizării sau prin folosirea unui kit mâini libere.

Asigurați-vă că accesoriile dispozitivului, cum ar fi husele sau tocurile, nu conțin componente metalice.

Cea mai mare valoare SAR raportată: SAR la nivelul corpului: 0,96 W/kg, limită de 2,0 W/kg peste 10 g, la distanță de 0,50 cm.

Conformitatea cu reglementările UE

Declarație

Prin prezenta, Huawei Device Co., Ltd. declară că acest dispozitiv LRT-W09 este în conformitate cu următoarele Directive: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

Textul complet al Declarației de conformitate UE, informațiile ErP detaliate și cele mai recente informații despre accesorii și software sunt disponibile la următoarea adresă de internet:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE. Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este folosit dispozitivul.

Acest dispozitiv poate fi restricționat la utilizare, în funcție de rețeaua locală.

Restricții în banda de 5 GHz:

Intervalul de frecvență de la 5250 la 5350 MHz este limitat la utilizarea interioară în: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Benzi de frecvență și putere

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii de transmisie (radiate și/sau conduse) aplicabile acestor echipamente radio sunt după cum urmează:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Încărcare wireless: 120-135 kHz: 66 descrescător 10 dB/dec peste 119 kHz dBμA/m @ 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-148 kHz: 37.7 dBμA/m @ 10 m
---------	--

Aviz juridic

Mărci comerciale și permisiuni

Cuvântul și simbolurile *Bluetooth*[®] sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și orice utilizare a acestora de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență. Huawei Device Co., Ltd. este o filială a Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi[®], emblema Wi-Fi CERTIFIED și emblema Wi-Fi sunt mărci comerciale ale Wi-Fi Alliance.

Drepturi de autor © 2025 Huawei Device Co., Ltd.

Toate drepturile rezervate.

TOATE IMAGINILE ȘI ILUSTRAȚIILE DIN ACEST GHID, INCLUSIV (DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA) CULOAREA ȘI DIMENSIUNEA DISPOZITIVULUI ȘI CONȚINUTUL ECRANULUI, SUNT OFERITE DOAR ÎN SCOP EXEMPLIFICATIV. DISPOZITIVUL REAL AR PUTEA FI DIFERIT. NICIO PREVEDERE DIN PREZENTUL GHID NU CONSTITUIE NICIO GARANȚIE DE NICIUN FEL, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ.

Politica de confidențialitate

Pentru a înțelege mai bine modul în care vă protejăm informațiile personale, vă rugăm să consultați politica de confidențialitate de la <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Запознайте се с устройството си

Преди да използвате устройството, запознайте се с основните му операции.

- За да включите устройството си, натиснете и задръжте бутона за захранването, докато екранът се включи.
- За да изключите устройството си, натиснете и задръжте бутона за захранването и след това докоснете ⏻.
- За да рестартирате устройството си, натиснете и задръжте бутона за захранването и след това докоснете ✱.



1	Бутон за сила на звука	2	Бутон за Вкл./Изкл.
3	USB порт тип C/Цифров жак за слушалки		

- i** • Този продукт поддържа само цифров аудиоизход през порта USB Type-C. Моля, използвайте цифрово аудиоустройство или цифрово към аналогово аудиоустройство.

За повече информация

Ако срещнете някакви проблеми, докато използвате устройството си, можете да получите помощ от следните източници:

- Посетете <https://consumer.huawei.com/en>, за да прегледате информацията за устройството, често задаваните въпроси и друга информация.
- Посетете <https://consumer.huawei.com/en/support> за най-актуалната информация за контакт за вашата държава или регион.
- Отидете на **Настройки** и въведете следните ключови думи в полето за търсене, за да прегледате съответната информация. Например **Правни, Информация за безопасност, Лога за сертификати**.
- Отидете на **Настройки**, въведете Wi-Fi в полето за търсене и докоснете **Wi-Fi**, за да активирате или деактивирате функцията.
- Отидете на **Настройки**, въведете Bluetooth в полето за търсене и докоснете **Bluetooth**, за да активирате или деактивирате функцията.
- Отидете на **Настройки**, въведете NearLink в полето за търсене и докоснете **NearLink**, за да активирате или деактивирате функцията.

Информация за безопасност



[Предупреждение] Преди да започнете да използвате устройството си, прочетете внимателно всичката информация за безопасност, за да осигурите безопасна работа и правилен начин на употреба, както и за да се запознаете с начините за правилно изхвърляне на устройството.

Употреба и безопасност



- За предпазване на слуха избягвайте да слушате продължително време с висока сила на звука.
- Използването на неодобриени или несъвместими адаптери за хранване, зарядни устройства или батерии може да доведе до повреда на устройството Ви, да скъси периода му

на експлоатация или да причини пожар, експлозия или други опасни инциденти.

- Идеалните работни температури са 0°C до 35°C. Идеалните температури за съхранение са -20°C до +45°C. Ако заобикалящата ви среда е твърде топла или студена, устройството може да не работи правилно.
- Производителите на кардиостимулатори препоръчват да се спазва минимално разстояние от 15 см между устройството и кардиостимулатора, за да се предотвратят евентуални нарушения в работата на кардиостимулатора. Ако използвате кардиостимулатор, дръжте устройството на срещуположната страна спрямо кардиостимулатора и не носете устройството в предния си джоб.
- Не излагайте устройството и батерията на прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не ги поставяйте върху или в нагриващи се уреди, като микровълнови печки, фурни или радиатори.
- Спазвайте местните закони и разпоредби, докато използвате устройството. За намаляване на риска от катастрофи не използвайте вашето безжично устройство по време на движение.
- По време на полет или непосредствено преди качване на борда на самолет, използвайте устройството си само в съответствие с предоставените инструкции. Използването на безжично устройство на борда на самолет може да наруши работата на безжичните мрежи, да създаде опасност за управлението на самолета или да е незаконно.
- За да избегнете повреди по вътрешните вериги на устройството или зарядното устройство, не го използвайте в прашна, влажна или мръсна среда или в близост до магнитно поле.
- Щепселът се използва като устройството за прекъсване на връзката. За оборудване, което се включва към електрическата мрежа, контактът трябва да е лесно достъпен. Използвайте адаптери и зарядни устройства от официални производители.

- Изключете зарядното устройство от електрическия контакт и от устройството, когато не се използва.
- Не използвайте, съхранявайте или пренасяйте устройството там, където се съхраняват запалими или взривоопасни вещества (например на бензиностанции, в складове за горива или химически заводи). Използването на устройството на такива места увеличава риска от експлозия или пожар.
- Дръжте батерията далеч от огън и не я разглобявайте, променяйте, изхвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в нея, не я потапяйте във вода или други течности и не я излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване на батерията.
- Изхвърлете устройството, батерията и аксесоарите му съгласно местното законодателство. Не ги изхвърляйте заедно с останалите битови отпадъци. Неправилната употреба на батерията може да доведе до пожар, експлозия или други опасни инциденти.
- Това устройство е с вградена батерия. Не опитвайте да замените батерията сами. В противен случай е възможно устройството да не работи правилно или да възникнат щети по батерията. За вашата лична безопасност и за да се гарантира, че устройството ви ще работи правилно, силно препоръчително е да се свържете с оторизиран сервиз на Huawei за замяна.
- Уверете се, че адаптерът за захранване отговаря на изискванията на IEC/EN 62368-1, както и че е тестван и одобрен в съответствие с националните и местните стандарти.
- Вашето устройство отговаря на изискванията на IP42 (IEC 60529).
- USB портът може да осигури 5 V DC/1.5 A захранване за други устройства.
- Това устройство поддържа бързо зареждане с USB PD и HUAWEI SCP.

Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да е между мин. 5 вата, изисквани от радиооборудването, и макс. 55 вата, за да се постигне максимална скорост на зареждане при използване на USB PD.



- Ако по причини, свързани с околната среда, в опаковката не е включено зарядно устройство, устройството може да се захранва с повечето USB адаптери и кабел с щепсел USB Type-C.
- За да потърсите информация за батерията относно датата на производство на батерията и първото използване на батерията след настройката на устройството, изпълнете следните стъпки: Отидете на „**Настройки > Всичко за таблета > Състояние**“.
- За да поискате информация за батерията за броя на циклите на пълно зареждане/разреждане (справка: номинален капацитет) и измереното състояние на батерията (остатъчен капацитет на пълно зареждане спрямо номиналния капацитет в %), изпълнете следните стъпки: Отидете на „**Настройки > Батерия > Състояние на батерията**“.

Поддръжка на батерията

Излагането на устройството на повишени температури, неоптимални начини на зареждане и бързо зареждане ще намалят живота на батерията. За да забавите стареенето и да удължите живота на батерията, препоръчваме да използвате следните методи:

- Идеални температури: 0°C до 35°C при работа, -20°C до +45°C при съхранение. За дългосрочно съхранение изключете устройството и го съхранявайте в хладна и суха среда (идеална температура 20-25°C). Поддържайте нивото

на заряд на батерията на около 50% и я зареждайте до 50% на всеки шест месеца.

- Отидете на **„Настройки > Батерия > Състояние на батерията“** и активирайте **Интелигентно зареждане**, устройството Ви ще се учи от рутинните Ви процедури за зареждане и ще отлага пълното зареждане над 80%, докато не се наложи да го използвате.
- Отидете на **„Настройки > Батерия > Състояние на батерията“** и активирайте **Индивидуално ограничение за зареждане**, можете да зададете максималния капацитет на зареждане. Когато нивото на батерията достигне максимума, системата преустановява зареждането, като се препоръчва да го настроите на 70-90%.
- Ако не използвате устройството дълго време, изключете хранящия адаптер от устройството и извадете хранящия адаптер от контакта.
- Когато радиовръзките (като Wi-Fi и Bluetooth) не са необходими, можете да деактивирате съответната функция, за да намалите консумацията на енергия на продукта.

Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Huawei не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Huawei.

Информация за изхвърляне и рециклиране



Символът върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наближат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в отделни пунктове за събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците от ЕЕО се рециклират и третират по начин, който съхранява ценни материали и защитава човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уеб сайта <https://consumer.huawei.com/en/>.

Намаляване на опасните вещества

Това устройство и неговите електрически принадлежности са в съответствие с приложимите правила относно ограничението на използването на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване, като например разпоредбата REACH на ЕС, директивата RoHS и Директивата за батериите (където са включени). За декларациите за съответствие относно REACH и RoHS посетете уеб сайта <https://consumer.huawei.com/certification>.

Информация относно излагането на РЧ

Това устройство отговаря на приложимите национални и международни стандарти за облъчване с радиовълни. „SAR“ означава „Specific Absorption Rate“ (специфична степен на абсорбция) и представлява измерване на степента, която обозначава излагането на потребителя на радиовълни от въпросното радиооборудване.

Дръжте устройството далеч от тялото си, за да спазите изискванията за разстояние.

Световната здравна организация е постановила, че излагането може да бъде намалено чрез ограничаване на използването

на устройството или чрез използването на комплект за свободни ръце.

Уверете се, че принадлежностите на устройството, като например неговите кутия и калъф, не съдържат метални компоненти.

Най-висока отчетена стойност на SAR: SAR при тялото: 0,96 W/kg, лимит от 2,0 W/kg на 10 g, при разстояние от 0,50 cm.

Съответствие с нормативните изисквания на Европейския съюз

Декларация

С настоящото Huawei Device Co., Ltd. декларира, че това устройство LRT-W09 съответства на следната директива: RED 2014/53/EC, RoHS 2011/65/EC, ErP 2009/125/EO.

Целият текст на декларацията за съответствие на ЕС, подробната информация за ErP и най-скорошната информация относно аксесоарите и софтуера са налични на следния интернет адрес:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Това устройство може да работи във всички държави-членки на ЕС.

Спазвайте националните и местни разпоредби там, където се използва устройството.

Това устройство може да бъде ограничено за употреба, в зависимост от местната мрежа.

Ограничения за лентата 5 GHz:

Честотите в диапазона от 5250 до 5350 MHz са ограничени за използване на закрито в: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Честотни ленти и мощност

Номиналните граници на честотните ленти и мощността на предаване (излъчвана и/или проведена), приложими за това радиооборудване, са следните:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Безжично зареждане: 120-135 kHz: 66 низходящо 10 dB/dec над 119kHz dBμA/m @ 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m @ 10 m
---------	--

Правна информация

Търговски марки и разрешения

Обозначението на думата и емблемите *Bluetooth®* са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.* и използването им от Huawei Technologies Co., Ltd. е предмет на лиценз. Huawei Device Co., Ltd. е дъщерна компания на Huawei Technologies Co., Ltd.
Wi-Fi®, логото на Wi-Fi CERTIFIED и логото на Wi-Fi са търговски марки на Wi-Fi Alliance.

Авторско право © 2025 Huawei Device Co., Ltd.

Всички права запазени.

ВСИЧКИ СНИМКИ И ИЛЮСТРАЦИИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ ОГРАНИЧЕНО ДО ЦВЕТА И РАЗМЕРА НА УСТРОЙСТВОТО И СЪДЪРЖАНИЕТО НА ДИСПЛЕЯ, СА САМО ЗА ВАШЕ СВЕДЕНИЕ. ВЪЗМОЖНО Е ДЕЙСТВИТЕЛНОТО УСТРОЙСТВО ДА СЕ РАЗЛИЧАВА. НИЩО В ТОВА РЪКОВОДСТВО НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ, ПРЯКА ИЛИ КОСВЕНА.

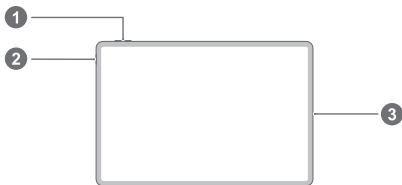
Политика за поверителност

За да научите как защитаваме личната Ви информация, моля, разгледайте Политиката за поверителност на адрес <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Запознајте го уредот

Пред да го користите уредот, запознајте се со неговите основни операции.

- За да го вклучите уредот, притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување додека не се вклучи екранот.
- За да го исклучите уредот, притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување, па допрете ☹.
- За да го престартувате уредот, притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување, па допрете ✨.



1	Копче за јачина на звук	2	Копче за вклучување/исклучување
3	Порта за USB од тип C/ Приклучок за дигитални слушалки		

- i** • Овој производ поддржува само дигитален аудиоизлез преку USB тип-C портата. Користете дигитален аудиоуред или дигитално-аналоген аудиоуред.

За повеќе информации

Ако се појават проблеми додека го користите уредот, може да побарате помош од следниве ресурси:

- Посетете <https://consumer.huawei.com/en> за да ги погледнете информациите за уредот, често поставуваните прашања, како и други информации.
- Посетете <https://consumer.huawei.com/en/support> за најновите информации за контакт за вашата земја или регион.
- Одете до **Нагодување** и внесете ги следниве клучни зборови во полето за пребарување за да ги прегледате соодветните информации. На пример, **Правни информации, Информации за безбедност, Логоа за сертификација**.
- Одете во **Нагодување**, внесете Wi-Fi во полето за пребарување и допрете **Wi-Fi** за да ја овозможите или оневозможите карактеристиката.
- Одете во **Нагодување**, внесете Bluetooth во полето за пребарување и допрете **Bluetooth** за да ја овозможите или оневозможите карактеристиката.
- Одете во **Нагодување**, внесете NearLink во полето за пребарување и допрете **NearLink** за да ја овозможите или оневозможите карактеристиката.

Безбедносни информации



[Предупредување] Внимателно прочитајте ги сите информации за безбедност пред да го користите уредот за да бидете сигурни дека работи безбедно и правилно и да научите како правилно да го фрлите уредот.

Работа и безбедност



- За да спречите евентуално оштетување на слухот, не слушајте многу гласно долг период.
- Користењето неodobрен или несоодветен адаптер за струја, полнач или батерија може да го оштети уредот, да го намали животниот век или да предизвика пожар, експлозија или друга опасност.

- Идеални работни температури се од 0°C до 35°C. Идеални температури на складирање се од -20°C до +45°C. Ако вашата околина е премногу топла или студена, уредот може да не работи правилно.
- Производителите на пејсмејкери препорачуваат да се одржува најмало растојание од 15 см меѓу уредот и пејсмејкерот за да се спречат потенцијални пречки на пејсмејкерот. Ако користите пејсмејкер, користете го уредот од спротивната страна на пејсмејкерот и не го носете уредот во предниот џеб.
- Чувајте ги уредот и батеријата подалеку од прекумерна топлина и директна сончева светлина. Не поставувајте ги на или во уреди за затоплување, како што се микробранови печки, шпорети или радијатори.
- Почитувајте ги локалните закони и прописи кога го користите уредот. За да го намалите ризикот од незгоди, не го користете безжичниот уред додека возите.
- Додека летате во авион или непосредно пред качувањето, користете го уредот според дадените упатства. Користењето безжичен уред во авион може да им пречи на безжичните мрежи, да претставува опасност за работата на авионот или да биде незаконски.
- За да избегнете оштетување на внатрешните електрични кола на уредот или полначот, не користете го во прашлива, влажна или нечиста околина или во близина на магнетно поле.
- Приклучокот за напојување се користи како уред за исклучување. За опрема што се приклучува, штекерот треба да биде лесно пристапен. Користете одобрени адаптери за напојување и полначи.
- Исклучете ги полначот од штекерот и од уредот кога не го користите.
- Не користете го, не складирајте го и не пренесувајте го уредот на места каде што се складираат запаливи материјали или експлозивни (на бензинска пумпа, склад за нафта или хемиски погон, на пример). Користењето на

уредот во таква средина го зголемува ризикот од експлозија или пожар.

- Чувајте ја батеријата подалеку од оган и не расклопувајте ја, не изменувајте ја, не фрлајте ја и не гмечете ја. Не ставајте туѓи тела во неа, не потопувајте ја во вода или други течности и не изложувајте ја на надворешна сила или притисок бидејќи тоа може да предизвика истекување, прегревање и запалување на батеријата, па дури и пожар.
- Фрлете ги уредот, батеријата и додатоците според локалните прописи. Не треба да се фрлаат во нормалниот отпад од домаќинствата. Неправилното користење на батериите може да предизвика пожар, експлозија или други опасности.
- Овој уред содржи вградена батерија. Не обидувајте се да ја замените батеријата сами. Во спротивно, уредот може да не работи правилно или може да се оштети батеријата. За ваша безбедност и за да се обезбеди правилна работа на уредот, се препорачува да контактирате со овластен сервисен центар на Huawei за да ја изврши замената.
- Уверете се дека адаптерот за напојување ги исполнува барањата од IEC/EN 62368-1 и дека е тестиран и одобрен според националните или локалните стандарди.
- Вашиот уред ги исполнува барањата пропишани во IP42 (IEC 60529).
- Портата за USB може да обезбеди напојување од 5 V DC/1.5 A за друга опрема.
- Овој уред поддржува брзо полнење преку USB PD и HUAWEI SCP.
Електричната енергија што ја испорачува полначот мора да биде помеѓу минималната вредност од 5 вати што е потребна за радиоопремата и максималната вредност од 55 вати за да се постигне максималната брзина на полнење кога се користи USB PD.



- Ако поради еколошки причини во овој пакет не е вклучен полнач, овој уред може да се полни со повеќето USB-адаптери за напојување и кабел со приклучок USB од тип C.
- За да ги проверите информациите за батеријата за датумот на производството на батеријата и првото користење на батеријата по поставувањето на уредот, направете го следново: одете до **Нагодување > За таблетот > Статус**.
- За да ги проверите информациите за батеријата за бројот на циклуси на целосно полнење/празнење (референца: номинален капацитет) и измерениот статус на здравјето на батеријата (преостанат капацитет за целосно полнење наспроти номиналниот капацитет во %), направете го следново: одете до **Нагодување > Батерија > Здравје на батеријата**.

Одржување на батеријата

Изложувањето на уредот на повисоки температури, подоптимални начини на полнење, брзото полнење ќе го намали животниот век на батеријата. За да го забавите стареењето на батеријата и да го продолжите траење на батеријата, користете ги следниве начини:

- Идеални температури: од 0 °C до 35 °C за работа, од -20 °C до +45 °C за складирање. За долгорочно складирање, исклучете го уредот и чувајте го во студена и сува околина (идеално 20-25 °C). Одржувајте го нивото на батеријата на околу 50 % и полнете ја батеријата до 50 % на секои шест месеци.
- Одете до **Нагодување > Батерија > Здравје на батеријата** и овозможете **Паметно полнење**, уредот ќе научи од вашата рутина на полнење и ќе го одложи целосното полнење по 80 % додека треба да го користите.

- Одете до **Нагодување > Батерија > Здравје на батеријата** и овозможете **Ограничување за приспособено полнење**, може да го поставите максималниот капацитет на полнење. Кога нивото на батеријата ќе го достигне максимумот, системот го прекинува полнењето, се препорачува да го поставите ова на 70 % до 90 %.
- Ако не го користите уредот долго време, исклучете го адаптерот за напојување од уредот и од штекерот.
- Кога не се потребни радиоповрзувања (како што се Wi-Fi и Bluetooth), може да ја оневозможите соодветната функција за да ја намалите потрошувачката на енергија на производот.

Информации за фрлање и рециклирање



Симболот на производот, батеријата, литературата или амбалажата значат дека производите и батериите треба да се однесат во посебни места за собирање отпад одредени од локалните власти по крајот на работниот век. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема ќе се рециклира и ќе се третира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината.

За повеќе информации, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://consumer.huawei.com/en/>.

Намалување на опасни супстанции

Уредот и неговите електронски додатоци се во согласност со применливите локални правила за ограничување на употребата на одредени штетни супстанции во електрична и електронска опрема, како што се регулативата EU REACH и директивите RoHS и Батерии (каде што се вклучени) и др. За изјави за сообразност за REACH и RoHS, посетете ја нашата веб-локација <https://consumer.huawei.com/certification>.

Информации за изложеност на радиофреквенции

Овој уред е во согласност со применливите национални и меѓународни стандарди за изложеност на радиобранови. „SAR“ е скратеница за „Специфична стапка на апсорпција“. Тоа е мерка за стапка што ја претставува изложеноста на корисникот на радиобранови од соодветната радиоопрема. Држете го уредот подалеку од телото за да го исполните барањето за оддалеченост.

Светската здравствена организација објави дека изложеноста може да се намали преку ограничување на вашето користење или едноставно со користење на комплет за користење на уредот без раце.

Внимавајте дополнителната опрема на уредот, како што се кутијата и футролата, да не е направена од метални делови. Највисока пријавена вредност на SAR: SAR на тело: 0,96 W/kg, ограничување од 2,0 W/kg на 10 g, на растојание од 0,50 cm.

Усогласеност со прописите на ЕУ

Изјава

Со овој документ, Huawei Device Co., Ltd. изјавува дека овој уред LRT-W09 е во согласност со следниве Директиви: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/E3.

Целиот текст на Декларацијата за усогласеност за ЕУ, деталните информации за ErP и најновите информации за додатоци и софтвер се достапни на следнава интернет-адреса: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Овој уред може да се користи во сите земји-членки на ЕУ. Почитувајте ги националните и локалните прописи каде што се користи уредот.

Овој уред може да биде ограничен за употреба, во зависност од локалната мрежа.

Ограничувања во опсегот од 5 GHz:

Фреквентниот опсег од 5250 до 5350 MHz е ограничен на употреба во затворен простор во следниве земји: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Фреквенциски опсези и моќност

Номиналните ограничувања на фреквенциските опсези и енергијата што се пренесува (се зрачи и/или се емитува) применливи за оваа радио опрема се како што следи:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Безжично полнење: 120-135 kHz: 66 намалување за 10 dB/dec над 119 kHz dBμA/m @ 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m @ 10 m
---------	---

Правна напомена

Трговски марки и дозволи

Зборот-марка и логоата *Bluetooth®* се регистрирани трговски марки во сопственост на *Bluetooth SIG, Inc.* и секоја употреба на таквите марки од страна на Huawei Technologies Co., Ltd. е со лиценца. Huawei Device Co., Ltd. е подружница на Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, логото Wi-Fi CERTIFIED и логото Wi-Fi се трговски марки на Wi-Fi Alliance.

Авторски права © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Сите права се задржани.

СИТЕ СЛИКИ И ИЛУСТРАЦИИ ВО ОВА УПАТСТВО, ВКЛУЧУВАЈЌИ ГИ, НО НЕ ОГРАНИЧУВАЈЌИ СЕ НА БОЈАТА И ГОЛЕМИНАТА НА УРЕДОТ, КАКО И ПРИКАЖАНАТА СОДРЖИНА НА ЕКРАНОТ СЕ САМО ЗА ИНФОРМАТИВНА НАМЕНА. КОНКРЕТНИОТ УРЕД МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИКУВА. НИШТО ВО ОВА УПАТСТВО НЕ ПРЕТСТАВУВА КАКВА БИЛО ГАРАНЦИЈА, ИЗРЕЧНА ИЛИ ИМПЛИЦИРАНА.

Политика за приватност

За да разберете подобро како ги штитиме вашите лични информации, погледнете ја Политиката за приватност на <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Upoznajte svoj uređaj

Pre korišćenja uređaja, upoznajte se sa njegovim osnovnim operacijama.

- Da biste uključili uređaj, pritisnite i držite taster za uključivanje i isključivanje dok se ekran ne uključi.
- Da biste isključili uređaj, pritisnite i držite taster za uključivanje i isključivanje, a zatim dodirnite opciju ☰.
- Da biste ponovo pokrenuli uređaj, pritisnite i držite taster za uključivanje i isključivanje, a zatim dodirnite opciju ✱.



1	Taster za podešavanje jačine zvuka	2	Taster za uključivanje i isključivanje
3	USB Type-C priključak/ Digitalni konektor za slušalice		

- i** • Ovaj proizvod podržava samo digitalni audio izlaz preko USB Type-C priključka. Koristite digitalni audio uređaj ili digitalno-analogni audio uređaj.

Više informacija

Ako naiđete na neki problem u toku korišćenja uređaja, potražite pomoć u sledećim resursima:

- Posetite <https://consumer.huawei.com/en> da biste pregledali informacije o uređaju, najčešća pitanja i druge informacije.
- Posetite <https://consumer.huawei.com/en/support> za najažurnije informacije za kontakt za svoju zemlju ili svoj region.
- Izaberite opciju **Podešavanja** i u polje za pretragu unesite sledeće ključne reči da biste prikazali odgovarajuće informacije. Npr. **Pravne informacije**, **Bezbednosne informacije**, **Logotipi sertifikacije**.
- Idite na **Podešavanja**, unesite Wi-Fi u polje za pretragu i dodirnite opciju **Wi-Fi** da biste omogućili ili onemogućili funkciju.
- Idite na **Podešavanja**, unesite Bluetooth u polje za pretragu i dodirnite opciju **Bluetooth** da biste omogućili ili onemogućili funkciju.
- Idite na **Podešavanja**, unesite NearLink u polje za pretragu i dodirnite opciju **NearLink** da biste omogućili ili onemogućili funkciju.

Bezbednosne informacije



[Upozorenje] Pre korišćenja uređaja pažljivo pročitajte sve bezbednosne informacije da biste osigurali bezbedno i ispravno rukovanje i da biste naučili kako da pravilno odložite uređaj u otpad.

Rukovanje i bezbednost



- Da biste zaštitili sluh, nemojte slušati glasan zvuk tokom dužeg vremenskog perioda.
- Korišćenje neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može da ošteti uređaj, smanji mu radni vek ili da izazove vatru, eksploziju ili druge nesreće.
- Idealne radne temperature su od 0 °C do 35 °C. Idealne temperature skladištenja su od -20 °C do +45 °C. Ako je u vašoj

okolini previše vruće ili hladno, uređaj možda neće raditi ispravno.

- Proizvođači pejsmejкера preporučuju održavanje rastojanja od najmanje 15 cm između uređaja i pejsmejкера, kako bi se sprečile moguće interferencije sa pejsmejkerom. Ako koristite pejsmejker, držite uređaj na strani suprotnoj od one na kojoj se nalazi pejsmejker i nemojte ga nositi u prednjem džepu.
- Držite uređaj i bateriju podalje od jakih izvora toplote i direktne sunčeve svetlosti. Nemojte ih ostavljati na grejnim uređajima, poput mikrotalasne pećnice, šporeta ili radijatora.
- Prilikom korišćenja uređaja pridržavajte se lokalnih zakona i propisa. Radi smanjenja rizika od saobraćajnih nezgoda, svoj bežični uređaj nemojte koristiti dok vozite.
- Kada letite avionom i neposredno pre ukrcavanja, koristite uređaj prema pruženim uputstvima. Korišćenje bežičnog uređaja u avionu može ometati rad bežičnih mreža, dovesti u opasnost funkcionisanje aviona, a može biti i protivzakonito.
- Da bi se sprečilo oštećenje unutrašnjeg kola uređaja ili punjača, uređaj ne koristite na prašnjavom, vlažnom ili prljavom mestu ili u blizini magnetnog polja.
- Priključak za napajanje se koristi kao uređaj za prekid veze. U slučaju opreme koja se priključuje na električnu mrežu, utičnica treba da bude lako dostupna. Koristite odobrene adaptere za napajanje i punjače.
- Kad ne koristite punjač, isključite ga iz električne utičnice i iz uređaja.
- Uređaj nemojte koristiti, skladištiti ili prenositi na mestima gde se čuvaju zapaljive materije ili eksplozivi (na primer, na benzinskoj pumpi, u skladištima nafte ili hemijskim postrojenjima). Korišćenjem uređaja u ovakvim okruženjima povećava se opasnost od eksplozije ili požara.
- Bateriju držite dalje od vatre i nemojte je rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u nju, nemojte je potapati u vodu ili druge tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do curenja, pregrevanja, zapaljenja ili čak eksplozije.

- Odložite ovaj uređaj, bateriju i pribor u skladu sa lokalnim propisima. Oni ne smeju biti odloženi zajedno sa normalnim kućnim otpadom. Nepravilno korišćenje baterije može dovesti do požara, eksplozije i drugih opasnih situacija.
- Ovaj uređaj sadrži ugrađenu bateriju. Ne pokušavajte da sami zamenite bateriju. U suprotnom, uređaj možda neće raditi ispravno ili može doći do oštećenja baterije. U cilju vaše lične bezbednosti i da bi se osigurao ispravan rad vašeg uređaja, toplo savetujemo da kontaktirate Huawei ovlašćeni servisni centar zbog zamene.
- Proverite da li adapter za napajanje ispunjava zahteve standarda IEC/EN 62368-1 i da li je testiran i odobren u skladu sa nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Vaš uređaj ispunjava zahteve klase IP42 (IEC 60529).
- USB priključak može da obezbedi napajanje od 5 V DC/1.5 A za drugu opremu.
- Ovaj uređaj podržava USB PD brzo punjenje i HUAWEI SCP. Snaga napajanja preko punjača mora da bude u rasponu od 5 W, koliko je potrebno radio-opremi, i 55 W da bi se postigla maksimalna brzina punjenja kada se koristi USB PD.



- Ako iz ekoloških razloga ovo pakovanje ne sadrži punjač, uređaj može da se napaja preko većine USB adaptera za napajanje i kabla sa USB priključkom tipa C.
- Da biste pronašli informacije o bateriji kao što su datum proizvodnje baterije i njeno prvo korišćenje nakon konfigurisanja uređaja, pratite sledeće korake: Izaberite **Podešavanja > O tabletu > Status**.
- Da biste pronašli informacije o bateriji kao što su broj ciklusa potpunog punjenja/praznjenja (referenca: nominalni kapacitet) i izmereno stanje (preostali kapacitet potpunog punjenja u

odnosu na nominalni kapacitet u %), pratite sledeće korake:
Izaberite **Podešavanja > Baterija > Stanje baterije**.

Održavanje baterije

Izlaganje uređaja povišenim temperaturama, obrascima punjenja koji nisu optimalni i brzom punjenju smanjuje trajanje baterije. Da biste usporili starenje baterije i produžili njeno trajanje, preporučuje se da se pridržavate sledećih metoda:

- Idealne temperature: 0 °C do 35 °C za rad, -20 °C do +45 °C za skladištenje. U slučaju dugotrajnog skladištenja, isključite uređaj i čuvajte ga u hladnom, suvom okruženju (idealno na 20-25 °C). Držite nivo baterije na oko 50% i puniti je do 50% svakih šest meseci.
- Izaberite **Podešavanja > Baterija > Stanje baterije** i omogućite **Pametno punjenje**, pa će uređaj učiti iz rutine punjenja i odlagati potpuno punjenje iznad 80% sve dok vam ne bude potreban za korišćenje.
- Izaberite **Podešavanja > Baterija > Stanje baterije** i omogućite **Ograničenje prilagođenog punjenja**, pa možete da podesite maksimalni kapacitet punjenja. Kada nivo baterije dostigne maksimum, sistem privremeno obustavlja punjenje, pa se preporučuje da ovu opciju podesite na 70%-90%.
- Ako duže vreme nećete koristiti uređaj, isključite adapter za napajanje iz uređaja i iz utičnice za napajanje.
- Kada vam radio-veze (kao što su Wi-Fi i Bluetooth) nisu potrebne, datu funkciju možete da onemogućite kako biste smanjili potrošnju energije proizvoda.

Informacije o odlaganju i reciklaži



Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje

tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina.

Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://consumer.huawei.com/en/>.

Smanjenje opasnih supstanci

Ovaj uređaj i njegova električna dodatna oprema su u skladu sa primenjivim lokalnim pravilima o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, kao što su EU REACH regulativa, RoHS i Direktiva o baterijama (kada su priložene uz uređaj). Za izjave o usaglašenosti koje se odnose na REACH i RoHS, posetite veb-sajt <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informacije o izloženosti RF zračenju

Ovaj uređaj je u skladu sa važećim nacionalnim i međunarodnim standardima u oblasti izlaganja radio-talasima.

„SAR“ označava „Specifičnu stopu apsorpcije“ koja predstavlja koeficijent koji određuje količinu izloženosti korisnika radio-talasima iz predmetne radio opreme.

Držite uređaj dalje od tela da biste ispunili zahtev za rastojanje. Svetska zdravstvena organizacija objavila je da se izloženost može smanjiti ograničavanjem korišćenja ili jednostavno korišćenjem hendsfri kompleta.

Proverite da li je dodatna oprema uređaja, kao što su maska uređaja i futrola uređaja, sastavljena od metalnih delova.

Najviša prijavljena SAR vrednost: SAR za telo: 0,96 W/kg, ograničenje od 2,0 W/kg preko 10 g, na udaljenosti od 0,50 cm.

Usklađenost sa propisima EU

Izjava

Kompanija Huawei Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj LRT-W09 u saglasnosti sa sledećom Direktivom: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti, detaljne ErP informacije i najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru

dostupni su na sledećoj internet adresi:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj uređaj može da se koristi u svim zemljama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe tamo gde se koristi uređaj.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u zavisnosti od lokalne mreže.

Ograničenja u frekventnom opsegu od 5 GHz:

Frekventni opseg od 5250 do 5350 MHz je ograničen na upotrebu u zatvorenom prostoru u sledećim državama: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekventni opsezi i snaga

Frekventni opsezi i nominalna ograničenja prenosive energije (izračene i/ili provodljive) odnose se na ovu radio-opremu na sledeći način:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Bežično punjenje: 120-135 kHz: 66 u opadanju od 10 dB/dec iznad 119 kHz dBμA/m @ 10 m, 135-140 kHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-148 kHz: 37,7 dBμA/m @ 10 m
---------	---

Pravno obaveštenje

Žigovi i dozvole

Bluetooth® oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije *Bluetooth SIG, Inc.* i svaka upotreba tih oznaka od strane kompanije Huawei Technologies Co., Ltd. je pod licencom. Kompanija Huawei Device Co., Ltd. je podružnica kompanije Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED logotip i Wi-Fi logotip su zaštitni znakovi organizacije Wi-Fi Alliance.

Autorsko pravo © 2025. Huawei Device Co., Ltd. Sva prava zadržana.

SVE SLIKE I ILUSTRACIJE U OVOM UPUTSTVU, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA BOJU I VELIČINU UREĐAJA I SADRŽAJ PRIKAZA, KORISTE SE SAMO KAO REFERENCA. STVARNI UREĐAJ MOŽE DA SE RAZLIKUJE. OVO UPUTSTVO NE SADRŽI NIŠTA ŠTO PREDSTAVLJA GARANCIJU BILO KOJE VRSTE, IZRIČITU ILI PODRAZUMEVANU.

Politika privatnosti

Da biste bolje razumeli način na koji štitimo vašu privatnost, pogledajte politiku privatnosti na <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Знакомство с устройством

Перед использованием устройства познакомьтесь с основными операциями.

- Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания, пока не включится экран устройства.
- Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания, затем нажмите .
- Чтобы перезагрузить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания, затем нажмите .



1	Кнопка регулировки громкости	2	Кнопка питания
3	Порт USB Type-C/разъем для цифровых наушников		

-  • Порт USB Type-C этого устройства поддерживает только вывод аудио в цифровом формате. Используйте цифровые аудиоустройства или цифро-аналоговые аудиоустройства.

Дополнительная информация

Справочную информацию о работе устройства можно найти в следующих источниках:

- Откройте <https://consumer.huawei.com/en>, чтобы посмотреть данные устройства, вопросы и ответы и другую полезную информацию.
- На веб-странице <https://consumer.huawei.com/en/support> можно найти актуальную контактную информацию в вашей стране или регионе.
- Перейдите в раздел **Настройки** и введите следующие ключевые слова для поиска соответствующей информации. Пример: **Правовая информация, Сведения о безопасности, Логотипы сертификатов**.
- Перейдите в **Настройки**, в поисковой строке введите «Wi-Fi», затем нажмите **Wi-Fi**, чтобы включить или выключить эту функцию.
- Перейдите в **Настройки**, в поисковой строке введите «Bluetooth», затем нажмите **Bluetooth**, чтобы включить или выключить эту функцию.
- Перейдите в **Настройки**, в поисковой строке введите «NearLink», затем нажмите **NearLink**, чтобы включить или выключить эту функцию.

Руководство по технике безопасности



[Внимание!] Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкции по технике безопасности и надлежащей утилизации вашего устройства.

Безопасная эксплуатация



- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или аккумуляторной батареи может привести к повреждению

устройства, сокращению его срока службы, возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.

- Подходящая температура работы составляет от 0°C до 35°C. Подходящая температура хранения составляет от -20°C до +45°C. При слишком высокой или слишком низкой температуре устройство может работать некорректно.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Во избежание ДТП не используйте ваше беспроводное устройство во время вождения.
- Во время полета или в зоне посадки в самолет следуйте инструкциям по использованию мобильных устройств. Использование беспроводного устройства во время полета может повлиять на работу бортового оборудования и нарушить работу сети беспроводной связи. Кроме того, это может быть противозаконно.
- Чтобы не допустить повреждения элементов внутренней электрической цепи устройства или зарядного устройства, не используйте их в пыльных, влажных или грязных помещениях либо вблизи источника электромагнитного излучения.
- Штепсельная вилка используется как устройство отключения оборудования от сети электропитания. Для оборудования, подключаемого к сети электропитания, должен быть

обеспечен беспрепятственный доступ к штепсельной розетке. Используйте утвержденные адаптеры питания и зарядные устройства.

- Когда зарядное устройство не используется, отключайте его от сети электропитания и данного устройства.
- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.
- Не допускайте взаимодействия батареи с огнем, а также не разбирайте, не изменяйте, не бросайте и не сжимайте батарею. Не пытайтесь поместить внутрь батареи посторонние предметы, не погружайте батарею в воду или другие жидкости, не подвергайте батарею давлению или другому внешнему физическому воздействию, поскольку эти действия могут привести к протечке, перегреву, возгоранию или взрыву батареи.
- Утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары в соответствии с местными законами и положениями. Не утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары вместе с обычными бытовыми отходами. Неправильное использование аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.
- В устройстве установлена встроенная батарея. Не пытайтесь заменить батарею самостоятельно. Самостоятельная замена батареи может привести к некорректной работе устройства или повреждению батареи. В целях личной безопасности и обеспечения корректной работы устройства производите замену батареи в авторизованном сервисном центре Huawei.
- Убедитесь, что адаптер питания отвечает требованиям стандарта IEC/EN 62368-1, прошел испытания и сертификацию в соответствии с национальными или региональными стандартами.

- Ваше устройство соответствует требованиям стандарта пыле- и влагозащиты IP42 (IEC 60529).
- Порт USB может подавать на другие устройства питание мощностью 5 V DC/1.5 A.
- Устройство поддерживает протоколы быстрой зарядки USB PD и HUAWEI SCP.

Мощность, генерируемая зарядным устройством, должна быть в пределах от минимум 5 Вт в соответствии с требованиями радиооборудования до максимум 55 Вт, чтобы обеспечить максимальную скорость зарядки при использовании протокола USB PD.



- Если в комплект поставки не входит зарядное устройство, это устройство можно заряжать при помощи большинства USB-адаптеров питания и кабелей со штекером USB Type-C.
- Чтобы узнать информацию о дате производства батареи и времени ее первого использования после сборки устройства, выполните следующие действия. Перейдите в раздел **Настройки > О планшете ПК > Общая информация**.
- Чтобы узнать информацию о количестве полных циклов зарядки/разрядки (в качестве справки, данные основываются на номинальной емкости батареи) и текущее состояние батареи (оставшаяся емкость батареи при полном заряде относительно номинальной емкости, измеряемая в %), выполните следующие действия. Перейдите в раздел **Настройки > Батарея > Производительность батареи**.

Обслуживание батареи

Работа устройства в условиях повышенной температуры, некорректные циклы зарядки и быстрая зарядка сокращают срок службы батареи. Чтобы замедлить скорость износа батареи и продлить срок ее службы, следуйте следующим рекомендациям.

- Оптимальная температура: от 0°C до 35°C для эксплуатации, от -20°C до +45°C для хранения. При длительном хранении выключите устройство и храните его в сухом прохладном месте (оптимальная температура: 20–25°C). Поддерживайте уровень заряда батареи около 50% и подзаряжайте ее до 50% каждые шесть месяцев.
- Перейдите в раздел **Настройки > Батарея > Производительность батареи** и включите опцию **Умная зарядка**, устройство будет отслеживать ваш распорядок зарядки устройства и будет откладывать зарядку выше 80% до тех пор, пока вам не понадобится использовать устройство.
- Перейдите в раздел **Настройки > Батарея > Производительность батареи** и включите опцию **Настроить лимит зарядки**, далее вы можете настроить максимальное значение зарядной емкости. Когда уровень заряда достигнет максимального значения, система приостановит зарядку. Рекомендуется устанавливать значение 70%–90%.
- Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени, отключите его от зарядного устройства и извлеките адаптер питания из розетки.
- Когда вам не требуется беспроводное подключение (например, по Wi-Fi и Bluetooth), вы можете отключить соответствующие функции, чтобы снизить уровень энергопотребления устройства.

Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Так будут соблюдены правила утилизации электронных и электрических устройств, а также принципы бережного

отношения к ресурсам и защиты здоровья человека и окружающей среды.

Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и его электрические аксессуары отвечают Регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (EU REACH), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) и Директиве об использовании и утилизации аккумуляторных батарей (если есть). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/certification>.

Радиочастотное излучение

Устройство соответствует действующим национальным и международным стандартам уровня воздействия радиоволн. Удельный коэффициент поглощения — это мера, определяющая уровень воздействия радиоволн устройства на человека.

Держите устройство на указанном расстоянии от тела. Согласно Всемирной организации здравоохранения, воздействие радиочастотного излучения можно снизить, если ограничить использование устройства или использовать гарнитуру.

Аксессуары устройства, например чехол, не должны содержать металлических деталей.

Максимальное зарегистрированное значение удельного коэффициента поглощения: рядом с телом: 0,96 Вт/кг при ограничении 2,0 Вт/кг на 10 г тканей на расстоянии 0,50 см.

Декларация соответствия ЕС

Декларация

Компания Huawei Device Co., Ltd. настоящим заявляет, что устройство LRT-W09 отвечает основным требованиям и соответствующим положениям следующих директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

Полный текст декларации соответствия, подробные сведения директивы ErP и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно посмотреть на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС. При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

Ограничения в диапазоне 5 ГГц

Диапазон частот 5250–5350 МГц предусмотрен исключительно для использования в помещениях в следующих странах: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Диапазоны частот и мощность

Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Беспроводная зарядка: 120-135 кГц: 66 в порядке убывания 10 дБ/дек в диапазоне частот выше 119 кГц дБмкА/м на расстоянии 10 м, 135-140 кГц: 42 дБмкА/м на расстоянии 10 м, 140-148 кГц: 37,7 дБмкА/м на расстоянии 10 м
---------	---

Уведомления

Товарные знаки

Словесный знак и логотип *Bluetooth®* являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии. Huawei Device Co., Ltd. является аффилированным лицом Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, логотип Wi-Fi CERTIFIED и логотип Wi-Fi являются товарными знаками альянса Wi-Fi Alliance.

Copyright © Huawei Device Co., Ltd., 2025. Все права защищены.

ВСЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, ВКЛЮЧАЯ ЦВЕТ И РАЗМЕР УСТРОЙСТВА, А ТАКЖЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ НА ЭКРАНЕ, ПРИВЕДЕНЫ ДЛЯ СПРАВКИ. ПРИОБРЕТЕННОЕ УСТРОЙСТВО МОЖЕТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ ИЗОБРАЖЕННОГО В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА НЕ ПОДРАЗУМЕВАЮТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ НЕЯВНЫХ.

Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на сайте

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Дізнайтеся більше про свій пристрій

Перед використанням пристрою ознайомтеся з його основними функціями.

- Щоб увімкнути пристрій, натисніть і утримуйте кнопку живлення, поки він не завібрує та не ввімкнеться екран.
- Щоб вимкнути пристрій, натисніть і утримуйте кнопку живлення, а потім торкніться .
- Щоб перезавантажити пристрій, натисніть і утримуйте кнопку живлення, а потім торкніться .



1	Кнопка гучності	2	Кнопка живлення
3	Порт USB Type-C / цифровий роз'єм для навушників		

-  • Цей виріб підтримує виведення цифрового звуку лише через порт USB Type-C. Використовуйте цифровий або цифро-аналоговий аудіопристрій.

Додаткова інформація

У разі виникнення проблем під час використання пристрою ви можете отримати допомогу на одному з наведених нижче ресурсів.

- Відвідайте <https://consumer.huawei.com/ua>, щоб переглянути відомості про пристрій, поширені запитання та іншу інформацію.
- Відвідайте <https://consumer.huawei.com/ua/support>, щоб отримати найактуальнішу контактну інформацію для ваших країни або регіону.
- Відкрийте **Налаштування** та введіть такі ключові слова в полі пошуку, щоб переглянути відповідну інформацію: наприклад, **Правові відомості**, **Інф-я про безпеку**, **Логотипи сертифікатів**.
- Відкрийте меню "**Налаштування**", у полі пошуку введіть запит "Wi-Fi" та торкніться опції **Wi-Fi**, щоб увімкнути чи вимкнути функцію.
- Відкрийте меню "**Налаштування**", у полі пошуку введіть запит "Bluetooth" та торкніться опції **Bluetooth**, щоб увімкнути чи вимкнути функцію.
- Відкрийте меню "**Налаштування**", у полі пошуку введіть запит "NearLink" та торкніться опції **NearLink**, щоб увімкнути чи вимкнути функцію.

Техніка безпеки



[Попередження] Перед використанням пристрою уважно прочитайте всю інформацію про безпеку, щоб гарантувати його безпечну й коректну експлуатацію, а також дізнатися, як правильно утилізувати пристрій.

Експлуатація та безпека



- Щоб не погіршився слух, уникайте прослуховування гучної музики протягом тривалого часу.
- Використання неперевіраних і несумісних блоків живлення, зарядних пристроїв і акумуляторів може пошкодити пристрій, скоротити тривалість його експлуатації, спричинити пожежу, вибух або нести іншу загрозу.

- Оптимальний діапазон робочої температури – від 0 до 35 °С. Оптимальний діапазон температури зберігання – від -20 до +45 °С. Зависока чи занижка температура навколишнього середовища може спричинити неналежну роботу пристрою.
- Для запобігання можливим перешкодам у роботі кардіостимулятора виробники кардіостимуляторів рекомендують зберігати відстань щонайменше 15 см між пристроєм і кардіостимулятором. Якщо ви користуєтеся кардіостимулятором, тримайте пристрій із протилежного від кардіостимулятора боку та не носіть його в нагрудній кишені.
- Запобігайте перегріванню пристрою і акумулятора та потраплянню на них прямого сонячного світла. Не кладіть їх на поверхню або всередину пристроїв для нагрівання, таких як мікрохвильові печі, кухонні плити та радіатори.
- Під час користування пристроєм дотримуйтеся місцевих законів і правил. Щоб знизити ризик нещасних випадків, не користуйтеся бездротовим приладом під час керування автомобілем.
- У літаку або безпосередньо перед посадкою на літак використовуйте пристрій тільки у відповідності до наданих інструкцій. Використання бездротових пристроїв у літаку може завадити коректній роботі бездротових мереж, становити небезпеку для роботи літака або бути незаконним.
- Щоб запобігти пошкодженню внутрішніх електричних кіл цього пристрою або зарядного пристрою, не використовуйте пристрій у запиленому, вологому чи брудному середовищі або поблизу магнітного поля.
- Вилка живлення використовується як пристрій від'єднання. Для обладнання, яке підключається за допомогою вилки, розетка має бути легкодоступною. Користуйтеся схваленими блоками живлення та зарядними пристроями.
- Якщо зарядний пристрій не використовується, вийміть його з електричної розетки та від'єднайте від пристрою.
- Не використовуйте, не зберігайте та не транспортуйте пристрій у місцях, де знаходяться легкозаймисті або вибухові

речовини (наприклад, на бензоколонках, нафтосховищах або хімічних заводах). Використання пристрою в такому середовищі підвищує ризик вибуху або пожежі.

- Тримайте акумулятор подалі від вогню й не розбирайте його, не змінюйте, не кидайте та не стискайте. Не намагайтеся вставити в акумулятор сторонні предмети, не занурюйте його у воду або інші рідини, а також не піддавайте дії зовнішньої сили або тиску, оскільки це може спричинити витікання електроліту з акумулятора, перегрівання, займання або навіть вибух.
- Утилізуйте цей пристрій, акумулятор і додаткове обладнання відповідно до місцевих нормативних положень. Ці пристрої не можна утилізувати як звичайні побутові відходи. Неправильне використання акумулятора може спричинити пожежу, вибух і становити інші загрози.
- Пристрій обладнано вбудованим акумулятором. Не намагайтеся замінити акумулятор самостійно. Це може призвести до пошкодження акумулятора або неполадок у роботі пристрою. Щоб гарантувати вашу безпеку та належну роботу пристрою, рекомендуємо звертатися до авторизованого сервісного центру Huawei для заміни акумулятора.
- Переконайтеся, що адаптер живлення відповідає вимогам стандарту IEC/EN 62368-1 і що його випробувано й схвалено відповідно до державних або місцевих стандартів.
- Ваш пристрій відповідає вимогам стандарту IP42 (відповідно до документа IEC 60529).
- USB-порт може забезпечувати живлення 5 V DC/1.5 A для іншого обладнання.
- Цей пристрій підтримує швидке заряджання USB PD та HUAWEI SCP.
Потужність зарядного пристрою має бути від щонайменше 5 Вт для радіобладнання до щонайбільше 55 Вт, щоб досягти максимальної швидкості заряджання за технологією USB PD.



- Якщо з екологічних міркувань в комплект поставки не входить зарядний пристрій, цей пристрій можна підключити до більшості USB-адаптерів живлення і кабелю з роз'ємом USB Type-C.
- Щоб запитати інформацію про дату виготовлення акумулятора та перше використання акумулятора після налаштування пристрою, виконайте такі дії: перейдіть до **Налаштування > Про пристрій > Стан**.
- Щоб запитати інформацію про кількість циклів повного заряджання/розряджання акумулятора (посилання: номінальна ємність) і вимірний стан працездатності (залишок повної ємності заряду відносно номінальної ємності в %), виконайте такі дії: перейдіть до **Налаштування > Акумулятор > Стан акумулятора**.

Догляд за акумулятором

Вплив на пристрій підвищених температур, неоптимальний режим заряджання, швидке заряджання зменшують час роботи від акумулятора. Щоб уповільнити старіння акумулятора та продовжити час роботи від акумулятора, рекомендується використовувати такі методи:

- Оптимальні діапазони температур: 0°C – 35°C для експлуатації, -20°C – +45°C для зберігання. Для тривалого зберігання вимкніть пристрій і зберігайте його в прохолодному сухому місці (оптимальна температура 20-25°C). Підтримуйте рівень заряду акумулятора приблизно на рівні 50% і заряджайте акумулятор до 50% кожні шість місяців.
- Перейдіть до **Налаштування > Акумулятор > Стан акумулятора** і ввімкніть **Інтелектуальне заряджання**, ваш пристрій навчатиметься від вашої процедури заряджання та

відкладатиме повне заряджання понад 80%, доки вам не знадобиться його використовувати.

- Перейдіть до **Налаштування > Акумулятор > Стан акумулятора** та увімкніть **Користувацьке обмеження**, ви можете встановити максимальну ємність заряду. Коли рівень заряду акумулятора досягає максимуму, система призупиняє заряджання, рекомендовано встановити це значення на 70%-90%.
- Якщо ви не користуєтеся пристроєм протягом тривалого часу, від'єднайте адаптер живлення від пристрою та вийміть адаптер живлення з розетки.
- Якщо радіозв'язок (наприклад, Wi-Fi і Bluetooth) не потрібний, ви можете вимкнути відповідну функцію, щоб зменшити споживання енергії виробу.

Відомості про утилізацію та переробку



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або упакуванні означає, що після завершення терміну експлуатації вироби та акумулятори слід відносити до спеціальних пунктів прийому відходів, призначених місцевими органами влади. Завдяки цьому відходи електричного та електронного обладнання будуть утилізовані та оброблені належним способом, який дозволяє зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей та навколишнє середовище.

Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Зменшення вмісту небезпечних речовин

Цей пристрій та електричні аксесуари до нього відповідають дійсним місцевим правилам щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, наприклад положенню REACH Європейського Союзу, директиві RoHS і директиві про використання акумуляторів (за наявності). Заяви про відповідність вимогам

документів REACH та RoHS наведено на вебсайті
<https://consumer.huawei.com/certification>.

Інформація про радіочастотне випромінювання

Цей пристрій відповідає чинним державним і міжнародним стандартам щодо впливу радіохвиль.

Питомий коефіцієнт поглинання (SAR) – це показник інтенсивності, який кількісно визначає вплив радіохвиль від відповідного радіотехнічного обладнання на користувача. Тримайте пристрій подалі від тіла, щоб відповідати вимогам щодо відстані.

Всесвітня організація охорони здоров'я повідомила, що випромінювання можна зменшити, якщо обмежити використання пристрою або використовувати гарнітуру.

Переконайтеся, що аксесуари пристрою, наприклад футляр і чохол, не містять металевих компонентів.

Найвище зареєстроване значення питомого коефіцієнта поглинання (SAR): SAR тіла: 0,96 Вт/кг, обмеження становить 2,0 Вт/кг на 10 грамів на відстані 0,50 см.

Відповідність нормативним документам ЄС

Інформування

Цим компанія Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що цей пристрій LRT-W09 відповідає вимогам таких Директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

З повним текстом декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС, докладною інформацією про товари, що споживають енергію, а також найновішою інформацією про аксесуари та програмне забезпечення можна ознайомитися на сторінці <https://consumer.huawei.com/certification>.

Цей пристрій придатний для експлуатації в усіх державах-членах ЄС.

Дотримуйтеся національних і місцевих обов'язкових постанов країн, де використовується пристрій.

Залежно від місцевої мережі використання цього пристрою може бути обмежено.

Обмеження в діапазоні 5 ГГц

Діапазон частот від 5250 до 5350 МГц можна використовувати в приміщенні в таких країнах: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Діапазони радіочастот та потужність

Номинальні границі діапазонів радіочастот і потужності передачі (яка випромінюється та/або пропускається), що застосовуються для цього радіообладнання, такі:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Безпроводне заряджання: 120-135 кГц: 66 дБмкА/м на відстані 10 м, спадання на 10 дБ/дек вище 119 кГц, 135-140 кГц: 42 дБмкА/м на відстані 10 м, 140-148 кГц: 37,7 дБмкА/м на відстані 10 м
---------	--

Правова інформація

Торговельні марки та дозволи

Словесний символ і логотипи *Bluetooth®* — зареєстровані товарні знаки компанії *Bluetooth SIG, Inc.* Будь-яке їхнє використання компанією Huawei Technologies Co., Ltd. здійснюється згідно з ліцензією. Huawei Device Co., Ltd. — це філія компанії Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, логотип Wi-Fi CERTIFIED і логотип Wi-Fi є торговими знаками Wi-Fi Alliance.

© Huawei Device Co., Ltd., 2025. Усі права застережено.

УСІ ЗОБРАЖЕННЯ ТА ІЛЮСТРАЦІЇ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ, ЗОКРЕМА, АЛЕ НЕ ВИКЛЮЧНО, КОЛІР І РОЗМІР ПРИСТРОЮ ТА ЗМІСТ НА ДИСПЛЕЇ, НАВЕДЕНО ЛИШЕ ДЛЯ НАОЧНОСТІ. РЕАЛЬНИЙ ВИГЛЯД ПРИСТРОЮ МОЖЕ ВІДРІЗНЯТИСЯ. ЖОДНЕ

ПОЛОЖЕННЯ ЦЬОГО ПОСІБНИКА НЕ МОЖЕ ВВАЖАТИСЯ АНІ ЯВНОЮ, АНІ ПЕРЕДБАЧУВАНОЮ ГАРАНТІЄЮ.

Політика конфіденційності

Щоб краще розуміти, як ми захищаємо вашу особисту інформацію, див. нашу Політику конфіденційності на веб-сайті <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Cihazınızı Tanıma

Huawei Türkiye Destek Hattı: 4447988.

Huawei ürününüz hayırlı olsun. Ürün hakkında detaylı bilgi almak için Huawei Destek Hattı'nı arayabilirsiniz.

Cihazı kullanmadan önce cihazın temel işlevlerini öğrenin.

- Cihazınızı açmak için ekran açılıncaya kadar güç düğmesine basılı tutun.
- Cihazınızı kapatmak için güç düğmesine basılı tutun ve ardından  simgesine dokununuz.
- Cihazınızı yeniden başlatmak için güç düğmesine basılı tutun ve ardından  simgesine dokununuz.



1	Ses düğmesi	2	Güç düğmesi
3	USB Tip C bağlantı noktası/ Dijital kulaklık jakı		

- Bu ürün yalnızca USB Tip C bağlantı noktası üzerinden dijital ses çıkışını destekler. Lütfen bir dijital ses cihazı veya dijital-analog dönüşümü yapan bir ses cihazı kullanınız.

Daha Fazla Bilgi İçin

Cihazınızı kullanırken herhangi bir sorunla karşılaşırsanız aşağıdaki kaynaklardan yardım alabilirsiniz:

- Cihaz bilgilerini, sık sorulan soruları ve diğer bilgileri görüntülemek için <https://consumer.huawei.com/tr/> adresini ziyaret edin.
- Ülkenize veya bölgenize ilişkin en güncel iletişim bilgileri için <https://consumer.huawei.com/tr/support/> adresine gidin.
- İlgili bilgileri görüntülemek için **Ayarlar** bölümüne gidin ve arama kutusuna aşağıdaki anahtar sözcükleri girin. Örneğin; **Yasal, Güvenlik bilgileri, Sertifika logoları**.
- **Ayarlar** bölümüne gidin, arama kutucuğuna Wi-Fi yazın ve özelliği etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için **Wi-Fi** öğesine dokunun.
- **Ayarlar** bölümüne gidin, arama kutucuğuna Bluetooth yazın ve özelliği etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için **Bluetooth** öğesine dokunun.
- **Ayarlar** bölümüne gidin, arama kutucuğuna NearLink yazın ve özelliği etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için **NearLink** öğesine dokunun.

Güvenlik Bilgileri



[Uyarı] Cihazın güvenli ve doğru şekilde kullanıldığından emin olmak ve cihazın uygun şekilde nasıl elden çıkarılacağını öğrenmek için cihazınızı kullanmadan önce lütfen tüm güvenlik bilgilerini dikkatlice okuyun.

Kullanım Hataları, Çalıştırma, Güvenlik, Bakım Onarım ve Taşıma Kuralları

- Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.
- Bu ürün için tüketicinin yapabileceği bakım bulunmamaktadır.
- Cihazınızı kuru ve yumuşak bir bez ile temizleyebilirsiniz.



- İşitme hasarlarını önlemek için, müziği uzun süre yüksek sesle dinlemeyin.

- Onaylanmamış ya da uyumsuz güç adaptörü, şarj cihazı ya da pil kullanılması cihazınıza zarar verebilir, ömrünü kısaltabilir ya da yangına, patlamaya veya başka tehlikelere neden olabilir.
- İdeal çalışma sıcaklıkları 0 °C ila 35 °C arasındır. İdeal depolama sıcaklıkları -20 °C ila +45 °C arasındır. Bulunduğunuz ortam aşırı sıcak veya soğuk ise cihaz düzgün çalışamayabilir.
- Kalp pili üreticileri, kalp pili ile olası bir çakışmayı önlemek için bir cihaz ile bir kalp pili arasında en az 15 cm'lik bir mesafenin korunmasını tavsiye etmektedir. Kalp pili kullanıyorsanız, cihazı kalp pilinin karşı tarafında tutun ve ön cebinizde taşımayın.
- Cihazı ve pili aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Bunları mikrodalga fırın, soba ya da radyatör gibi ısıtma cihazlarının üstüne veya içine koymayın.
- Cihazı kullanırken yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun hareket edin. Kaza riskini azaltmak için, araç kullanırken kablosuz cihazınızı kullanmayın.
- Uçak içindeyken ya da uçağa binmeden hemen önce cihazınızı yalnızca birlikte verilen talimatlara göre kullanın. Uçak içerisinde kablosuz cihaz kullanımı kablosuz ağlarda aksamalara neden olabilir, uçağın çalıştırılmasıyla ilgili tehlike arz edebilir ya da yasa dışı olabilir.
- Cihazın veya şarj cihazının dahili devrelerinin hasar görmesini önlemek için cihazı tozlu, nemli veya kirli yerlerde veya manyetik alanların yakınında kullanmayın.
- Elektrik fişi, bağlantı kesme cihazı olarak kullanılır. Takılabilir ekipman için soket çıkışı kolayca erişilebilir olmalıdır. Onaylı güç adaptörleri ve şarj cihazları kullanın.
- Kullanımda olmadığı zaman şarj aletini elektrik prizinden ve cihazdan çekin.
- Cihazı yanıcı maddelerin ya da patlayıcıların depolandığı yerlerde (örneğin benzin istasyonu, yağ deposu veya kimyasal fabrikası) kullanmayın, depolamayın ya da buralara taşımayın. Cihazınızı bu ortamlarda kullanmanız patlama ya da yangın riskini artırır.
- Pili ateşten uzak tutun ve sökmeyin, değiştirmeyin, fırlatmayın veya sıkmayın. Pilin içine yabancı nesne sokmayın, suya ya da başka sıvılara batırmayın veya harici güçlere maruz bırakmayın,

bu eylemler pilin sızıntı yapmasına, aşırı ısınmasına, yanmasına veya patlamasına sebep olabilir.

- Bu cihazı, pili ve aksesuarları yerel mevzuata uygun elden çıkarın. Normal ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmamalıdır. Uygun olmayan pil kullanımı yangın, patlama ya da diğer tehlikelere yol açabilir.
- Bu cihazda yerleşik bir pil vardır. Pili kendiniz değiştirmeye çalışmayın. Aksi halde cihaz düzgün çalışmayabilir veya pil zarar görebilir. Kendi güvenliğiniz ve cihazınızın düzgün çalıştığından emin olmak için pilin değiştirilmesi için kesinlikle yetkili bir Huawei servis merkezine başvurmanızı öneririz.
- Güç adaptörünün IEC/EN 62368-1 standardının gereksinimlerini karşıladığından, ulusal veya yerel standartlara göre test edilip onaylandığından emin olun.
- Cihazınız IP42 (IEC 60529) gereksinimlerini karşılamaktadır.
- USB bağlantı noktası, diğer ekipmanlara 5 V DC/1.5 A güç sağlayabilir.
- Bu cihaz USB PD hızlı şarjı ve HUAWEI SCP'yi destekler. USB PD kullanılırken maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının verdiği güç, radyo ekipmanının gerektirdiği en az 5 Watt ile en çok 55 Watt arasında olmalıdır.



- Çevresel nedenlerden dolayı bu pakette bir şarj cihazı yoksa bu cihaza çoğu USB güç adaptörü ve USB Tip-C fişli bir kablo ile güç verilebilir.
- Cihazın kurulumundan sonra pilin üretim tarihi ve pilin ilk kullanımı ile ilgili pil bilgilerini sorgulamak için aşağıdaki adımları uygulayın: **Ayarlar > Tablet hakkında > Durum** bölümüne gidin.
- Tam şarj/deşarj döngüsü sayısı (referans: nominal kapasite) ve ölçülen sağlık durumu (% olarak nominal kapasiteye göre kalan tam şarj kapasitesi) ile ilgili pil bilgilerini sorgulamak için

aşağıdaki adımları uygulayın: **Ayarlar > Pil > Pil sağlığı** bölümüne gidin.

Pil bakımı

Cihazın yüksek sıcaklıklara, ideal olmayan şarj düzenlerine, hızlı şarja maruz kalması pilin ömrünü azaltacaktır. Pilin yaşlanmasını yavaşlatmak ve pil ömrünü uzatmak için aşağıdaki yöntemleri kullanmanız önerilir:

- İdeal sıcaklıklar: Çalışma için 0 °C ila 35 °C, depolama için -20 °C ila +45 °C. Uzun süreli depolama için cihazınızı kapatın ve serin ve kuru bir ortamda saklayın (20-25 °C için idealdir). Pil seviyesini yaklaşık %50'de tutun ve pili altı ayda bir %50'ye kadar şarj edin.
- **Ayarlar > Pil > Pil sağlığı** bölümüne gidip **Akıllı şarj** özelliğini etkinleştirin. Cihazınız şarj rutininizi öğrenecek ve kullanmanız gerekene kadar %80 seviyesini geçtikten sonra tam şarj olmasını erteleyecektir.
- **Ayarlar > Pil > Pil sağlığı** bölümüne gidip **Özel şarj sınırı** özelliğini etkinleştirin. Buradan maksimum şarj kapasitesini ayarlayabilirsiniz. Pil seviyesi maksimuma ulaştığında sistem, şarjı askıya alır; bunu %70-%90 olarak ayarlamanız önerilir.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız güç adaptörünü cihazdan çıkarın ve güç adaptörünü elektrik prizinden çekin.
- Radyo bağlantıları (Wi-Fi ve Bluetooth gibi) gerekli olmadığında, ürünün güç tüketimini azaltmak için ilgili işlevi devre dışı bırakabilirsiniz.

Atma ve geri dönüşüm bilgileri



■ AEEE yönetmeliğine uygundur.

Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya kutudaki sembol, kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünün ve pilin yerel yetkililerce belirlenmiş ayrı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıkları geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen

yerel yetkililerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da <https://consumer.huawei.com/en/> web sitesini ziyaret edin.

Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve elektrikli aksesuarları; EU REACH mevzuatı, RoHS ve Pil (varsa) yönetmeliği gibi elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin yürürlükteki yerel kurallarla uyumludur. REACH ve RoHS uyumluluk bildirimleri için lütfen <https://consumer.huawei.com/certification> web sitesini ziyaret edin.

RF Maruziyeti Bilgileri

Bu cihaz, radyo dalgalarına maruziyet konusunda geçerli olan ulusal ve uluslararası standartlarla uyumludur.

"Özgül Soğurma Oranı" anlamına gelen "SAR", kullanıcının ilgili radyo ekipmanından gelen radyo dalgalarına maruz kalma miktarını belirten bir oran ölçümüdür.

Mesafe gerekliliklerini karşılamak için cihazı vücudunuzdan uzak tutun.

Dünya Sağlık Örgütü'ne göre maruziyeti azaltmak için bu tip cihazların kullanımı sınırlanmalı ya da eller boşta kiti kullanılmalıdır.

Cihaz kılıfı ve cihaz tutucu gibi aksesuarların metal bileşenlerden oluşmadığından emin olun.

Bildirilen en yüksek SAR değeri: vücut SAR değeri: 0,96 W/kg, 0,50 cm mesafede 10 g üzeri için 2,0 W/kg SAR sınırı.

AB mevzuatına uygunluk

Bildirim

Huawei Device Co., Ltd. bu belge ile bu cihazın LRT-W09 şu Direktifler ile uyumlu olduğunu beyan eder: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

AB uygunluk beyanının tam metni, ayrıntılı ErP bilgileri ve aksesuarlar ile yazılım hakkındaki en son bilgiler aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bu cihaz AB'nin tüm üye ülkelerinde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı ülkenin mevzuatını ve mahalli mevzuatı dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel şebekeye bağlı olarak kısıtlanabilir.

5 GHz bandındaki kısıtlamalar: Bu cihaz aşağıdaki ülkelerde kullanılabilir

5250 - 5350 MHz frekans aralığının kullanımı şu ülkelerde kapalı mekanlarla sınırlıdır:

AT/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/EL/ES/FI/FR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SE/SI/SK/TR/UK(NI).

Frekans Bantları ve Güç

Bu telsiz ekipman için geçerli frekans bantları ve iletilen (ışınım ve/veya temas yoluyla) nominal güç limitleri aşağıdaki gibidir:

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Kablosuz Şarj: 120-135 kHz: 10 m'de 119 kHz dBμA/m üzerinde 66 azalan 10 dB/dec, 135-140 kHz: 10 m'de 42 dBμA/m, 140-148 kHz: 10 m'de 37,7 dBμA/m
---------	---

Yasal Uyarı

Ticari Markalar ve İzinler

Bluetooth® marka ismi ve logoları *Bluetooth SIG, Inc.* kuruluşunun tescilli ticari markalardır ve bu markaların Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Huawei Device Co., Ltd., Huawei Technologies Co., Ltd.'nin bağlı şirketidir.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED logosu ve Wi-Fi logosu Wi-Fi Alliance'in ticari markalarıdır.

Telif Hakkı © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Tüm Hakları Saklıdır.

CİHAZ RENGİ, BOYUTU VE EKRAN İÇERİĞİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK KAYDIYLA BU KILAVUZDAKİ TÜM

RESİMLER VE ÇİZİMLER SADECE REFERANS AMAÇLIDIR. GERÇEK CİHAZ FARKLI OLABİLİR. BU KILAVUZDAKİ AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR İFADE, HİÇBİR TÜRDE GARANTİYE DAYANAK TEŞKİL ETMEZ.

Gizlilik Politikası

Kişisel bilgilerini nasıl koruduğumuzu daha iyi anlamak için lütfen <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> konumundaki gizlilik politikasına bakın.

Teknik Özellikler

Ekran: 12 inç, 2800 x 1840

Kamera: özçekim 8 MP

arka 50 MP

Boyutlar: 270 mm x 183 mm x 5.9 mm, ~555 g (değerler yaklaşıktır)

Pil (Tipik değer): 10100 mAh

Bu cihaz Türkiye Altyapısına uygundur.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: 5 yıl.

Cihazınıza, yasal tanımlama amacı doğrultusunda LRT-W09 ismi atanmıştır.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

Yetkili Servisler:

Genpa Teknik Servis Etiler

Nispetiye Cad. Etiler Sok. No:101 Etiler / İstanbul

02123590359

Pazartesi - Cuma 08:00 - 17:30, Cumartesi 09:30 - 17:00 (Özel Zaman), Pazar kapalı

Ouno Teknik Servis İstanbul Tuzla

Tepeören Demokrasi Caddesi No:137, 34959 Tuzla / İstanbul

08505020800

Yurtiçi Kargo Ücretsiz Gönderi Kodu: 1074181734

Servis noktalarıyla alakalı detaylı bilgi için

<https://consumer.huawei.com/tr/support/postal-service> (Yalnızca kargo kabul edilmektedir.)

Soğanlık Yeni Mah. D-100 Kuzey Yanyol Caddesi, Kanat Sanayi Sitesi No: 32 (Titanic Otel Yanı) Kartal / İstanbul
08502221585
Pazartesi - Cuma 08:30 - 18:00, Cumartesi 08:30 - 13:45, Pazar kapalı

KVK Teknik Servis Antalya
Etiler Mah. Adnan Menderes Bulvarı No:67-B - 07040 Muratpaşa / Antalya
08502221585 / 02422432828
Pazartesi - Cuma 08:30 - 18:00, Cumartesi 08:30 - 13:45, Pazar kapalı

KVK Teknik Servis Adana
Reşatbey Mah. Turan Cemal Beriker Bulvarı Güneş Panorama B Blok No:8/B Seyhan / Adana
08502221585 / 03224574771
Pazartesi - Cuma 08:30 - 18:00, Cumartesi 08:30 - 13:45, Pazar kapalı

KVK Teknik Servis Ankara
Kızılay Mah., Fevzi Çakmak 1 Street, Oran Apartment No: 15/B
08502221585 / 03124304343
Pazartesi - Cuma 09:00-18:00, Cumartesi 08:30 - 13:45, Pazar kapalı

KVK Teknik Servis İzmir
İsmet Kaptan Mah. 1365 Sok. No: 7B
02324895959
Pazartesi - Cuma 08:30 - 18:00, Cumartesi 08:30 - 13:45, Pazar kapalı

KVK Teknik Servis Trabzon
Cumhuriyet Caddesi Nemlioğlu Cemal Sokak Ziya Bey Sitesi A Blok
No: 16/1 - 61050 Trabzon

08502221585 / 04623210321

Pazartesi - Cuma 08:30 - 18:00, Cumartesi 08:30 - 13:45

Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Device Co., Ltd.

No.2 of Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan,
Guangdong 523808, P.R. China

Tel : 0086-755-28780808

Çin'de üretilmiştir



İthalatçı Firma Bilgileri:

Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd. Şti.

Saray Mah. Ahmet Tevfik İleri Cad. Onur Ofis Park Sit. A1 Blok

No:10 B/1 Ümraniye/İstanbul

Web: www.huawei.com/tr/

E-posta: mobile.tr@huawei.com

Enerji Tasarrufu

Enerji tasarrufu yapabilmek için aşağıdaki önerileri uygulayabilirsiniz:

Ekran ışığının süresini ve gücünü azaltınız.

Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz i. (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kapatınız.

Kullanmadığınızda GPS'i ve kullanılmayan uygulama ve programları kapatınız.

Gücü cihazdan alan bağlı aksesuar, USB ve diğer cihazları çıkarıp kapatınız.

Cihaz 100% şarja ulaştığında, adaptörünü prizden ve cihazdan çıkarınız.

简体中文 了解设备

使用前请先熟悉设备的基本操作。

- 开机：长按电源键，直至屏幕亮起。
- 关机：长按电源键，然后点击 .
- 重启：长按电源键，然后点击 .



1	音量键	2	电源键
3	USB Type-C 接口/数字耳机接口		

-  • 本产品仅支持 USB Type-C 数字音频输出，请搭配数字音频设备或者数字转模拟音频设备使用。

获取更多

您在使用过程中，遇到任何问题可以通过以下途径和方法获取更多帮助信息。

- 请访问 <https://consumer.huawei.com/en>，查阅产品信息、产品预置应用软件公示信息、更多帮助以及其他信息。
- 请访问 <https://consumer.huawei.com/en/support>，查询您所在国家和地区的最新联系方式。
- 请前往**设置**，在搜索框中输入以下关键字以查询相关信息，如**法律信息**、**安全信息**和**认证标志**。

- 请前往**设置**，在搜索框中输入 Wi-Fi，点击 **Wi-Fi** 开关，开启或禁用此功能。
- 请前往**设置**，在搜索框中输入蓝牙，点击**蓝牙**开关，开启或禁用此功能。
- 请前往**设置**，在搜索框中输入星闪，点击**星闪**开关，开启或禁用此功能。

安全信息



【警告】请在开始操作前仔细阅读所有安全信息，确保正确安全的操作，并学习如何正确处理您的设备。

操作与安全



- 为避免可能造成的听力损伤，请勿在音量过高的情况下长时间收听。
- 使用未经授权或不兼容的电源适配器、充电器或电池可能会损坏您的设备，缩短设备寿命，或引起火灾、爆炸或其它危险。
- 请在介于 0℃ ~ 35℃ 的环境温度中使用本产品，在介于 -20℃ ~ +45℃ 的环境温度中存储本产品。当环境温度过高或过低时，可能引起产品故障。
- 起搏器制造商建议设备和起搏器之间至少保持15厘米的距离，以免对起搏器造成潜在干扰。如果使用起搏器，请将设备放在起搏器对面的一侧，不要将设备放在前口袋中。
- 确保设备和电池远离火源及极热环境，并避免阳光直射。请勿将他们置于加热设备（比如微波炉、热水器、火炉或暖气片）上或置于其中。
- 使用此设备时，请遵守当地法律法规。为降低事故风险，请勿在驾驶时使用您的无线设备。如果您必须拨打或接听电话，请先将车辆停在安全的位置。
- 若您需在飞机飞行过程中或登机前使用您的设备，请遵照相关提示使用您的设备。在飞机中使用无线设备可能扰乱无线网络，给飞机运行带来危险，或构成违法行为。
- 为避免损坏设备或者充电器内部线路，请勿在灰尘较多、潮湿、脏乱、或靠近磁场的环境中使用您的设备。

- 电源插头作为断开装置，对可插式设备，电源插座应安装在产品附近并应易于操作。使用经过认证的电源适配器和充电器。
- 不充电时，请断开充电器与设备的连接并从电源插座上拔掉充电器。
- 请勿在易燃或易爆物品存放区域（比如加油站、油库、化工厂等）使用、存储或运输本设备。在以上环境使用您的设备可能增加爆炸或火灾的风险。
- 确保电池远离火源，请勿拆解、改装、抛掷或挤压电池。切勿使用异物刺穿电池或将电池浸入水或其他液体中，避免外力撞击或者压力，以免引起电池漏液、过热、起火或爆炸。
- 请遵照您所在地区的相关管理条例处理您的设备、电池及配件。请勿以普通生活垃圾方式处理。电池使用不当可能引起火灾、爆炸或其它危险。
- 请咨询您的医生和设备制造商，以确定您使用设备不会对您使用您的医疗设备造成干扰。
- 请遵守医院及卫生保健设施的有关规定或规范。
- 此设备内置电池。请勿尝试自行更换电池。否则，设备可能无法正常运行或损坏电池。为了您的人身安全和设备正常运行，强烈建议您联系华为授权服务中心进行更换。
- 确保电源适配器符合 IEC/EN 62368-1 的要求，并通过国家或当地测试和批准。
- 本设备满足 IEC 60529 IP42 防护等级要求。
- 本产品 USB 接口可以向其它产品提供 5 V DC/1.5 A 的供电能力。
- 本设备支持 USB PD 快充协议和华为 SCP 协议。
充电器的输出功率在 5 瓦和 55 瓦之间，从而满足无线电设备充电需求，同时保证使用 USB PD 充电时达到最大充电速率。



- 如果出于环保原因，此包装不包含充电器，您可以使用大多数 USB 电源适配器或带 USB Type-C 插头的充电线为该设备供电。
- 如需查询电池信息，包括电池的生产日期以及设备设置后电池的首次使用日期，请按如下步骤操作：点击**设置 > 关于平板电脑 > 状态信息**。

- 如需查询电池信息，包括完整充放电次数（参考额定容量）以及电池健康状态（剩余满充电容量相对于额定容量的百分比），请按如下步骤操作：点击**设置 > 电池 > 电池健康**。

电池维护

高温环境、采用不当的充电方式以及快充将降低电池寿命。为了减缓电池老化并延长电池寿命，建议您使用以下方法：

- 理想温度：工作温度 0℃ 至 35℃，储存温度 -20℃ 至 +45℃。如需长期储存，请关闭设备，并将其储存在阴凉干燥的环境中（理想温度为 20-25℃）。将电量保持在 50% 左右，建议每 6 个月将电量充至 50%。
- 进入**设置 > 电池 > 电池健康**并打开**智能充电模式**。您的设备将通过学习您的充电习惯，在您需要使用前，延迟充电至 80% 以上。
- 进入**设置 > 电池 > 电池健康**并打开**自定义充电模式**。您可以设置最大充电容量。当电池电量达到最大充电容量时，系统将暂停充电。建议您将此设置为 70%-90%。
- 如果长时间不使用设备，请断开电源适配器与设备的连接，并将电源适配器从电源插座上拔下。
- 当不需要无线连接（如Wi-Fi、蓝牙等）时，可以关闭相应功能，以降低产品功耗。

潜在易爆气体环境

在任何具有潜在易爆气体环境的区域内，请关闭设备并遵守所有标志和说明。具有潜在易爆气体环境的区域，包括通常会建议您关闭车辆发动机的区域。在此种区域可能会触发火花，将引起爆炸或火灾，导致受伤或甚至死亡。在加油点请勿开启设备，如加油站。在燃料库、仓库、配线区及化工厂，请遵守使用无线电设备的限制规定。此外，在进行爆破作业的区域，请遵守限制规定。在使用设备之前，留心通常但不总是明确标示具有潜在易爆气体环境的区域。此种场所包括船艇的甲板下、化学品输送管道或仓储设施，以及空气中包含化学药品或微粒的区域，例如，颗粒、粉末或金属粉末。询问使用液化石油气（例如丙烷或丁烷）的车辆制造商，本设备是否可在其附近区域安全使用。

处置和回收信息



此符号出现在产品、电池、资料或彩盒上时表示该产品和电池在使用寿命结束时必须送至当地管理部门指定的收集点。分开收集和回收电子废弃物将有助于节约资源，并确保其以保护人类健康和环境的方式进行回收。

欲了解更多信息，请咨询您的当地管理部门、零售商或生活废物处理机构，或访问以下网址：<https://consumer.huawei.com/en/>。

减少有害物质

本装置及其电气配件符合适用于当地的关于限制电气和电子设备中使用某些危险物质的相关规定，如欧盟的 REACH 法案、RoHS 指令及电池指令（如包括）等。有关 REACH 和 RoHS 的符合性声明，请访问<https://consumer.huawei.com/certification>。

射频能量暴露情况

本设备符合适用的无线电波暴露国家和国际标准。

电磁辐射比吸收率（SAR）是衡量用户使用无线电设备时遭受的无线电波暴露量。

并且设备与身体应保持规定的距离。

世界卫生组织表示，通过减少使用设备或使用免提设备，可以减少射频暴露。

确保本设备配件，例如设备盒和设备套，不含金属材料。

已知最高 SAR 值如下：身体 SAR 值：0.96 瓦/公斤。在距离身体 0.50 厘米使用时，限制值为每 10 克人体组织 2.0 瓦/公斤。

欧盟法规遵从

声明

华为终端有限公司在此声明，本设备 LRT-W09 遵循以下指令：RED 2014/53/EU、RoHS 2011/65/EU 和 ErP 2009/125/EC。

欧盟符合性声明全文、详细的 ErP 信息以及有关附件和软件的最新信息可在以下网址查阅：

<https://consumer.huawei.com/certification>。

本设备可在所有欧盟成员国内使用。

请遵守本国及当地的设备使用管理规定。

本设备的使用可能受当地网络情况限制。

5 GHz 频段限制：

当此设备在 5250 到 5350 MHz 频率范围内操作时，仅限室内使用。此限制适用于：AT、BE、BG、CH、CY、CZ、DE、DK、EE、

EL、ES、FI、FR、HR、HU、IE、IS、IT、LI、LT、LU、LV、MT、NL、NO、PL、PT、RO、SE、SI、SK、TR、UK (NI)。

频段和功率

适用于本无线电设备的频段和发射功率（辐射和/或传导）标称限制如下。

LRT-W09	Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150–5250MHz: 23dBm, 5250–5350MHz: 23dBm, 5470–5725MHz: 23dBm, 5725–5850MHz: 14dBm, Wireless Power Charging: 120–135kHz: 66 descending 10 dB/dec above 119kHz dB μ A/m @ 10m, 135–140kHz: 42dB μ A/m @ 10m, 140–148kHz: 37.7dB μ A/m @ 10m
---------	--

法律声明

商标声明

Bluetooth® 字标及其徽标均为 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标，华为技术有限公司对此标记的任何使用都受到许可证限制，华为终端有限公司为华为技术有限公司的关联公司。

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED 标记及 Wi-Fi 标记是 Wi-Fi 联盟的商标。

版权所有 © 2025 华为终端有限公司。保留一切权利。

本指南中的所有图片和插图，包括但不限于设备颜色、尺寸和显示内容，仅供参考。实际设备可能会有所不同。本指南中的任何内容均不构成任何任何明示或默示的保证。

隐私政策

如需了解我们对您个人信息的保护方式，请访问

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>。

עברית

הוראות בטיחות

מטענים:

יש לפעול ע"פ כללי הבטיחות הבאים בעת שימוש במטען/ספק כוח:

- יש לוודא שלמות ותקינות התקע ו/או כבל החשמל.
- אין להכניס או להוציא את התקע מרשת החשמל בידים רטובות.
- אין לפתוח את המטען, במקרה של בעיה כלשהי, יש לפנות למעבדת השירות הקרובה.
- יש להרחיק את המטען מנוזלים.
- במקרה של ריח מוזר, רעשים שמקורם במטען/ספק כוח, יש לנתקו מיידית מרשת החשמל ולפנות למעבדת שירות.
- מטען/ספק כוח מיועד לשימוש בתוך המבנה בלבד, לא לשימוש חיצוני ולא לשימוש בסביבה לחה.
- אין לחתוך, לשבור, ולעקם את כבל החשמל.
- אין להניח חפצים בכבל החשמל או להניח לו להתחמם יתר על המידה, שכן הדבר עלול לגרום לנזק, דליקה או התחשמלות.
- לפני ניקוי המטען יש לנתקו מרשת החשמל.
- יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק פתיל הזינה מרשת החשמל.
- יש להקפיד ולתחזק את התקן הניתוק במצב תפעולי מוכן לשימוש.

אזהרה!

- אין להחליף את כבל הזינה בתחליפים לא מקוריים, חיבור לקוי עלול לגרום להתחשמלות המשתמש.
- שימוש בכבל מאריך יש לוודא תקינות מוליך הארקה שבכבל.

סוללות:

החלפת סוללות שגויה עלולה לגרום לפיצוץ, באם במוצר או באביזר נלווה כלשהו מותקנות סוללות יש להחליף אך ורק בסוללות דומות או שקולות.

אין לחשוף את הסוללה או מארז הסוללה לחום גבוה כגון אור שמש, אש וכדומה.

אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא במתקני מחזור המיועדים לכך.

הכר את ההתקן

לפני השימוש בהתקן, הכר את הפעולות הבסיסיות שלו.

- כדי להפעיל את ההתקן, לחץ על לחצן ההפעלה והחזק אותו עד שהמסך יידלק.
- כדי לכבות את ההתקן, לחץ על לחצן ההפעלה והחזק אותו, ולאחר מכן גע ב-⏻.
- כדי להפעיל מחדש את ההתקן, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה ולאחר מכן גע ב-✱.



1	לחצן עוצמת קול	2	לחצן הפעלה
3	יציאת USB מסוג C/שקע אוזניות דיגיטלי		

-  המוצר תומך בפלט שמע דיגיטלי דרך יציאת ה-USB Type-C בלבד. השתמש בהתקן שמע דיגיטלי או בהתקן שמע דיגיטלי לאנלוגי.

למידע נוסף

אם תיתקל בבעיות בעת השימוש במכשיר, תוכל לקבל עזרה באמצעות אחד מהמקורות הבאים:

- בקר בכתובת <https://consumer.huawei.com/en> כדי לצפות במידע לגבי ההתקן, שאלות נפוצות ומידע נוסף.
- בקר בכתובת <https://consumer.huawei.com/en/support> כדי לקבל את הפרטים העדכניים ביותר ליצירת קשר במדינה או באזור שלך.
- עבור אל **הגדרות** והזן את מילות המפתח הבאות בתיבת החיפוש כדי להציג את המידע המתאים: **למשל חוקי, מידע בטיחות, לוגואים של אישורים**.
- עבור אל **הגדרות**, הזן Wi-Fi בתיבת החיפוש, וגע ב-**Wi-Fi** כדי להפעיל או להשבית את התכונה.
- עבור אל **הגדרות**, הזן Bluetooth בתיבת החיפוש, וגע ב-**Bluetooth** כדי להפעיל או להשבית את התכונה.
- עבור אל **הגדרות**, הזן NearLink בתיבת החיפוש, וגע ב-**NearLink** כדי להפעיל או להשבית את התכונה.

מידע בטיחות

 [אזהרה] קרא בקפידה את כל הוראות הבטיחות לפני שימוש בהתקן שברשותך כדי להבטיח הפעלה תקינה ובטוחה וללמוד כיצד להשליך את ההתקן כהלכה בתום השימוש.

הפעלה ובטיחות

-  כדי למנוע נזקי שמיעה אפשריים, מומלץ להימנע מהאזנה בעוצמת שמע גבוהה לתקופות ארוכות.
- שימוש במתאם מתח, מטען או סוללה לא מאושרים או לא מתאימים עלול לגרום נזק להתקן, לקצר את חייו או לגרום לדליקה, פיצוץ או סכנות אחרות.

- טמפרטורות ההפעלה האידאליות הן 0°C עד 35°C . טמפרטורות האחסון האידאליות הן -20°C עד $+45^{\circ}\text{C}$. אם הסביבה חמה מדי או קרה מדי, ייתכן שההתקן לא יפעל נכון.
- היצרנים של קוצבי לב ממליצים לשמור על מרחק של 15 ס"מ בין ההתקן וקוצב הלב, כדי למנוע הפרעה אפשרית בתפקוד קוצב הלב. במידה והנכם משתמשים בקוצב לב, החזיקו את ההתקן בצד הגוף הנגדי לקוצב ואל תישאו אותו בכיס קדמי.
- החזק את ההתקן ואת הסוללה רחוק מחום קיצוני וקרנית שמש ישירה. אל תניח אותם על התקני חימום כגון, תנורי מיקרוגל, תנורי בישול או רדיאטורים.
- בעת השימוש בהתקן, הקפד למלא את החוקים וההתקנות המקומיים. כדי לצמצם את סכנת התאונות, אל תשתמש בהתקן האלחוטי תוך כדי נהיגה.
- בעת טיסה בכלי טיס, או מיד לפני העלייה למטוס, השתמש בהתקן לפי ההנחיות הנתונות בלבד. שימוש בהתקנים אלחוטיים במטוס עלול להפריע לרשתות אלחוטיות או להוות סיכון לתפעול המטוס או שהוא אינו חוקי.
- כדי להימנע מגרימת נזק למעגל החשמלי הפנימי של ההתקן או המטען, אין להשתמש בהתקן במקום מאובק, לח או מלוכלך, או בקרבת שדה מגנטי.
- תקע החשמל משמש כהתקן הניתוק. עבור ציוד שניתן לחבר, על שקע החשמל להיות נגיש בקלות. יש להשתמש במתאם מתח ובמטען מאושרים.
- הוצא את המטען משקע החשמל ומהשקע בהתקן כאשר אינו בשימוש.
- אל תשתמש בהתקן וכן אל תאחסן ואל תישא אותו באזור האחסון של חומרים דליקים וחומרי נפץ (לדוגמה, תחנת דלק, מחסן שמן או מפעל כימי). שימוש בהתקן בסביבות אלו מגדיל את הסיכון לפיצוץ או לדליקה.

- הרחק את הסוללה מאש, ואל תפרק, תשנה, תזרוק או תמערך אותה. אין להכניס עצמים זרים לתוכה, לטבול אותה במים או בנוזלים אחרים, או לחשוף אותה למקור כוח או לחץ חיצוני, משום שהדבר עלול לגרום לסוללה לדלוף, להתחמם יתר על המידה, לעלות באש או אף להתפוצץ.
- השלך התקן זה, את הסוללה, ואת האביזרים בהתאם לתקנות המקומיות. אין להשליכם עם הפסולת הביתית הרגילה. שימוש לא נכון בסוללה עלול לגרום דלקה, פיצוץ או סיכונים אחרים.
- ההתקן מצויד בסוללה מובנית. אל תנסה להחליף את הסוללה בעצמך. התקנה לקויה עלולה לגרום תקלות בתפקוד התקין של ההתקן או לגרום נזק לסוללה. לשמירה על בטיחותך האישית וכדי להבטיח תפקוד תקין של ההתקן, אנו ממליצים בתוקף לפנות למרכז שירות מורשה של Huawei לביצוע ההחלפה.
- ודא שמתאם המתח עומד בדרישות של IEC/EN 62368-1 ושהוא נבדק ואושר בהתאם לתקנים הארציים או המקומיים.
- ההתקן שלך עומד בדרישות של IP42 (IEC 60529).
- יציאת ה-USB יכולה לספק 5 V DC/1.5 A לצידוד אחר.
- התקן זה תומך בטעינה מהירה באמצעות USB PD וב-HUAWEI SCP.
- ההספק שמספק המטען חייב להיות בין מינימום 5 ואט הנדרשים על-ידי ציוד הרדיו לבין מקסימום 55 ואט, על מנת להשיג את מהירות הטעינה המרבית בעת השימוש ב-USB PD.



- אם חבילה זו אינה כוללת מטען מטעמי איכות הסביבה, התקן זה מתאים לשימוש עם רוב מתאמי הכוח USB ועם כבל עם תקע USB Type-C.

- כדי לברר את פרטי הסוללה של תאריך ייצור הסוללה והשימוש הראשון בסוללה לאחר הגדרת ההתקן, בצע את השלבים הבאים: עבור אל הגדרות < אודות הטאבלט < סטטוס.
- כדי לברר את פרטי הסוללה של מספר מחזורי טעינה/פריקה מלאים (התייחסות: קיבולת נקובה) ומצב תקינות נמדד (קיבולת הטעינה המלאה שנותרה ביחס לקיבולת הנקובה ב-%), בצע את השלבים הבאים: עבור אל הגדרות < סוללה < תקינות סוללה.

תחזוקת הסוללה

- חשיפת ההתקן לטמפרטורות גבוהות, דפוסי טעינה תת-מיטביים, טעינה מהירה יקצרו את חיי הסוללה. כדי להאט את הזדקנות הסוללה ולהאריך את חיי הסוללה, מומלץ להשתמש בשיטות הבאות:
- טמפרטורה אידאלית: 0°C עד 35°C בהפעלה, 20°C – עד 45°C באחסון. לאחסון לטווח ארוך, כבה את ההתקן, ואחסן אותו בסביבה קרירה ויבשה (20°C – 25°C באופן אידאלי). שמור על רמת הסוללה על כ-50%, וטען מחדש את הסוללה ל-50% כל שישה חודשים.
- עבור אל הגדרות < סוללה < תקינות סוללה, והפעל את טעינה חכמה, ההתקן שלך ילמד משגרת הטעינה שלך, ויעכב טעינה המלאה של יותר מ-80% עד שתצטרך להשתמש בו.
- עבור אל הגדרות < סוללה < תקינות סוללה, והפעל את מגבלת טעינה מותאמת אישית, באפשרותך להגדיר את קיבולת הטעינה המרבית. כאשר רמת הטעינה של הסוללה מגיעה למקסימום, המערכת מפסיקה את הטעינה, מומלץ להגדיר זאת ל-70%-90%.
- אם אינך משתמש בהתקן במשך זמן רב, נתק את מתאם החשמל מההתקן, ונתק את מתאם החשמל משקע החשמל.
- כאשר אין צורך בחיבורי הרדיו (כגון Wi-Fi ו-Bluetooth), ניתן להשבית את הפונקציה המתאימה כדי להפחית את צריכת החשמל של המוצר.

מידע על השלכה ומיחזור



הסמל על המוצר, הסוללה, התיעוד או האריזה מציין שבסיום אורך חיי המוצר, יש להעביר אותו ואת הסוללות לנקודות איסוף פסולת נפרדות המוגדרות על-ידי הרשויות המקומיות. פעולה זו תבטיח שפסולת EEE תמוחזר ותטופל באופן המשמר חומרים יקרים ומגן על בריאות האנשים והסביבה.

למידע נוסף, צרו קשר עם הרשויות המקומיות, עם הסוכן שממנו רכשתם את המוצר או עם שירותי פינוי האשפה המקומיים, או בקרו באתר <https://consumer.huawei.com/en/>.

צמצום חומרים מסוכנים

התקן זה והאביזרים החשמליים עומדים בחוקים המקומיים המתאימים בנוגע להגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בצידוד חשמלי ואלקטרוני, כגון RoHS, EU REACH ותקנות בנוגע לסוללות (היכן שאלו נכללות). להצהרות תאימות ביחס ל-REACH ו-RoHS, בקר באתר שלנו בכתובת

<https://consumer.huawei.com/certification>.

מידע אודות חשיפה ל-RF

ההתקן עומד בתקנים הלאומיים והבינלאומיים הרלוונטיים בדבר חשיפה לגלי רדיו.

SAR משמעו Specific Absorption Rate (שיעור ספיגה סגולי), הוא מדד לקצב שמכמת את חשיפת המשתמש לגלי רדיו מצידוד הרדיו המדובר.

כדי למלא אחר הדרישות לשמירת מרחק, החזק את המכשיר רחוק מגופך.

ארגון הבריאות העולמי קבע שניתן להפחית את החשיפה על-ידי הגבלת השימוש בהתקן או על-ידי שימוש בערכת רמקול.

ודא שהאביזרים של ההתקן, כגון המארז והנרתיק אינם בנויים מרכיבים מתכתיים.

ערך ה-SAR הגבוה ביותר שדווח: SAR גוף: 0.96 וואט לק"ג, מגבלה של 2.0 וואט לק"ג מעל 10 ג', במרחק של 0.50 ס"מ.

עמידה בדרישות האסדרה של האיחוד האירופי (EU)

הצהרה

LRT-W09 Huawei Device Co., Ltd. מצהירה בזאת שהתקן זה

הוא בעל תאימות לתקנות הבאות: RED 2014/53/EU,

ErP 2009/125/EC, RoHS 2011/65/EU.

ניתן למצוא את הטקסט המלא של הצהרת התאימות של ה-EU, את פרטי ה-ErP המלאים ואת המידע העדכני ביותר אודות אביזרים ותוכנה בכתובת האינטרנט הבאה:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

ניתן להפעיל את ההתקן בכל המדינות החברות באיחוד האירופי (EU).

יש לציית לתקנות הלאומיות או המקומיות החלות במקומות בהם משתמשים בהתקן.

השימוש בהתקן זה עשוי להיות מוגבל בהתאם לרשת המקומית.

הגבלות בפס 5 GHz:

טווח התדרים בין 5250 לבין 5350 MHz מוגבל לשימוש בתוך מבנה

ב: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR,

HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO,

SE, SI, SK, TR, UK(NI).

פסי תדרים והספק

הגבולות הנומינליים של התדרים ועוצמת השידור (מוקרנות ו/או מועברות) מתאימות לצידוד הרדיו הזה כלהלן:

Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Wireless Power Charging: 120-135kHz: 66 descending 10 dB/dec above 119kHz dBμA/m @ 10m, 135-140kHz: 42dBμA/m @ 10m, 140-148kHz: 37.7dBμA/m @ 10m	LRT-W09
--	---------

הבהרות משפטיות

סימנים מסחריים והיתרים

המילה וסמלי הלוגו של *Bluetooth®* הם סימנים מסחריים בבעלות *Bluetooth SIG, Inc.* וכל שימוש בהם על-ידי

Huawei Technologies Co., Ltd. נעשה ברישיון.

Huawei Device Co., Ltd. היא חברה המסונפת ל-

Huawei Technologies Co., Ltd.

Wi-Fi®, הלוגו *Wi-Fi CERTIFIED*, והלוגו *Wi-Fi* הם סימנים מסחריים של שותפות *Wi-Fi Alliance*.

זכויות יוצרים © 2025 Huawei Device Co., Ltd. כל הזכויות שמורות.

כל התמונות והאיורים במדריך זה, בין השאר, צבע ההתקן, גודלו והתוכן המוצג בו, מיועדים להתרשמותך בלבד. ההתקן עצמו עשוי להיות שונה. דבר במדריך זה אינו מהווה אחריות מפורשת או מרומזת מכל סוג.

מדיניות פרטיות

להבנה טובה יותר של האמצעים שבהם אנו משתמשים להגנה על המידע האישי שלך, עיין במדיניות הפרטיות בכתובת <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

تعرف على جهازك

قبل استخدام الجهاز، تعرّف على عملياته الأساسية.

- لتشغيل جهازك، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل حتى تضيء الشاشة.
- لإيقاف تشغيل جهازك، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل، ثم انقر على ⁽¹⁾.
- لإعادة تشغيل جهازك، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل، ثم انقر على ⁽²⁾.



1	زر الصوت	2	زر التشغيل
3	منفذ USB نوع C/مقبس سماعة الرأس الرقمية		

- لا يدعم هذا المنتج سوى إخراج الصوت الرقمي عبر منفذ USB نوع C. يُرجى استخدام جهاز صوت رقمي أو جهاز صوت رقمي إلى تناظري.

للمزيد من المعلومات

إذا واجهتك أي مشكلات أثناء استخدام جهازك، فيمكنك الحصول على المساعدة من الموارد التالية:

- تفضل زيارة <https://consumer.huawei.com/en> لعرض معلومات الجهاز والأسئلة الشائعة ومعلومات أخرى.
- تفضل زيارة <https://consumer.huawei.com/en/support> للحصول على أحدث معلومات الاتصال الخاصة ببلدك أو منطقتك.
- انتقل إلى الإعدادات وأدخل الكلمات الرئيسية التالية في مربع البحث لعرض المعلومات المطابقة. على سبيل المثال. المعلومات القانونية، ومعلومات السلامة، وشعارات التصديق.
- انتقل إلى الإعدادات، وأدخل Wi-Fi في مربع البحث، وانقر على Wi-Fi لتمكين الميزة أو تعطيلها.
- انتقل إلى الإعدادات، وأدخل تشغيل البلوتوث في مربع البحث، وانقر على تشغيل البلوتوث لتمكين الميزة أو تعطيلها.
- انتقل إلى الإعدادات، وأدخل NearLink في مربع البحث، وانقر على NearLink لتمكين الميزة أو تعطيلها.

معلومات السلامة

 [تحذير] يُرجى قراءة معلومات الأمان بانتباه قبل استخدام جهازك لضمان التشغيل الآمن والصحيح له، ولمعرفة كيفية التخلص منه بشكل صحيح.

التشغيل والسلامة

-  لتجنب احتمالية الإضرار بحاسة السمع، يُرجى عدم الاستماع إلى مستوى صوت عالي لمدة طويلة.
- استخدام محول طاقة أو شاحن أو بطارية غير معتمدة أو غير متوافقة قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو تقصير عمره الافتراضي أو التسبب في حدوث حريق أو انفجار أو غير ذلك من المخاطر.
- تتراوح درجات حرارة التشغيل المثالية بين 0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية. تتراوح درجات حرارة التشغيل المثالية بين 20- درجة مئوية إلى

45+ درجة مئوية. إذا كانت البيئة المحيطة بك شديدة الحرارة أو البرودة، فقد يفشل الجهاز في العمل بشكل صحيح.

- توصي الشركات المصنّعة لمنظم ضربات القلب بأن تكون هناك مسافة لا تقل عن 15 سم بين الجهاز ومنظم ضربات القلب لمنع التداخل المحتمل مع منظم ضربات القلب. إذا كنت تستخدم جهاز منظم ضربات القلب، فضع الجهاز في الجانب المقابل لمنظم ضربات القلب ولا تحمل الجهاز في جيبك الأمامي.
- احتفظ بالجهاز والبطارية بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة المفرطة. وتجنب وضعهما على أو في أجهزة التسخين، كأفران الميكرويف، والمواقد، أو أجهزة الإشعاع.
- التزم بالقوانين واللوائح المحلية أثناء استخدام الجهاز. للحد من مخاطر ارتكاب الحوادث، لا تستخدم الجهاز اللاسلكي أثناء القيادة.
- استخدم الهاتف أثناء الطيران أو قبل الصعود للطائرة وفقاً للتعليمات المقدمة فقط. فقد يؤدي استخدام الأجهزة اللاسلكية على متن الطائرة إلى تشويش شبكات الاتصال اللاسلكية الخاصة بها، والتسبب في حدوث أخطار على عمليات تشغيل الطائرة، أو اعتباره عملاً غير قانوني.
- لتجنب تلف الدائرة الداخلية للجهاز أو الشاحن؛ لا تستخدم الجهاز في مكان مترب، أو رطب، أو متسخ، أو بالقرب من مجال مغناطيسي.
- يتم استخدام قابس الطاقة كجهاز لقطع التوصيل. بالنسبة للمعدات القابلة للتوصيل، يجب أن يكون الوصول إلى منفذ المقبس سهلاً. يُرجى استخدام محاولات الطاقة والشواحن المعتمدة.
- افصل الشاحن عن المنفذ الكهربائي والجهاز في حالة عدم الاستخدام.
- تجنب استخدام الجهاز، أو تخزينه، أو نقله إلى الأماكن التي يتم تخزين المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرات فيها (كمحطات الوقود، أو مستودعات النفط، أو مصانع المواد الكيميائية، على سبيل المثال). فاستخدام جهازك في مثل هذه الأماكن يزيد من خطر حدوث انفجار أو حريق.
- ابعد البطارية عن النيران، ولا تقم بتفكيكها، أو تعديلها، أو رميها، أو اعتصارها. لا تدخل عناصر غريبة في البطارية، ولا تغمرها في الماء، ولا تعرّضها لقوة خارجية أو ضغط، لأن هذا قد يتسبب في تسريب البطارية، أو سخونتها الزائدة، أو التقاطها للنيران، أو حتى انفجارها.

- التخلص من هذا الجهاز، وبطاريته، وملحقاته يخضع للوائح المحلية. وينبغي عدم التخلص منها كنفائات منزلية عادية. فقد يؤدي التخلص منها بشكل خاطئ إلى حدوث حريق، أو انفجار، أو مخاطر أخرى.
- يحتوي هذا الجهاز على بطارية مدمجة. لا تحاول استبدال البطارية بنفسك. وإلا، قد لا يعمل الجهاز بشكل صحيح أو قد يؤدي إلى تلف البطارية. للحفاظ على سلامتك الشخصية والتأكد من تشغيل جهازك بشكل صحيح، ننصحك بشدة بالاتصال بمركز خدمة معتمد من هواوي لاستبدالها.
- تأكد من أن محوّل الطاقة يلبي المتطلبات الواردة في IEC/EN 62368-1، وأنه قد اختبر واعتمد وفق المعايير الوطنية أو المحلية.
- جهازك يلبي متطلبات IP42 (IEC 60529).
- يمكن أن يوفر منفذ USB طاقة بمقدار 5 V DC/1.5 A للأجهزة الأخرى.
- يدعم هذا الجهاز الشحن السريع عبر USB PD و HUAWEI SCP. يجب ألا تقل الطاقة التي يوفرها الشاحن عن 5 وات، وهي المقدار اللازم لأجهزة الراديو، وألا تزيد على 55 وات؛ لتحقيق أقصى سرعة شحن عند استخدام USB PD.



- إذا كانت هذه العبوة لا تحتوي على شاحن لأسباب بيئية، فيمكن تشغيل هذا الجهاز باستخدام غالبية محولات طاقة USB وكابل بمقبس USB Type-C.
- للاستعلام عن معلومات البطارية الخاصة بتاريخ تصنيع البطارية والاستخدام الأول للبطارية بعد إعداد الجهاز، نفذ الخطوات التالية: انتقل إلى الإعدادات > حول الجهاز > اللوحي > الحالة.
- للاستعلام عن معلومات البطارية الخاصة بعدد دورات الشحن/التفريغ الكاملة (المرجع: السعة المقدرة) وحالة الصحة المقيسة (سعة الشحن الكامل المتبقية بالنسبة إلى السعة المقدرة بالنسبة المئوية)، قم بإجراء الخطوات التالية: انتقل إلى الإعدادات > البطارية > صحة البطارية.

صيانة البطارية

سيقل تعرض الجهاز لدرجات حرارة مرتفعة وأنماط شحن دون المستوى الأمثل والشحن السريع عمر البطارية. لإبطاء تقادم البطارية وإطالة عمرها، يُوصى باتّباع الطرق الآتية:

- درجات الحرارة المثالية: درجة مئوية 0 إلى درجة مئوية 35 للتشغيل، درجة مئوية 20- إلى درجة مئوية 45+ للتخزين. بالنسبة إلى التخزين لفترة طويلة، أوقف تشغيل جهازك وخزنه في بيئة باردة وجافة (الدرجة المناسبة درجة مئوية 20-25). حافظ على مستوى البطارية عند ما يقرب من 50% وأعد شحن البطارية إلى 50% كل ستة أشهر.
- انتقل إلى الإعدادات < البطارية < صحة البطارية ومكن وضع الشحن الذكي، وسيتعلم جهازك من روتين الشحن الخاص بك وسيؤخر الشحن الكامل الذي يتجاوز 80% حتى تحتاج إلى استخدامه.
- انتقل إلى الإعدادات < البطارية < صحة البطارية وقم بتمكين حد الشحن المخصص، ويمكنك تعيين الحد الأقصى لسعة الشحن. عندما يصل مستوى البطارية إلى الحد الأقصى، يقوم النظام بتعليق الشحن، ويُوصى بتعيين ذلك على 70%-90%.
- إذا لم تستخدم الجهاز لفترة طويلة، فافصل محوّل الطاقة عن الجهاز وافصل محوّل الطاقة عن مقبس الطاقة.
- عندما لا تكون الاتصالات اللاسلكية (مثل الشبكة اللاسلكية والبلوتوث) ضرورية، يمكنك تعطيل الوظيفة المقابلة لتقليل استهلاك الطاقة للمنتج.

معلومات حول التخلص من الجهاز وإعادة تدويره



يعني الرمز الموجود على المنتج أو البطارية أو المستندات أو مواد التعبئة إلى أنه يجب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط استلام للنفايات منفصلة تحددها السلطات المحلية في نهاية عمرها. وسيكفل ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة.

لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو البائع بالتجزئة أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو زيارة موقع الويب <https://consumer.huawei.com/en/>.

الحد من المواد الخطرة

يمثل هذا الجهاز وأية ملحقات كهربائية للقواعد المحلية المعمول بها بشأن تقييد استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، مثل لوائح تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية في الاتحاد الأوروبي (EU REACH)، وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)، والتوجيهات الخاصة بالبطاريات (حيثما تكون متضمنة). للاطلاع على إعلانات المطابقة لتسجيل المواد الكيميائية وتقييمها وترخيصها وتقييدها (REACH) وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)، يُرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا

<https://consumer.huawei.com/certification>.

معلومات التعرض للتردد اللاسلكي (RF)

يتوافق هذا الجهاز مع المعايير الوطنية والدولية المعمول بها للتعرض للموجات اللاسلكية.

يُشير مصطلح "SAR" إلى "معدل الامتصاص النوعي"، وهو مقياس يحدد كمية تعرض المستخدم للموجات اللاسلكية من الجهاز اللاسلكي المعني.

احفظ الجهاز بعيدًا عن جسمك لتحقيق المتطلبات المتعلقة بالمسافة.

صرحت منظمة الصحة العالمية أنه يمكن تقليل التعرض عن طريق الحد من

استخدامك أو ببساطة من خلال استخدام المجموعة دون الاعتماد على اليدين.

تأكد من أن ملحقات الجهاز مثل حافظة الجهاز، وغطاء الجهاز لا تدخل في تركيبها مكونات معدنية.

قيمة معدل الامتصاص النوعي الأعلى المُبلغ عنها: معدل الامتصاص النوعي للجسم: 0.96 واط/كجم، حد يبلغ 2.0 واط/كجم على كل 10 جم، على بعد 0.50 سم.

الامتثال للوائح الاتحاد الأوروبي

توضيح

تعلن Huawei Device Co., Ltd. بموجب هذا المستند بأن هذا الجهاز LRT-

W09 يتوافق مع التوجيه التالي: RED 2014/53/EU، وتقييد استخدام المواد

الخطرة 2011/65/EU (RoHS)، وErP 2009/125/EC.

يُتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي، ومعلومات ErP المفصلة، وأحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج على عناوين الإنترنت التالية:
<https://consumer.huawei.com/certification>

يمكن تشغيل هذا الجهاز في جميع الدول الأعضاء بالاتحاد الأوروبي.
يُرجى الالتزام باللوائح المحلية والوطنية عند استخدام هذا الجهاز.
قد يكون هذا الجهاز مقيد الاستخدام، وذلك اعتمادًا على الشبكة المحلية.

القيود المفروضة في نطاق 5 غيغاهرتز:

يقتصر نطاق التردد من 5250 إلى 5350 ميغاهرتز على الاستخدام الداخلي فقط
في: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, UK(NI), SE, SI, SK, TR.

نطاقات التردد والطاقة

فيما يلي حدود نطاقات التردد وقدرة الإرسال (المشعة و/أو المُجْراة) المُطبقة على هذا الجهاز اللاسلكي:

Bluetooth 2.4GHz: 10dBm, NearLink 2.4GHz: 10dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5GHz: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Wireless Power Charging: 120-135kHz: 66 descending 10 dB/dec above 119kHz dBμA/m @ 10m, 135-140kHz: 42dBμA/m @ 10m, 140-148kHz: 37.7dBμA/m @ 10m	LRT-W09
--	---------

إشعار قانوني

العلامات التجارية والتصاريح

علامة وشعارات Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من شركة

Huawei Technologies Co., Ltd. بموجب ترخيص. شركة

Huawei Device Co., Ltd. هي شركة تابعة لشركة

.Huawei Technologies Co., Ltd.

إن Wi-Fi® وشعار Wi-Fi CERTIFIED وشعار Wi-Fi هي علامات تجارية

لشركة Wi-Fi Alliance.

حقوق الملكية © شركة Huawei Device Co., Ltd. 2025 جميع الحقوق محفوظة.

جميع الصور والرسوم التوضيحية الواردة في هذا الدليل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، لون الجهاز، وحجمه، ومحتوى شاشة العرض، هي لأغراض مرجعية فقط. وقد يختلف الجهاز الفعلي عن ذلك. لا شيء في هذا الدليل يشكل أي ضمان من أي نوع، بشكل صريح أو ضمني.

سياسة الخصوصية

لفهم أفضل حول كيفية حمايتنا لمعلوماتك الشخصية، يُرجى الاطلاع على سياسة الخصوصية عبر هذا الرابط

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.